MDX 2013 - RAFFINEZ VOS AVENTURES SH-AWD

Voir en page 4

Alma ACURA

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE LUNDI **13 MAI 2013** **lequotidien.com** 40e ANNÉE • No 189 • DÉPÔT **96 ¢** + TAXES

6 28867 00001 0

Le Quotidien

Passionné d'information

NOTRE JOURNALISTE À SAINT-JEAN-VIANNEY

AU COEUR DE L'ACTION

/2 et 3

Photos Michel Tremblay

Photo La Presse

GALA LES OLIVIER

La soirée de Sugar Sammy

/24 et 25

SÉRIES DE LA ECHL

Trois anciens Sags en finale

/38

Saint-Jean-Vianney

De la pluie, du monde et DE LA «BOUETTE»

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

SAINT-JEAN-VIANNEY - Pas moins de 2000 personnes se sont réunies à Saint-Jean-Vianney, hier après-midi, pour le lancement officiel des activités du Club 4X4 Sag-Lac. Malgré la pluie et le temps plutôt maussade, le fameux trou de « bouette » était noir de monde, comme tous les dimanches.

Les amateurs de machines étaient aux anges. Les moteurs vrombissaient et la boue giclait à souhait. L'un des organisateurs de l'événement, Dany Saint-Pierre, avait passé la journée de samedi à préparer le terrain. Car la sécurité est importante pour ceux qui « gèrent » le site.

« J'ai passé la journée de samedi ici, avec ma pelle mécanique, pour faire la piste. C'est important pour nous que le site soit sécuritaire, que ce soit encadré », explique Dany Saint-Pierre.

Le trou de « bouette », visité chaque saison par des milliers de personnes, appartient à la Ville de Saguenay. La présence des amateurs de ce curieux loisir est toutefois tolérée par les autorités municipales.

Dany Saint-Pierre aimerait pouvoir devenir propriétaire du site, histoire d'investir davantage. « Je mets déjà de l'argent pour l'entretien des pistes, mais j'aimerais vraiment pouvoir faire installer des estrades pour les spectateurs. Présentement, c'est Saguenay qui est propriétaire et nous tentons de nous asseoir avec les gens de la Ville pour discuter », explique celui qui travaille de concert avec Pierre Blackburn, un autre amateur de bolides.

Visiblement, le trou de Saint-Jean-Vianney attire les foules. Un peu partout sur le vaste terrain, il devait y avoir entre 2000 et 3000 personnes, hier après-midi. « C'est dommage, car il pleut. Habituellement, nous sommes près de 5000 personnes. Les gens aiment ça, c'est tout un spectacle », lance Pierre Blackburn.

En effet, c'est tout un spectacle. Et ceux qui s'y rendent doivent s'attendre à repartir avec de la boue dans le toupet.

« J'adore ça. Je viens ici régulièrement avec mon camion. C'est mon passe-temps, on a du fun, lance Denis Lacasse, sortant de la piste au volant de son véhicule. J'ai quatre camions comme ça. Disons que ça coûte cher, mais ça vaut la peine », ajoute-t-il. Même sa conjointe, Mélanie Morin, apprécie ces dimanches passés au trou de boue. Elle monte à bord du camion, côté passager. « Elle va peut-être vouloir conduire un jour, mais pour l'instant, elle reste à mes côtés ! », note Denis Lessard.

Il n'y a pas de compétition, uniquement du plaisir, disent les participants. Dans les pentes entourant la piste, les spectateurs hurlent. Ils en demandent toujours plus. Plus la boue jaillit, plus les spectateurs font du bruit.

Le véhicule de Martin Gagné, acheté en Floride, était l'un des plus populaires de la journée.

« C'est toute une machine, elle a de la puissance ! Je viens ici depuis quatre ou cinq ans et j'adore ça », note Martin Gagné, qui a payé son camion autour de 20 000 $.

Même si la majorité des participants sont des hommes, plusieurs femmes regardent le spectacle. Toutefois, rares sont celles qui s'aventurent au volant dans la piste. Hier, aucune dame n'a osé se lancer, préférant regarder. « Il y en a quelques-unes, mais ce sont surtout des gars. Disons que ça brasse pas mal », indique Dany Saint-Pierre.

Les policiers de Saguenay avaient été avertis que plusieurs personnes seraient présentes, hier. « Ils ne sont pas tannants, ils vérifient surtout l'alcool et c'est bien correct. Nous ne voulons pas qu'il y ait des accidents », ajoute M. Saint-Pierre.

Des patrouilleurs étaient présents à la sortie du site, afin de vérifier l'état des conducteurs. Aucun incident malheureux ne s'est produit, hier. ❑

Photos Michel Tremblay

Denis Lacasse adore s'aventurer dans le trou de boue.

Je n'allais sûrement pas dire non!

SAINT-JEAN-VIANNEY - « Veux-tu faire un tour ? », m'a demandé Dany Saint-Pierre.

Je n'allais certainement pas décliner l'invitation. Monter à bord d'une camionnette qui a des roues plus grandes que moi, ça n'arrive pas tous les jours. Encore moins pour aller me promener dans une piste remplie d'un mètre de boue. J'ai donc dit oui. Sans hésiter.

C'est Martin Gagné qui m'a proposé de monter dans son camion, avec son copilote Richard. C'est donc bien entourée par ces deux garçons que j'ai goûté au « plaisir » du trou de « bouette ».

« Sois gentil, ne va pas trop vite », que je demande à mon pilote. « Ce serait une bonne idée de t'attacher », me dit-il, le sourire aux lèvres. C'est trop tard, je ne peux plus redescendre. J'aurais l'air de quoi ?

On entre donc en piste. « Tu te tiens où tu peux, parce que ça va brasser ! », me lance Richard, en riant. Pour brasser, ça brasse. Le problème, c'est que je n'ai pas vraiment d'endroit pour me cramponner, étant assise au milieu de la banquette. Je choisis donc de tenir la cuisse de Richard, afin d'éviter de me fracasser la tête au toit de la camionnette.

On ne voit pas grand-chose, étant donné que les vitres se salissent rapidement de boue. Mais on entend la foule hurler.

Après un tour de piste seulement, la camionnette s'enlise. Martin a beau mettre la pédale d'accélérateur à fond, il n'y a rien à faire. Le camion est coincé dans quelques mètres de terre trop molle pour se sortir de là.

Un autre participant arrive en renfort, avec une corde. Après quelques minutes, c'est reparti.

Je ne pensais pas aimer ma « balade » à ce point. Les gars ont été gentils, ils ne m'ont pas trop malmenée. Juste un peu. Juste assez pour que je ressente une petite peur. « Il faut donner un bon show », lance Martin, concentré.

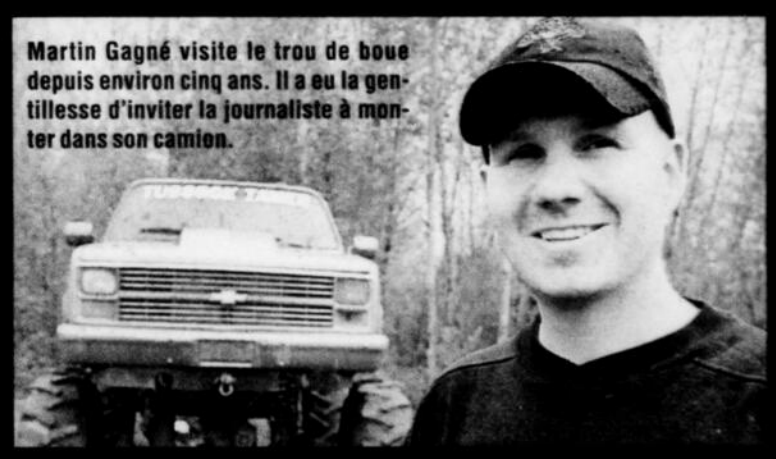
J'ai eu une bonne frousse lorsque la machine s'est retrouvée penchée sur le côté un peu trop à mon goût. Mais Martin a vite repris le contrôle. Après un tour une quinzaine de minutes, les gars m'ont reconduite. « J'espère que tu as aimé ça », m'a dit Martin.

J'avais des préjugés envers ceux et celles qui passent leur journée dans le trou de boue de Saint-Jean-Vianney. Finalement, je me suis surprise à aimer ça. L'ambiance y est festive et le tour de camion a littéralement fait ma journée.

Je vais peut-être y retourner un jour, qui sait...

C'est tout sourire et entourée de Richard et Martin que j'ai fait une balade dans le fameux trou de « bouette » de Saint-Jean-Vianney.

C'est dans ce camion que la journaliste (au centre) a pu goûter aux joies du trou de boue.



Martin Gagné visite le trou de boue depuis environ cinq ans. Il a eu la gentillesse d'inviter la journaliste à monter dans son camion.

Photos Michel Tremblay

La GRANDE NOUVEAUTÉ est MINUSCULE

Pour les personnes qui préfèrent la solution invisible, nous proposons désormais le modèle IIC.*

- Agréable à porter
- Entièrement automatique
- Qualité sonore numérique
- Peut être porté dans les situations d'écoute complexe

* Informez-vous auprès de votre audioprothésiste si ce modèle convient à votre surdité

GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE
ENTENDRE-MIEUX.COM

3154786

CHICOUTIMI ÉDIFICE CLINIQUE ST-GEORGES | 1000, rue Chabanel | 418 545.8800
DOLBEAU-MISTASSINI GALERIES DES ÉRABLES | 1500, rue des Érables | 418 276.8888
ROBERVAL ÉDIFICE UNIPRIX CENTRE-VILLE | 867, boul. St-Joseph | 418 275.1105

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Nuageux
Max : 6 • Min : 1

MARDI
Alternance de soleil et de nuages
Max : 12 • Min : 3

MERCREDI
Ensoleillé
Max : 16 • Min : 7

LEVER
5 h 08

COUCHER
20 h 12

INSOLITE

Il se coupe un bras et prend le volant

AGENCE FRANCE-PRESSE

VIENNE - Un Hongrois qui s'était coupé le bras accidentellement en dessous du coude a réussi à conduire sa voiture jusqu'à un hôpital en Autriche avec son bras amputé, a-t-on appris de source policière.

L'homme, âgé de 37 ans, avait dû auparavant récupérer son bras dans la machine qui lui avait coupé le membre avant de quitter Purbach, dans l'est de l'Autriche, pour se rendre dans la ville voisine d'Eisenstadt.

C'est parce qu'il était en état de choc que le blessé n'est pas mort vidé de son sang par l'hémorragie, a expliqué la police. Il a été transporté par hélicoptère à Vienne où des chirurgiens ont entrepris de lui recoudre le bras amputé.

MARÉE

CHICOUTIMI
Basse à 00 h 17 (1m0)
Haute à 5 h 49 (4m8)
Basse à 13 h 07 (0m9)
Haute à 18 h 19 (3m9)

LA BAIE
Haute à 5 h 36 (5m3)
Basse à 11 h 55 (0m9)
Haute à 18 h 04 (4m5)
Basse à 23 h 46 (1m2)

Dame perdue sur les monts Valin

Une nuit à la belle étoile

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Perdue sur les monts Valin, une dame a passé la nuit de samedi à dimanche à la belle étoile. Elle a finalement été retrouvée, hier en fin d'avant-midi. Souffrant d'hypothermie, elle a été conduite à l'hôpital, mais sa vie est hors de danger.

La dame, qui travaille pour un traiteur, avait dû se rendre à l'Auberge des 31, sur les monts Valin, samedi sur l'heure du souper. Elle y livrait un buffet.

La femme a toutefois pris le mauvais chemin pour revenir en ville. S'inquiétant de ne pas la voir arriver, ses collègues ont fait appel aux autorités samedi en soirée.

La dame, dans la cinquantaine, aurait pris la mauvaise direction en quittant l'auberge. Elle a parcouru plusieurs kilomètres en sens inverse. En tentant de rebrousser chemin, son véhicule se serait enlisé après une fausse manœuvre.

La nuit tombait et la dame a tenté de se réchauffer en faisant tourner le moteur de sa camionnette. Toutefois, le véhicule a manqué d'essence.

La femme a finalement trouvé refuge dans un chalet désert situé tout près de son véhicule. Elle a pu s'y réchauffer.

Recherches

Les policiers de la Sûreté du Québec ont entrepris des recherches tôt hier matin. Des proches de la dame ont également arpenté le secteur, durant quelques heures. Finalement, la quinquagénaire a été retrouvée marchant sur le chemin. C'est un homme en véhicule tout-terrain qui l'a localisée, vers 11 h 20.

La dame souffrait d'hypothermie, mais sa vie est hors de danger. Elle a été reconduite à l'hôpital de Chicoutimi. ❑

Le pompier arpentait la rivière lorsque son Zodiac a eu des problèmes mécaniques.

(Photo Michel Tremblay)

Un pompier à la dérive

SHIPSHAW (PR) - Un pompier de Saguenay s'est retrouvé dans une fâcheuse position, hier après-midi. Alors qu'il effectuait du repérage sur la rivière Saguenay, à Shipshaw, le Zodiac qu'il utilisait a eu quelques problèmes mécaniques. Le pompier est resté coincé de longues minutes près du barrage Chute-à-Caron.

Les pompiers avaient été appelés sur la rue Savard, à Shipshaw, car un citoyen avait aperçu une chaloupe à la dérive, sans occupant. Craignant qu'un individu soit en danger dans les eaux, un pompier a arpenté le secteur, à bord d'un Zodiac. Mais près de la chaloupe en question, le zodiac a tout simplement cessé de fonctionner. L'engin se trouvait tout près du barrage.

Le Zodiac de La Baie a été appelé en renfort. Toutefois, le pompier a décidé d'utiliser la chaloupe à la dérive pour retrouver la terre ferme. Il a donc enjambé l'embarcation et a utilisé une corde pour ramener le Zodiac sur la rive. Finalement, le bateau de La Baie n'a pas été nécessaire et le pompier a regagné la terre ferme sain et sauf.

Il semblerait que la chaloupe à la dérive ait été emportée par le vent.

Les pompiers avaient eu le même genre d'appel en matinée, au lac Kénogami. Une embarcation sans passager avait été aperçue sur les eaux. Encore une fois, elle aurait été emportée par les vents. ❑

EN BREF

JEUNES ARRÊTÉS
JONQUIÈRE (PR) - Quatre adolescents ont pénétré par effraction dans l'ancienne école Saint-Michel, hier soir, à Jonquière. Les policiers ont dû courir dans la ville près d'une heure pour mettre la main au collet des jeunes.

C'est en début de soirée que les quatre ados ont pénétré dans le bâtiment de la rue Saint-Pierre. Ils n'ont rien brisé, mais se sont amusés dans l'établissement quelque temps. Des témoins de la scène ont fait appel aux policiers. Entendant les patrouilleurs arriver, les ados ont pris la poudre d'escampette. Les agents les ont pourchassés dans les rues de la ville durant de longues minutes. Les jeunes ont finalement été épinglés.

Aucun méfait n'avait été commis dans l'ancienne école. Le propriétaire ne portera sans doute pas plainte, a indiqué le lieutenant de la Sécurité publique de Saguenay.

OURS
CHICOUTIMI (PR) - Par ailleurs, cinq ours ont été aperçus sur le territoire saguenéen, hier. Les deux oursons du secteur de Cépal ont encore fait leur apparition, tandis que deux gros ours se promenaient dans le coin du commerce Encre Éco du boulevard Talbot. Une autre bête a été vue près de Larouche, en fin de journée. Les policiers n'ont pas été en mesure de localiser les bêtes.

POLICIÈRE BLESSÉE PAR BALLE
GATINEAU (PC) - Une trentaine de personnes ont été interrogées en lien avec l'incident au cours duquel une jeune policière de Gatineau a été blessée par balle à une jambe, samedi soir, lors d'une intervention pour désordre public.

Toutes ces personnes ont été libérées, à l'exception d'un homme de 20 ans qui a été arrêté dimanche matin, alors qu'il se terrait dans un buisson, près de l'endroit où l'incident est survenu.

SOMMAIRE

Arts	24-25
Automobile	16 à 20
Bandes dessinées	27
Détente	27
Décès	31
Économie	22
Horoscope	26
Petites annonces	28 à 30
Sports	33
Télévision	26

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT : 545-4664
Lundi au vendredi : 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA : 545-4664
AUTRES : 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél. : 549-4444 Fax : 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél. : 545-4474 Fax : 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

10 000$ de rabais
Achat au comptant seulement

Service 3 ans / 300
PARTOUT AU SAGUENAY LAC-SAINT-JEAN
Fini les pertes de temps!
Ne vous déplacez plus!
Alma Acura ira chercher votre véhicule à la maison ou au bureau **pendant 3 ans**
*Le versement pour le Service 3 ans / 300 est offert au client moyennant un déboursé de: 300$

Alma Acura
Jusqu'où vos sens peuvent-ils vous conduire ?
2605, av. du Pont Sud, Alma
418-668-4000
www.alma-acura.com
3159330

Deux morts dans un drame familial à l'Épiphanie

« Une bombe à retardement »

LA PRESSE

Les voisins de François Néron ont tous été étonnés d'apprendre qu'il aurait tué sa femme, hier, avant de se donner la mort, mais pas son ex-femme, que *La Presse* est parvenue à retrouver.

« Je ne suis pas surprise du tout. C'était une bombe à retardement, je savais que ça arriverait », a déclaré son ancienne conjointe, qui a bien failli y passer elle aussi. Vers 1 h dans la nuit de samedi à hier, François Néron aurait mis le feu à sa maison - la résidence familiale de Le Gardeur qu'il a partagée avec elle pendant des années-, a appris *La Presse*. On ignore s'il aurait tué sa compagne actuelle, Annie Roussel, avant ou après avoir déclenché l'incendie. François Néron s'est finalement suicidé près des chutes de Rawdon, où un passant l'a retrouvé, hier, le jour de la fête des Mères.

Son ex-femme, qui préfère taire son identité, a décrit François Néron comme un homme violent, qui accumulait les frustrations. Elle ne lui parlait plus depuis un certain temps et elle avait obtenu la garde de leur fils de 14 ans. « Il ne voulait plus voir son père, parce qu'il était violent avec sa nouvelle conjointe », a-t-elle déclaré au sujet de son garçon. À demi-voix, elle a ajouté qu'elle a elle-même contacté la police dans le passé, effrayée par le comportement violent de celui qui était son mari.

Si les policiers refusaient hier de confirmer que François Néron avait tenté de mettre le feu à la résidence de son ex-femme, cette dernière n'avait aucun doute à ce sujet. « C'est mon principal suspect, je n'ai qu'un seul ennemi », a-t-elle affirmé. « Il a laissé des indices, comme un bidon d'essence et des sacs du IGA, où il travaille. » Heureusement, son fils, son conjoint et elle ont pu sortir de la maison à temps, a-t-elle ajouté. Leur maison a subi des dommages légers.

Comme son mari, Annie Roussel avait un enfant né d'une union précédente. Au moment du drame, sa fille était chez son père. L'enfant du couple était quant à lui chez une amie. ❑

VOUS ÊTES INTÉRESSÉ PAR NOTRE SERVICE À DOMICILE?
• Essai routier
• Évaluation de votre voiture
• Nouvelle brochure 2013
• Informez-vous
418 545-1190

EN MAI, SOYEZ NOTRE GAGNANT!
Achetez une Honda. Courez la chance de voir vos 12 premiers versements complètement GRATUITS*

Faites comme M. Desjardins notre gagnant d'avril et GAGNEZ vos PAIEMENTS D'UN AN d'une valeur maximum de 5000 $*

EXCLUSIF à Léo Automobile Chicoutimi

CIVIC 2013

82$* /2 semaines 60 mois

VOITURE LA PLUS VENDUE AU CANADA POUR UNE 15E ANNÉE CONSÉCUTIVE

Le véhicule utilitaire le plus vendu au Québec
CR-V 2013 LX
LOCATION 60 MOIS
129$*

Transport et préparation inclus
aux 2 sem
Financement à partir de 0,99 % d'intérêt

Steeve Caron, Dir. des ventes voitures neuves
Nathalie Duchesne, Adjointe directeur des ventes
Hélène Gervais, Directrice renouvellement
Daniel Villeneuve, Directeur commercial
Jean-Raphaël Gagnon, Directeur commercial
Pierre Gagné, Représentant
Claude Rodrigue, Représentant
Dominic Gaudreault, Représentant
Pierre Fortin, Représentant
Estelle Blackburn, Représentante
Frédérique Fillion, Préposée à la livraison

* Offres portant sur une LOCATION-BAIL aux 2 semaines, pour une période de 60 mois, pour un total de 130 paiements. A) Civic Berline DX2013 manuelle neuve (modèle FB2E2DEX), 120 000 km inclus et frais de 12¢ du kilomètre excédentaire. B) CR-V LX 2013 neuf 2X4 (modèle RM3H3DES). Offres incluant transport et préparation de A) 1495 $, B) 1740 $. Taxe de climatiseur de 100 $. A) Comptant 1295 $, B) Comptant 1395 $. Les taxes, droits, assurances et immatriculations sont en sus. Offres d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Règlements du concours disponibles à la concession Honda.

3220018

Léo Automobile

Devenez ami

1849, boul. Talbot, Chicoutimi 418 545-1190
www.leoautomobile.com

COMPAREZ AVANT DE LOUER

PROPANE mm

Nous avons le MEILLEUR PRIX

62,50$ /année

Soyez régional Soyez PROPANE mm

418 343-2888
1 800 572-1712
propanemm.com
RBQ 8108-2232-54 3209885

Bénédiction des motorisés

685 campeurs réunis à Saint-Ambroise

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

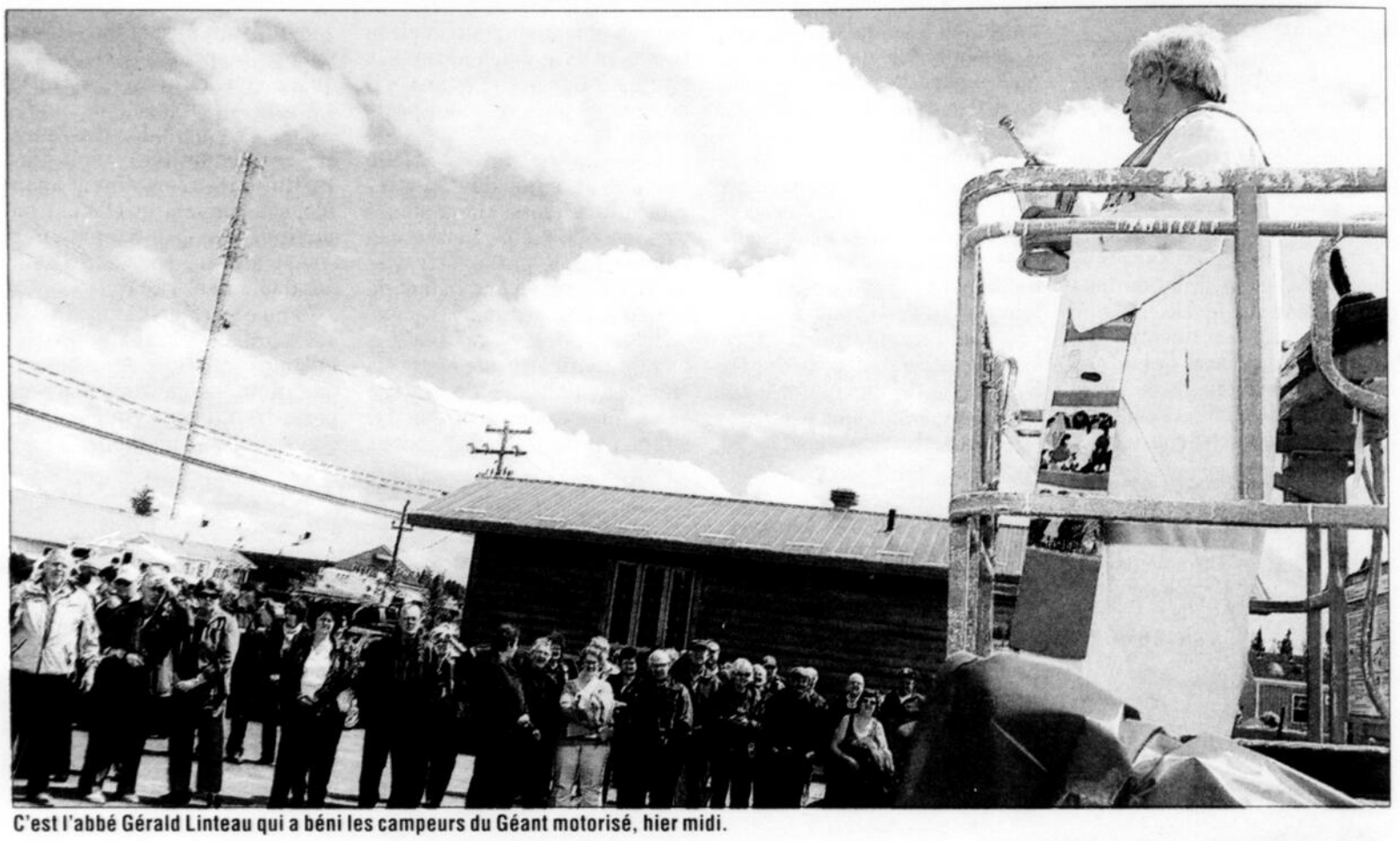
SAINT-AMBROISE - « Que Dieu bénisse les habitants des ces maisons ambulantes et éloigne les accidents et le feu. » L'abbé Gérald Linteau a béni les 685 campeurs présents au Géant motorisé de Saint-Ambroise, hier midi. L'activité donnait le coup d'envoi à la saison estivale.

La bénédiction des motorisés est devenue une vraie tradition au Géant motorisé. Plusieurs centaines de personnes ont regardé l'abbé Linteau s'élever dans les airs. Bien installé à bord d'une grue, c'est à environ 50 pieds du sol qu'il a béni les campeurs.

« Il s'en va au septième ciel ! », s'est exclamé un spectateur.

« Ce n'est pas épeurant ! », a lancé le sympathique curé, ajoutant qu'il ne souffrait pas de vertige. « Je suis encore plus près du seigneur ! », a-t-il dit, en souriant.

La bénédiction a duré une dizaine de minutes, durant lesquelles l'abbé Linteau a prié Dieu de donner une belle saison aux campeurs.



C'est l'abbé Gérald Linteau qui a béni les campeurs du Géant motorisé, hier midi.

(Photo Michel Tremblay)

Déjà plusieurs motorisés

La saison du Géant motorisé est donc bel et bien lancée. Le responsable des communications du site, Julien Morin, a indiqué que près de 700 motorisés se sont arrêtés au Géant durant la fin de semaine.

« La bénédiction, c'est toujours une activité appréciée. Plusieurs personnes sur le site sont croyantes. La messe de ce matin (hier) a été aussi très populaire », a indiqué M. Morin. ❑

Exposition provinciale des orchidées

350 curieux au rendez-vous

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les amoureux de la flore ont été gâtés, cette fin de semaine, alors que l'exposition provinciale d'orchidées avait lieu à l'hôtel Le Montagnais de Chicoutimi. Environ 350 curieux ont visité le salon, qui en était à sa 23e édition.

« Nous accueillons de vrais mordus, mais aussi plusieurs curieux. On est contents, car nous avons eu plus de monde que les années antérieures », explique l'un des organisateurs, Paul Jean.

Hier en fin de journée, encore quelques visiteurs regardaient les centaines de fleurs exposées. « L'orchidée est une fleur fascinante. Il y a plus de 30 000 espèces connues dans le monde. Nous, on en présente une centaine seulement », explique Paul Jean.

Depuis quelques années, le salon est ouvert en même temps que la fête des Mères. D'ailleurs, plusieurs personnes ont profité de leur visite pour offrir une orchidée à leur mère ou leur épouse.

Quelques projections vidéo étaient également proposées aux visiteurs, comme *Accueillir une orchidée chez soi* ou *Le monde merveilleux des orchidées*. Un cours d'initiation était également offert aux gens qui désiraient en apprendre davantage sur la culture de l'orchidée.

L'exposition provinciale des orchidées avait lieu ce week-end au Montagnais. Environ 350 personnes ont visité le salon, qui en était à sa 24e édition.

(Photo Michel Tremblay)

175e de la région

Par ailleurs, une orchidée avait été créée pour souligner le 175e anniversaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean par le club des orchidophiles de la région. La fleur portera le nom de Picotté-Tremblay. ❑

Église Saint-Jean-de-la-Croix

Reconvertie en maison funéraire

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'église Saint-Jean-de-la-Croix de Dolbeau-Mistassini sera convertie en maison funéraire. Les membres du conseil de la Fabrique ont voté à l'unanimité pour ce projet, soumis par le groupe Leclerc de Saint-Félicien.

Les membres de l'assemblée des marguilliers, rassemblée hier avec les paroissiens, devaient faire un choix parmi trois projets soumis pour la conversion de l'église. La Ville proposait d'y aménager une caserne de pompiers, le groupe Leclerc proposait d'acheter l'église pour en faire une maison funéraire, tandis que le Séjour agréable voulait ouvrir une demeure pour des gens ayant des problèmes avec la justice.

Finalement, les paroissiens ont voté pour la maison funéraire. Le groupe Leclerc achètera donc l'église au coût de 315 000 $. « C'est bien, car la maison funéraire, c'est une continuité avec ce que nous faisions déjà », a indiqué le président de la Fabrique, Rock Noël.

Il y aura des messes jusqu'au 16 juin, à l'église Saint-Jean-de-la-Croix, après quoi la conversion sera enclenchée, a expliqué M. Noël. ❑

Yves, Andrée et Michel Leclerc veulent acheter l'église Saint-Jean-de-la-Croix de Dolbeau-Mistassini pour en faire un complexe funéraire.

(Photo Louis Potvin)

Le Parti

Ur

PRESSE CA

MONTR
Guillaume
Saguenay
québécois
de maturi
l'importan
autant ave
les républi

« À t
les
co
vou
d'a
c'e
ch
im

Il ajout
internati
avec les
grande i
gouverne
importe le
« Si on p
Unis, bien
étant diffu
supérieur

• Or
• Or
• Ch
• So
• Ra
• Co
• Au
me

Pr
de
ma
po

COR

LE QUOTID

Le Parti québécois et les relations internationales

Une grande maturité, estime Lavoie

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Le chercheur Guillaume Lavoie, originaire du Saguenay, estime que le Parti québécois « fait preuve de grande maturité » en reconnaissant l'importance d'avoir des relations autant avec les démocrates que les républicains aux États-Unis.

> **« À travers le monde, tous les partis se visitent constamment. Or, de vouloir en faire plus, c'est d'aller encore plus loin, c'est de prolonger quelque chose qui est à la fois important et nécessaire. »**
>
> **- Guillaume Lavoie**

Il ajoute que les relations internationales, notamment avec les États-Unis, sont de grande importance pour le gouvernement québécois, peu importe le parti au pouvoir.

« Si on parle du cas des États-Unis, bien sûr là-bas le pouvoir étant diffus, il est dans l'intérêt supérieur du Québec d'avoir des relations avec l'ensemble des décideurs, peu importe leur couleur politique, peu importe leur parti », a évoqué M. Lavoie.

Le chercheur à la Chaire Raoul-Dandurand en études stratégiques et diplomatiques de l'UQAM a exposé son point de vue à *La Presse Canadienne* sur la proposition adoptée samedi en Conseil national par le PQ, qui mandate un comité pour tisser des relations avec les instances des deux grands partis américains.

« À travers le monde, tous les partis se visitent constamment, a-t-il poursuivi. Or, de vouloir en faire plus, c'est d'aller encore plus loin, c'est de prolonger quelque chose qui est à la fois important et nécessaire. »

Selon M. Lavoie, le parti de Pauline Marois a su reconnaître l'importance d'avoir des relations autant avec les démocrates que les républicains. Avant d'être modifiée par les délégués pour inclure les républicains, la proposition ciblait « principalement le Parti démocrate » dans son libellé d'origine.

« Le fait que le Parti québécois reconnaisse l'importance d'avoir des relations avec et le Parti démocrate et le Parti républicain, c'est certainement une preuve de grande maturité », a-t-il souligné.

Le chercheur indique qu'il faut faire la distinction entre le parti et le gouvernement. Selon lui, il est normal pour un parti d'avoir des affinités avec les partis qui lui ressemble au niveau idéologique dans le monde. Cependant, il souligne que les gouvernements se doivent d'entretenir des liens avec l'ensemble des décideurs, peu importe le parti.

Questionné sur ces relations advenant la souveraineté du Québec, M. Lavoie répond ceci : « On est très loin. D'abord, le Québec aura, lui, à prendre une décision. Et que sa décision soit le oui ou le non, il est très important et dans l'intérêt supérieur du Québec d'avoir des relations très fortes avec l'ensemble des décideurs à l'international et ça, ça dépasse la question nationale, ça dépasse une opportunité de référendum. Notre richesse dépend de notre relation avec le reste du monde, nous sommes une nation d'exportateurs. »❑

Guillaume Lavoie, originaire du Saguenay, est chercheur en résidence à l'Observatoire sur les États-Unis de la Chaire Raoul-Dandurand.

(Archives)

MAINTENANT OUVERT

Clinique Podiatrique

Dre Julie Toupin, podiatre

Membre de l'Ordre des podiatres du Québec

- Orthèses plantaires sur mesure
- Ongles, cors, callosités et verrues plantaires
- Chirurgie d'ongles incarnés
- Soins aux diabétiques
- Radiologie
- Couvert par la majorité des régimes d'assurances
- Aucune référence médicale requise

Pratiquant au Saguenay depuis 1 an, elle ouvre maintenant sa clinique podiatrique.

Dre Julie Toupin

CORRACTION

Téléphone : **418-543-4942**

754, rue D'Alma, Chicoutimi G7H 4E6

3204537

Desjardins présente

30e Festival de la Chanson de Tadoussac

Juin 2013

13,14,15 et 16

Amylie
Anne Sylvestre
Badaboum Band
Bernard Adamus
Caïman Fu
Canailles
Caroline Savoie
Colectivo
Damien Robitaille
Félicia
Hommage à Brel
Jofroi
Karim Ouellet
Katie Moore
Keith Kouna
Koriass
Kwal
Les Hay Babies
Lili Cros & Thierry Chazelle
Lisa LeBlanc
L'Open Country de Moutain Daisies
Louis-Jean Cormier
Madame Moustache
Marcie
Marie-Pierre Arthur
Mary Beth de Scène
MeLL
Nomadic Massive
Pascal Lejeune & Georges Langford
Paule-Andrée Cassidy
Ponctuation
Propofol
Rod le Stod
Tina-Ève Provost
VioleTT Pi
Xavier Lacouture
Yann Perreau

En collaboration avec Hydro Québec

Une invitation de BELLE GUEULE

Billetterie : 418 235-2002 / 1 866 861-4108

3206462

Le Parti libéral sous Trudeau

Vers une première victoire électorale

HUGO DE GRANDPRÉ
La Presse

OTTAWA - Le Parti libéral du Canada est sur le point de passer haut la main son premier test électoral depuis l'arrivée en poste de son nouveau chef Justin Trudeau.

Les sondages donnent une avance de plus de 30 % à la candidate libérale Yvonne Jones, dans l'élection partielle qui se tient aujourd'hui dans la circonscription de Labrador. Cette vaste circonscription couvre l'ensemble du territoire du même nom, à l'est du Québec.

La campagne a été déclenchée par la démission du ministre conservateur Peter Penashue. Élections Canada a découvert de nombreuses contributions illégales dans ses états financiers de la dernière campagne électorale, qu'il a remportée par une marge de moins de 100 votes.

Ce serait donc un retour aux sources pour les habitants de la presqu'île, qui ont élu quasi systématiquement des députés libéraux depuis l'entrée de Terre-Neuve-et-Labrador dans la Confédération, il y a plus de 60 ans.

La victoire du politicien innu, un leader de longue date au sein de sa communauté, avait été attribuée en partie aux efforts déployés par les conservateurs fédéraux pour faire une percée dans la province où ils avaient été blanchis en 2008. L'ancien premier ministre terre-neuvien Dany Williams y avait mis sur pied une féroce campagne anti-Harper pour protester contre certaines de ses décisions.

L'argument principal de Stephen Harper en 2011 était une promesse de garantie de prêt pour permettre au projet hydroélectrique de Muskrat Falls d'aller de l'avant. Mais ce financement ne fait pas l'unanimité, même au Labrador où se trouvera la future centrale.

Lors d'un entretien téléphonique avec *La Presse*, l'auteur et chroniqueur du Labrador Michael Johansen a noté que le scandale des contributions électorales reçues par Peter Penashue a pu influencer l'attitude des électeurs et les intentions de vote. Les enjeux de la campagne ont été principalement locaux, a cependant ajouté le collaborateur du Telegram de Saint-Jean de Terre-Neuve, dont la pénurie de logements, les problèmes des transports... et le projet hydroélectrique du Bas Churchill. « Tous les chemins mènent à Muskrat Falls », a-t-il lancé.

Les sondages donnent une avance de plus de 30 % à la candidate libérale Yvonne Jones, dans l'élection partielle qui se tient aujourd'hui dans la circonscription de Labrador. On la voit ici accompagnée de Justin Trudeau.

(Photo PC)

La popularité actuelle de Justin Trudeau, qui surfe lui-même sur sa propre vague de succès dans les sondages, a pu aider sa candidate Yvonne Jones, mais de manière plus marginale, estime M. Johansen. « C'est comme les décorations sur un gâteau... Ça aide à le rendre plus attrayant, mais il est déjà assez sucré ! »

Yvonne Jones, une doyenne à la Chambre d'assemblée avec 17 ans d'expérience, est bien connue dans la province. Cette notoriété semble avoir joué en sa faveur, et en la défaveur du candidat du NPD. Le jeune Harry Borlase a récolté entre 10 et 17 % dans les derniers sondages publiés, tandis que Mme Jones se maintenait à environ 60 %. M. Penashue, pour sa part, ne récolte que 20 et 29 % des intentions de vote.

Un effet Trudeau ? À Ottawa la semaine dernière, le nouveau chef libéral a préféré parler des premiers signes d'un soulèvement anticonservateur. « C'est une première occasion pour les Canadiens d'envoyer un message extrêmement clair à M. Harper, que la façon qu'il fait de la politique n'est plus acceptable », a-t-il dit.

Et même si tout est encore possible, le spectre de la division du vote, brandi par la chef du Parti vert Elizabeth May au début des élections, semble ne s'être jamais réellement matérialisé. Mme May avait invité son homologue néo-démocrate Thomas Mulcair à faire comme elle et à ne pas opposer de candidat aux libéraux pour éviter une autre victoire conservatrice. Une offre rejetée par M. Mulcair, qui n'avait toujours pas baissé les bras la semaine dernière du moins publiquement. « Je ne connais qu'une seule méthode lorsqu'il s'agit de concours électoraux : c'est de travailler d'arrache-pied », a-t-il dit mercredi.

« On verra le résultat lundi. »❑

CAPSULES CHIFFRÉES

0 : Le nombre de circonscriptions de Terre-Neuve-et-Labrador, sur un total de sept, que pourrait représenter le Parti conservateur à la Chambre des communes si Peter Penashue perd ce soir.

40 % : Le nombre d'électeurs qui ont voté pour Peter Penashue en 2011 et qui disent vouloir donner leur appui à Yvonne Jones cette fois-ci, selon un sondage. Le quart des partisans du NPD lors des dernières élections passerait aussi chez les libéraux.

79 : Le nombre de votes par lequel Peter Penashue a remporté la victoire lors des élections du 2 mai 2011 dans la circonscription de Labrador.

1552 : Le nombre de personnes qui ont voté par anticipation. C'est presque deux fois plus que les 990 qui avaient posé le même geste en 2011.

Loto-Québec — Résultats des tirages du : 2013-05-12
Lotto 6/49 : 1 2 3 1 6 3 1 5
Extra : 5625594
Banco : 02 05 07 08 09 11 17 22 25 28 / 29 32 37 39 42 48 54 61 62 64
Triplex : 02 04 05 23 38
Astro : Jour 26 - Mois AOÛT - Année 82 - Signe CANCER
La Quotidienne : 3 341 / 4 0954
Vous pouvez acheter ces loteries en ligne.
lotoquebec.com/enligne
lotoquebec.com/loteries
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

REDONNEZ-LEUR L'ASPECT DU NEUF
chloro phylle · DESCENTE · THE NORTH FACE · KANUK · CHOKO · LUHTA
Confiez-les aux frères Martel
Seuls eux possèdent:
• les connaissances
• les produits
• les équipements
Service de réparation et de couture
EXCLUSIF
• ENTRETIEN SELON LES RECOMMANDATIONS DES FABRICANTS
Chatel votre nettoyeur
OUVERT DÈS 7 H LE MATIN
AU 1353, DES CHAMPS-ÉLYSÉES, CHICOUTIMI
(Voisin boutique Lance & Compte) 696-0052
NOS POINTS SERVICE
• Les Super Sagamie du Saguenay
• Les Couseuses (Carrefour Racine)
• Salon de couture NA.LY.NA
• Bienvenue (Anjou et Bégin)
• Cordonnerie Girard, Carré Davis, sect. Arvida
• Comptoir Sears, Saint-Ambroise
• Accommodation Saint-François, Valin
• Épicerie Saguenay Ville, boul. Renaud
• Atelier de couture Manon (Place du Saguenay)
3207132

Boutique Folisexe
150, rue Racine Est
Chicoutimi
1915, boul. Talbot
Chicoutimi
1390, avenue du Pont Sud
Alma
évadez-vous
www.folisexe.com
3214251

Au profit de la Société Alzheimer de la Sagamie

La Marche de la mémoire vise 50 000 $

MÉLYSSA GAGNON
mgagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les maladies liées au vieillissement touchent tout le monde. C'est pourquoi la population régionale est conviée à participer à la septième édition de la Marche de la mémoire, laquelle aura lieu le dimanche 26 mai à la zone portuaire de Chicoutimi.

Pour une deuxième année consécutive, le conseiller municipal saguenéen Fabien Hovington assure la présidence d'honneur de l'activité de financement visant à amasser 50 000$. Environ 300 marcheurs sont attendus. Ceux-ci doivent faire un don s'ils souhaitent participer.

« Quand on a des gens près de soi qui souffrent de la maladie d'Alzheimer, ça vient nous chercher », a fait valoir l'échevin, qui franchira le ruban d'asphalte séparant la zone portuaire de la petite maison blanche en compagnie de sa famille.

L'inscription aura lieu dès 9 h 30 et la clôture de la marche est prévue pour 14 h. De l'animation aura lieu sur place. Fabien Hovington signale que la Société Alzheimer de la Sagamie bénéficiera des profits engrangés par l'activité annuelle. ❑

Le conseiller municipal Fabien Hovington agit comme président d'honneur de la septième édition de la Marche de la mémoire.

(Courtoisie)

Financement 2013 de la Croix-Rouge

Le maire Martel appuie la campagne

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

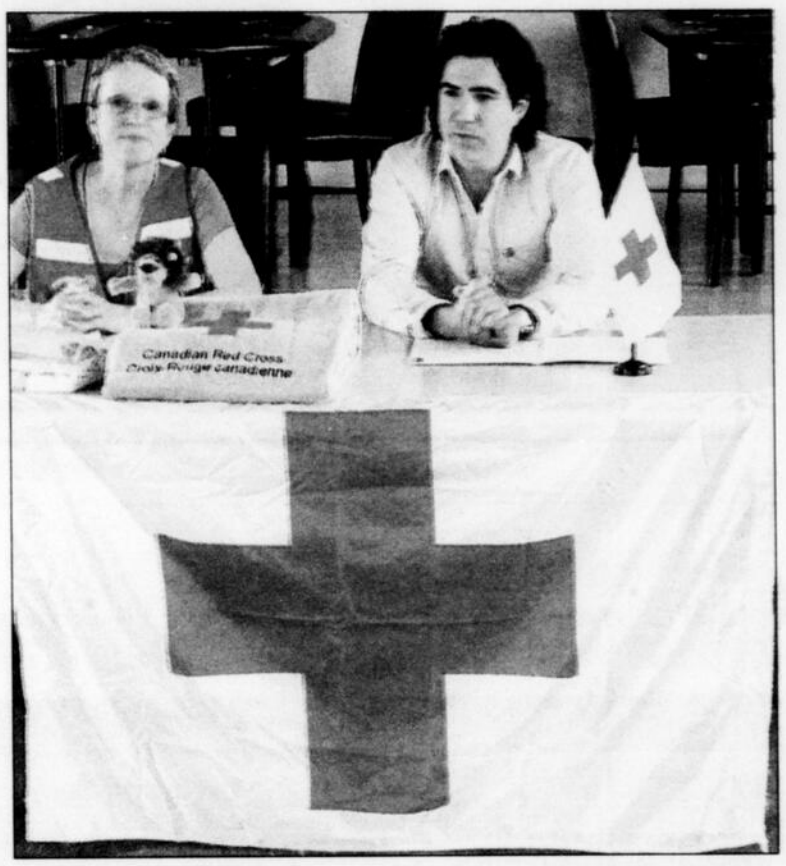
DEBIENS — Le maire de Desbiens, Nicolas Martel, assumera la présidence d'honneur de la campagne de financement 2013 de la Croix-Rouge section Lac-Saint-Jean-Est.

Plusieurs bénévoles sont déjà à l'œuvre dans différentes municipalités pour récolter des fonds. Le maire Martel s'est fixé l'objectif d'amasser une somme de 55 000$.

« Peu importe les opérations mises de l'avant, comme le porte-à-porte, les lettres adressées aux commerçants, la présence dans certains commerces et les barrages routiers, je vous invite cordialement à soutenir l'action de nos centaines de bénévoles qui ont à cœur le succès de cette autre campagne », indique le président d'honneur.

Maire de Desbiens, ce dernier rappelle qu'il a vécu des situations d'urgence dans sa municipalité au cours des dernières années et que le travail des bénévoles de la Croix-Rouge a fait une différence non négligeable pour les sinistrés.

« Tout le monde risque un jour ou l'autre d'être victime d'un sinistre, mais le fait d'être supporté par un organisme comme la Croix-Rouge dans ces moments de misères humaines aide grandement à retrouver l'espoir de jours meilleurs ».



Denise Gagnon, présidente de l'équipe Croix-Rouge Lac-Saint-Jean-Est, et Nicolas Martel, maire de Desbiens, souhaitent amasser 55 000$.

(Courtoisie)

Dans Lac-Saint-Jean-Est, au cours de la dernière année, l'équipe d'intervention est intervenue à 10 occasions et a redonné espoir à 38 personnes.

« Il faut nous unir pour faire de cette campagne de financement un véritable succès. En donnant à la Croix-Rouge, nous appuyons une organisation qui est soucieuse de donner un service de qualité à l'ensemble de notre région et encourageons des bénévoles dynamiques qui possèdent une éthique de travail hors pair. Faire un don à la Croix-Rouge correspond à s'aider soi-même », termine Nicolas Martel. ❑

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD msimard@lequotidien.com • RÉDACTEUR EN CHEF : DENIS BOUCHARD dbouchard@lequotidien.com

Bertrand Tremblay
tremblaybertrand@videotron.ca

Le BIXI américain

Si Montréal est éclaboussée par les révélations faites à la Commission Charbonneau, son BIXI libre-service sauve l'honneur. Il faisait à nouveau la manchette du *Quotidien*, samedi, avec son entrée attendue dans Chicago, quelques semaines après son installation à New York.

L'entreprise, qui en fait l'assemblage à son usine située dans le parc industriel de Chicoutimi, tournera à plein régime durant encore plusieurs mois. Et nul doute que de nouveaux clients, attirés par cette reconnaissance internationale de la qualité Devinci, s'ajouteront au carnet de commandes.

Améliorations constantes

Dans son reportage, le confrère Denis Villeneuve nous apprenait que le DIVVY, une variante du modèle original, contient des améliorations, notamment l'intégration d'un système de localisation GPS qui facilitera aux employés municipaux le travail de répartition des 3000 vélos dans la métropole du Midwest américain.

La progression du BIXI est tellement impressionnante que son nom est imprimé dans l'imaginaire collectif comme une grande marque d'automobile. Il est devenu un classique comme Toyota ou Chevrolet. Le vélo libre-service est pourtant tout jeune. Il célébrait, hier, son quatrième anniversaire. Son lancement avec beaucoup d'éclat s'est effectué, en effet, le 12 mai 2009, sous le regard sceptique et très critique d'une armée de connaisseurs comme le confrère Pierre Foglia, le plus célèbre observateur du Tour de France. Il l'avait qualifié de « petit tracteur à pédales ».

Son concepteur, Michel Dallaire, le roi des designers industriels québécois, aurait pu lui répondre que le BIXI n'est en effet pas tellement plus léger par exemple que le vélo parisien parce qu'on y a solidifié les parois. « Il était impossible, nous expliquera-t-il lors d'une rencontre en 2009, de fabriquer un vélo de quatre livres qui résisterait pendant cinq ans à des efforts extrêmes. Nous nous sommes donc appliqués à concilier robustesse et élégance. » Il ne rouille pas cependant comme le vélo parisien parce qu'il est fait d'aluminium et non d'acier.

Les attaques des médias et le vandalisme constituaient une telle menace qu'en juillet 2011, *La Presse* s'était inquiétée en titrant : « Qui veut la mort du BIXI ? Pourquoi crever des pneus, enlever des selles, arracher un frein ? », une opinion indignée d'un certain Pierre Cloutier, enseignant de français au secondaire et citoyen du Plateau Mont-Royal. « Ce système, résumait-il dans son plaidoyer, est tout à fait génial et supérieur à tous les autres pour contrer la pollution et les inconvénients inhérents à l'utilisation d'une automobile. »

Quand à Saguenay ?

Un an après son lancement, BIXI débarquait à Minneapolis et à Melbourne avant de répondre à l'invitation de Londres. Depuis, il roule dans plusieurs villes nord-américaines : Waterloo, Toronto, Ottawa-Gatineau, Washington, Boston, New York, Chattanooga, Québec et Chicago... mais nulle part au Saguenay—Lac-Saint-Jean. Sa prochaine conquête : Pittsburgh, la ville qui savoure la gloriole du hockey professionnel depuis qu'elle a confié ses Penguins à Mario Lemieux.

Le succès du BIXI est évidemment attribuable à plusieurs facteurs dont le tout premier demeure la recherche de l'excellence. Les villes qui l'ont adopté en fournissent la preuve la plus convaincante. Cette obsession de la qualité inspire tous les rouages de cette PME qui procure le pain et le beurre à 75 employés présentement. On devrait davantage exhiber comme des modèles ces entreprises d'ici, qui, à l'exemple de Devinci, imposent leur savoir-faire sur les marchés d'exportation.

Nos gens cherchent d'ailleurs de plus en plus l'excellence. Mon jeune voisin Frédéric m'en a fourni une autre indication, la semaine dernière, en me montrant le Devinci qu'il venait de se procurer pour participer, avec des amis, à un événement au profit des démunis du Burkina Faso.

Il a insisté sur sa légèreté faite de solidité et ses mécanismes sophistiqués de fonctionnement faciles à manœuvrer et qui multiplient les efforts du cycliste pour lui rendre l'exercice agréable et gratifiant.

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

L'astronaute Chris Hadfield revient sur Terre, aujourd'hui. Pour ce qui est de Justin Trudeau, on ne sait pas encore.

LOIS À MODERNISER

Chers amis de la région Saguenay-Lac-Saint-Jean. Je souhaite, par cette lettre ouverte, vous sensibiliser à la cause de ceux et celles qui ont travaillé pour Nortel, auparavant appelée « Northern Electric ». Je vous prie, vous ainsi que vos amis et vos proches, de communiquer avec le premier ministre Stephen Harper, de même qu'avec le ministre de l'Industrie, Christian Paradis. Ils doivent rendre compte de leur indifférence à l'égard de nos souffrances par suite de l'effondrement de Nortel, ainsi que de l'inaction et du désintéressement de leur gouvernement. Nous avons besoin de votre aide pour obliger le gouvernement conservateur à prêter l'oreille à nos demandes raisonnables, et à y donner suite. En joignant votre voix à la nôtre, vous rendrez un grand service à tous les Canadiens, tant d'aujourd'hui que de demain.

J'ai honte de dire que nos députés conservateurs du Québec ne font rien pour défendre nos intérêts dans ce dossier. Dont quatre sont d'importants ministres, proches du premier ministre Harper. Où êtes-vous messieurs les ministres Steven Blaney, Denis Lebel, Maxime Bernier et Christian Paradis ? Où êtes-vous monsieur le député Jacques Gourde ?

Des recherches poussées démontrent le bien-fondé et l'extrême urgence de nos demandes. Cette urgence est d'autant plus réelle maintenant que jamais auparavant. Il faut remédier aux incohérences dans la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (LACC) et la Loi sur la faillite et l'insolvabilité (LFI), où il y a inégalité et déséquilibre entre les créanciers. Cette question doit être éclaircie dans les lois actuelles sur la faillite et l'insolvabilité. Il y a plus d'un milliard de $ en jeu pour les anciens employés de Nortel et éventuellement dans d'autres entreprises.

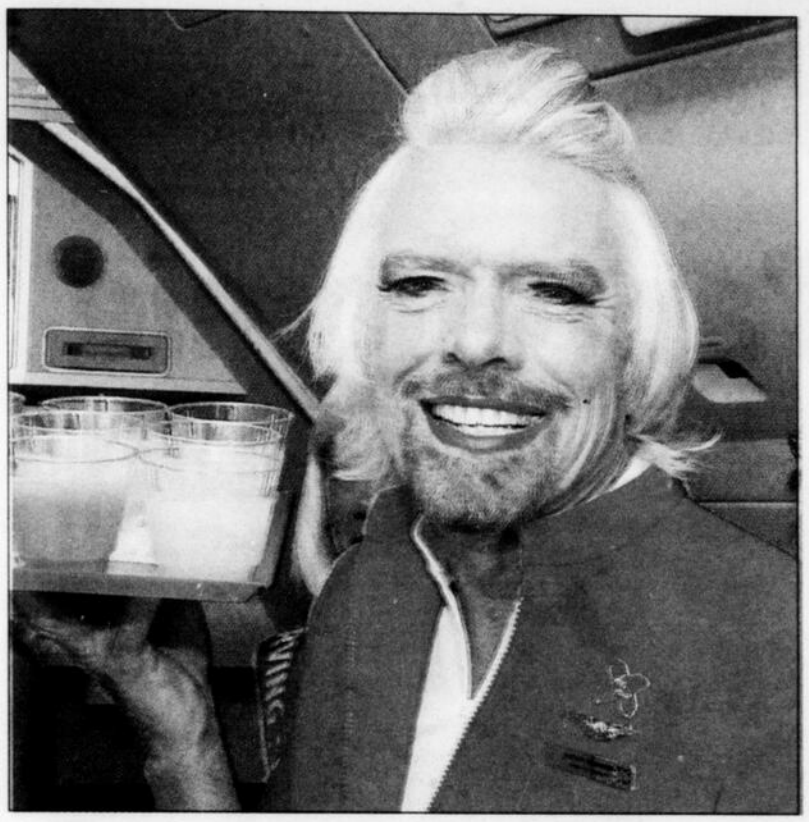
Gladys Murray-Comeau
Épouse d'un ex-travailleur de Nortel

***

L'ÉNERGIE ET LA RÉGION

Mondialisation des marchés, prix de l'énergie et renaissance de l'économie. Dans le cadre du 175e anniversaire de la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean, j'aimerais par cette lettre d'opinion exprimer un point de vue que les analystes économiques ne mettent pas souvent en ligne de mire lorsque nous parlons de la perte d'emplois dans notre région et des pressions des grandes compagnies à l'endroit de nos travailleurs syndiqués, parfois en collaboration avec certaines élites, pour nous faire avaler « qu'au Saguenay—Lac-Saint-Jean, les travailleurs vous n'êtes pas productifs ».

Un point de vue à considérer est celui de notre première « rencontre » avec un prix du pétrole à trois chiffres, en août 2008, à 150 $ du baril, ce qui a causé une récession catastrophique que seules des interventions soutenues des grandes banques centrales ont permis d'éviter l'effondrement de l'économie mondiale. Au Québec, les mises en construction des grands chantiers hydroélectriques de La Romaine et d'Eastmain par le gouvernement Charest nous a permis de tirer notre épingle du jeu. Les études démontrent qu'à chaque crise pétrolière, dont celle de 1973, le gouvernement du Québec décolle des ouvrages hydroélectriques majeurs. Car, l'augmentation soudaine des prix de l'énergie donne une rentabilité à ces projets. Pour notre société, l'élément clé est le prix de l'énergie exprimé par les variations du prix du baril de pétrole. Malheureusement pour la région, nous n'échappons pas à



LA PHOTOGRAPHIE DU JOUR

Le milliardaire britannique Richard Branson a une fois de plus prouvé que le ridicule ne tue pas. L'excentrique homme d'affaires s'est mis dans la peau d'une agente de bord, le temps d'honorer un pari perdu en 2010 contre le président de AirAsia, Tony Fernandes. Il a même accepté de se raser les jambes, le tout devant un public ravi! **(Photo AFP)**

SUR LA TWITTOSPHÈRE

Statistique Canada @StatCan_fra

Merci maman ! 284,6 millions - Le nombre de fleurs coupées produites par les serres canadiennes en 2011

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

ces variations et le rapport avantages/désavantages indique que nous sommes perdants d'un pétrole peu coûteux et abondant comme nous avons connu dans les années 1980 à 2008.

Les investissements majeurs pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean prennent leurs origines en situation de crise énergétique. Si le prix des barils de pétrole sur tous les types de marchés avait été maintenu entre 1 $ et 10 $ du baril, jamais les projets de construction d'ouvrage hydroélectriques n'auraient pris naissance, entraînant dans leur sillage la création de milliers d'emplois dans des domaines variés : construction, génie civil, investigation géotechnique. Les entrepreneurs en construction n'auraient pas engagé plusieurs centaines d'ouvriers, privant la collectivité saguenéenne d'argent.

Cette tendance démontre que l'appauvrissement continu du Saguenay-Lac-Saint-Jean, de 1980 à 2000, n'est pas dû à notre éloignement des grands centres, le fait de ne pas voter « du bon bord », le manque d'innovation de nos entrepreneurs, mais plutôt que nous avons subi et suivi un déménagement massif de nos usines à cause de la mondialisation des marchés. Cette mondialisation des marchés n'a pu être rendue possible qu'avec un pétrole abondant, facile à extraire et peu coûteux à raffiner. Cependant, les règles du jeu ont changé : depuis 2008, 95 % des champs pétrolifères mondiaux sont en perte de production ou stagnent. Pour moi, ce pic pétrolier ne pourra qu'être bénéfique pour des régions telles que le Saguenay—Lac-Saint-Jean dévasté par la mondialisation des marchés. Une phrase toute simple de l'économiste Jeff Rubins l'exprime bien : « les mêmes facteurs qui ont fait que les industries ont déménagé, bien ces mêmes facteurs feront que ces industries reviendront. La distance coûtera cher. »

Le 175e anniversaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean fait partie d'une ère ou l'énergie sera plus coûteuse, mais rapatriera sûrement nos emplois perdus ; une ère d'espoir et de positivisme devrait caractériser l'économie du Saguenay d'ici les prochaines décennies, voilà les conséquences d'un cours du « pétrole à trois chiffres ».

Nicolas Lavoie
Étudiant Enjeux énergétiques, UQAC

Hurlements

CHRONIQUE

Rima **Elkouri**

rima.elkouri@lapresse.ca

Un garçon de 10 ans, peut-être 11, dans une cour d'école, un midi. Petit gars frêle, un peu en retrait. Arrivent deux vauriens du secondaire. Juste à leur regard, l'enfant sait. Il les a repérés. Il se sait repéré. À leurs yeux, il sait qu'il est « le fif », « la tapette ». Celui qui ne participe pas aux jeux sportifs. Celui qui se tient avec des filles. Celui qu'on peut tabasser sans que personne ne dise rien.

J'ai rencontré cet enfant. Il a presque 50 ans. Il s'appelle Régis. Quand il a vu ce gars crucifié et exécuté dans le clip *College Boy* de Xavier Dolan, il n'y a vu ni provocation ni exagération. Il s'est vu, lui. Lui qu'on a exécuté tellement de fois, lui qu'on exécute encore aujourd'hui.

Il s'est vu dans la cour d'école, ce midi à Matane, où deux vauriens ont décidé de passer du regard à l'acte. Le jour où la peur, la vraie, lui a noué l'estomac pour toujours.

Il a tenté de fuir. Ils l'ont rattrapé. Ils l'ont tabassé, humilié. Claques. Coups de poing. Coups de pied. Des injures comme des coups de couteau. « Tapette ! » Des étoiles dans la tête. Des cris et des pleurs devant des spectateurs complices. Dans la cour d'école, pas de surveillants à l'époque. C'est la « reject » de l'école qui l'a délivré. Fille masculine dont tout le monde avait peur. Elle s'est mise à hurler. Elle a sauté sur les deux gars. Elle les a roués de coups de pied.

Régis a quitté la cour d'école en pleurant. Il a couru jusqu'à la maison. Le corps en douleur. Le coeur en miettes. Sa mère a immédiatement appelé la directrice. Les deux grands n'étaient plus dans la cour d'école. La direction a estimé qu'elle ne pouvait rien pour Régis. C'est juste des chicanes d'enfants, non ? C'était son problème, surtout pas le leur. On l'a fait revenir à l'école comme si de rien n'était. C'était comme si on annonçait à toute l'école qu'il était tout à fait correct de tabasser le petit gars frêle, celui qu'on traitait de « tapette », celui qu'on choisissait en dernier dans les équipes de sport.

« Si vous saviez à quel point j'ai eu peur... la peur des autres, la peur d'être démasqué, la peur de réaliser que je suis peut-être vraiment "tapette" ». Cette peur ne l'a plus jamais quitté.

Victime d'intimidation ? Régis n'aime pas ce mot. Il a le sentiment que ça banalise ce qu'il a vécu et qui le hante encore. Il serait plus juste de parler d'agressions. Pour se protéger, il s'est isolé. Il s'est mis à éviter toutes les situations où il aurait pu être une proie. Se tenir le moins possible avec des filles. Éviter les sports d'équipe. Éviter le vestiaire des gars. Se réfugier dans la lecture, les études.

Il réussissait, tout en s'arrangeant le plus possible pour ne pas réussir trop bien. Surtout ne pas attirer l'attention. Mieux valait se faire invisible, indétectable. Traverser le secondaire sans être vu.

Quarante ans plus tard, Régis a réussi dans la vie. Grand homme d'une gentillesse exquise, les tempes grises, le regard sensible. Il a un amoureux, deux chats, un chien. Il a deux diplômes, un travail, un condo, un chalet. Il a aussi depuis peu un diagnostic de sclérose en plaques qui le fait terriblement souffrir. Mais ce n'est pas de cette souffrance qu'il voulait parler quand il m'a écrit la rage au ventre, les doigts crispés. Il venait de lire ma chronique sur le scandale imaginaire créé autour du vidéoclip de Dolan. Un faux scandale, disais-je, qui en a révélé un autre bien réel. Le sien et celui de tant de jeunes hommes frêles.

Si la présidente du Conseil supérieur de l'audiovisuel en France, celle-là même qui a appelé à la censure du clip, pouvait savoir, m'a écrit Régis. Si MusiquePlus pouvait savoir... Ce clip n'a rien d'un clip bêtement violent. C'est la vie d'une bonne partie de sa clientèle cible. La vie de jeunes hommes frêles qui se font traiter de « tapette ».

Régis n'a jamais parlé de « ça » à son entourage. Il ne parle jamais de son adolescence. Il n'a pas eu d'adolescence. Il a le sentiment d'y avoir été exécuté. Ce n'est que récemment qu'il s'est confié à un ami pour la première fois. Pourquoi toutes ces années de silence ? Peut-être à cause de la honte qu'ont réussi à lui injecter ses agresseurs. Le dire, c'était comme admettre qu'il s'était laissé définir par ces vauriens, qu'il s'était senti faible comme ils le voulaient. Il m'a écrit pour dire que ce jeune homme qui se fait crucifier dans le clip *College Boy*, c'est lui. Il m'a écrit pour dire que ces appels fourbes à la censure lui donnent envie de hurler, lui qui s'est censuré trop longtemps. Pour une fois qu'on a une occasion d'éveiller des consciences, de dénoncer la violence... Il faudrait étouffer ça ? Sa lettre, douloureuse de vérité, m'a bouleversée. Comme un long hurlement après 40 ans de silence. « Accepteriez-vous d'aller prendre un café, Régis ? » Il a dit oui, avant même d'en parler à son conjoint qui ignorait encore tout de cette histoire. Quelque chose venait de s'éveiller en lui. Il ne voulait plus se taire. Trop de jeunes hommes vivent exactement ce qu'il a vécu. « Des petits gars qu'on exécute tout le temps, sans raison, pour le fun, pour le kick ». Personne ne veut le voir, ou si peu. Pourquoi ?

On parle beaucoup d'intimidation à l'école depuis quelque temps. Mais on parle trop peu de l'éléphant dans la cour, dit-il. On parle trop peu d'homophobie. On parle trop peu d'homosexualité, comme si on craignait encore bêtement que ça s'attrape. Ce n'est pas l'homosexualité qui est anormale ou dangereuse. C'est l'ignorance et les préjugés qui font qu'on tolère encore que des gars se fassent tabasser et traiter de « fifs ». Malgré les campagnes de sensibilisation, malgré les discours qui donnent bonne conscience, même si c'est mieux ici qu'ailleurs, on sait que trop de jeunes souffrent encore. C'est même parfois pire avec les médias sociaux. La cour d'école est plus grande que jamais.

« Il y a plein de petits gars qui meurent encore chaque jour dans les cours d'école », dit Régis. Certains meurent de l'intérieur sans rien dire. D'autres mettent fin à leurs jours. Dans un cas comme dans l'autre, il arrive que l'homophobie qu'on tolère tue. Il est là, le vrai scandale.

Gai Écoute 1 888 505-1010
www.gaiecoute.org

Votre opinion ★★★☆

concernant l'actualité est importante.

Nous vous invitons à nous faire parvenir vos lettres ouvertes, par internet, à **redaction@lequotidien.com** ou encore à **opinion@lequotidien.com**. Idéalement, les documents doivent faire un maximum de 2400 caractères, soit environ **350 mots**. Ne seront publiées que les lettres signées et portant une adresse complète. Seuls le nom et le lieu de résidence des auteurs seront toutefois reproduits dans le journal. Compte tenu du volume de courrier reçu, Le Quotidien ne peut s'engager à fournir des accusés de réception. Le contenu des lettres doit être respectueux, exempt de libelle, de propos diffamatoires ou d'attaques personnelles. Pour des impératifs d'espace, certaines lettres pourraient être abrégées. Priorité de publication sera accordée aux sujets les plus liés à l'actualité.

Aux prises avec une réglementation coûteuse, les résidences privées voient leur rentabilité s'éroder au point où certains exploitants préfèrent laisser la place au réseau public, qui affiche déjà complet. Quel rôle veut-on faire jouer au privé dans l'hébergement de nos aînés ?

Résidences privées pour personnes âgées

Le profit est dans l'autonomie

ANDRÉ DUBUC
La Presse

Incapables de financer les soins à prodiguer à une clientèle en perte d'autonomie, certains promoteurs de résidences privées pour personnes âgées recentrent leur offre de services auprès de la clientèle autonome, qui s'avère plus rentable dans les circonstances.

> **« C'est moins rentable, un produit qui offre beaucoup plus de soins qu'un produit destiné à la clientèle autonome. Ça coûte très cher de faire une bonne job dans les soins. »**
>
> - Luc Maurice

Si cette orientation devait être suivie par l'ensemble de l'industrie, les personnes âgées nécessitant de l'assistance et de l'encadrement n'auront d'autre choix que d'intégrer plus rapidement que nécessaire le réseau public, déjà sous pression.

Une étude de KPMG datant de 2011, commandée pour le Regroupement québécois des résidences pour aînés (RQRA), mettait clairement le gouvernement en garde contre les risques associés à un tel scénario.

« Si l'État n'est pas en mesure de maintenir l'intérêt du secteur privé, pour conserver sa rentabilité, ce dernier pourrait décider de concentrer ses activités dans les immeubles résidentiels pour les personnes âgées autonomes », y lit-on.

Dans cette étude, on avance que 30 % des résidences privées actuelles ne font pas leurs frais. Qui plus est, la rentabilité des résidences, peu importe leur taille, tend à s'éroder depuis quelques années.

Le RQRA regroupe 630 membres exploitant 75 000 places en résidences pour personnes âgées.

« C'est moins rentable, un produit qui offre beaucoup plus de soins qu'un produit destiné à la clientèle autonome, dit Luc Maurice, président du Groupe Maurice, dans un entretien. Ça coûte très cher de faire une bonne job dans les soins. »

Le groupe vient d'investir 4 millions afin de réduire de moitié ses unités de soins pour une clientèle en perte d'autonomie. Il a ainsi converti 58 des 119 unités de soins en unités pour personnes autonomes dans sa résidence Les Promenades du Parc, à Longueuil.

> **« Il y a sept ans, les résidences n'étaient soumises à aucune règle. C'était plus dur d'ouvrir un dépanneur qu'une résidence. »**
>
> - Yves Desjardins

« Dans les cinq dernières résidences que j'ai construites, j'ai limité à 20 les unités de soins », dit M. Maurice.

Au milieu des années 2000, c'était l'inverse. Les promoteurs envisageaient de transformer des étages en unités prothétiques destinées aux gens atteints de la maladie d'Alzheimer.

« Une résidence doit offrir l'éventail de services d'assistance et d'encadrement le plus vaste possible à sa clientèle pour la garder longtemps chez elle », nuance Mathieu Duguay, vice-président du Groupe Cogir, gestionnaire des résidences Azur et Jazz. Il ne minimise pas toutefois le défi de rentabiliser ces services additionnels.

La résidence Les Jardins Millen fait partie des établissements dont les services sont destinés aux retraités autonomes.

(Photo La Presse)

Réglementation coûteuse

L'industrie de la résidence a bien changé dernièrement. « Il y a sept ans, les résidences n'étaient soumises à aucune règle. C'était plus dur d'ouvrir un dépanneur qu'une résidence », se souvient Yves Desjardins, PDG du RQRA.

Le gouvernement provincial a instauré en 2007 un système de certification des résidences qu'il a resserré en mars 2013. Bien que l'industrie soit totalement en accord avec l'idée de la certification, elle se plaint de ses effets sur les coûts d'exploitation des complexes immobiliers. Les propriétaires de résidences se disent incapables de refiler la totalité des coûts aux locataires puisque les loyers sont assujettis au contrôle de la Régie du logement.

Que ce soit pour un triplex ou une résidence pour personnes âgées, la Régie applique la même grille de fixation des loyers, inchangée depuis 1974. L'industrie soutient que la grille sous-estime l'inflation du coût des services offerts aux résidents, comme les repas.

Des mitigeurs d'eau chaude obligatoires

L'industrie cite comme exemple de règlement abusif celui qui les oblige à installer d'ici décembre 2013 des mitigeurs d'eau chaude dans les salles de bains. Les mitigeurs contrôlent la température de l'eau du bain à un maximum de 43 degrés Celsius. C'est coûteux, environ 400 $ par baignoire, et ça suscite la grogne de la clientèle autonome qui se plaint maintenant que l'eau n'est pas assez chaude.

La facture s'élève à 2,5 millions uniquement pour la société Cogir, de préciser Mathieu Duguay.

Le règlement fait suite à deux drames survenus dans des résidences privées où des personnes sont décédées à la suite de brûlures causées par l'eau du bain.

« En Alberta, ils ont exigé qu'avant chaque bain, la température de l'eau soit colligée dans un registre par un préposé. On n'a pas exigé de pièces qui coûtent une fortune », fait remarquer Yves Desjardins, du RQRA.

Luc Maurice considère que l'obligation aurait dû se limiter aux unités pour personnes en perte d'autonomie, et non pas à l'ensemble des résidences privées pour gens autonomes. « On impose les mêmes normes aux résidences pour personnes autonomes qu'aux centres hospitaliers de soins de longue durée », déplore-t-il.

Limite atteinte

Autre problématique à laquelle font face les propriétaires, les locataires ont atteint la limite de leur capacité de payer. « Beaucoup d'entre eux ont des revenus de 1500$ par mois, et les loyers sont rendus là », reconnaît Yves Desjardins.

Son regroupement demande au gouvernement provincial de bonifier le crédit d'impôt pour maintien à domicile et de le moduler en fonction du degré d'autonomie du résident et de ses revenus.

À Montréal, l'Office municipal d'habitation a lancé le réseau de résidences à prix abordables Enharmonie. Il compte 10 résidences et 1259 places dont la construction a été subventionnée par l'État. Les places sont réservées aux personnes de 60 ans et plus ayant un revenu annuel de moins de 25 000$. Un logement d'une chambre coûte environ 1000 $ par mois, tout compris, dont cinq repas chauds par semaine. ❑

GAZON SAVARD INC.
VENTE DE GAZON CULTIVÉ
Terre préparée enrichie de compost
3478, rang St-Paul, CHICOUTIMI
(418) 543-5739
1-800-267-5739
MAINTENANT DISTRIBUTEUR DE GÉOTEXTILES «NOVATEX» D'INNOVEX
Le seul fabricant régional de fosses septiques en béton
DISTRIBUTEUR autorisé de fosses septiques en polyéthylène Xactics
BÉTON DUNBRICK
DIVISION DE GAZON SAVARD INC.
850, rue des Actionnaires, Chicoutimi 549-4520
3212046

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression du *Quotidien*.
100 90 80 70 60 50 40 30 20 10
Merci de votre confiance
2796252
LeQuotidien

Canadian Brewing Awards

L'or pour la Microbrasserie du Lac-Saint-Jean

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Microbrasserie du Lac-Saint-Jean a remporté une médaille d'or au Canadian Brewing Awards 2013.

C'est pour sa Rang 10, une bière brune anglaise, que la microbrasserie a été couronnée.

Le gala avait lieu samedi soir, lors de la 11e édition du Canadian Brewing Awards de Victoria, en Colombie-Britannique. La Microbrasserie du Lac-Saint-Jean est la seule de la région à avoir reçu une médaille.

Plusieurs brasseries des quatre coins du Canada sont reparties de l'événement avec une médaille en poche, dont quelques-unes du Québec. Les Brasseurs RJ, la Microbrasserie Charlevoix et les Brasseurs du Nord figurent notamment sur la liste des gagnants.

Plusieurs ateliers portant sur le brassage de la bière avaient lieu au cours de la fin de semaine, à Victoria. Il n'a pas été possible de joindre un propriétaire de la Microbrasserie de Saint-Gédéon, hier en soirée. ❑

Les recettes du brasseur Marc Gagnon ne cessent de remporter les honneurs aux quatre coins du pays.

(Archives)

EN BREF

LOGE M'ENTRAIDE RÉAGIT

CHICOUTIMI (PR) - La coordonnatrice de Loge m'entraide, Sonia Côté, est ébranlée par un article paru dans *Le Quotidien* de samedi dans lequel on apprenait que des locataires étaient forcées de payer leur loyer en nature. Elle s'inquiète que ce phénomène soit présent à Saguenay.

« Si des locataires à Saguenay doivent se prostituer pour payer leur loyer, j'invite ces victimes à nous contacter pour qu'on leur vienne en aide. Quand tu dois vendre ton corps à ton propriétaire pour te loger, c'est que la condition financière des locataires appauvris est encore plus grave que nous pouvions l'imaginer », a indiqué Sonia Côté.

« Les propriétaires doivent arrêter ces abus envers leur locataire vulnérable. Cette méthode de paiement à caractère sexuel va à l'encontre de la dignité humaine et du droit au logement », ajoute la coordonnatrice de Loge m'entraide, outrée.

CE QUE VOUS AVEZ MANQUÉ DANS LE PROGRÈS-DIMANCHE

MARIO PLOURDE : UNE CARRIÈRE AU CŒUR DES SCÈNES DE CRIME

UNE MAUVAISE BLAGUE LE CONDUIT À L'HÔPITAL

UN NOUVEL OUTIL POUR TRAQUER LES CONDUCTEURS AUX FACULTÉS AFFAIBLIES

PASSIONNÉ D'INFORMATION

LE PROGRÈS DU SAGUENAY Depuis 1887 | LeQuotidien LeProgrès dimanche

souper HOMARDS et moules à volonté

la fondation de ma vie

Ne manquez pas le Souper Homards & Moules à volonté de la Fondation de ma vie le 25 mai prochain!
En participant à cet événement, vous contribuerez directement à l'achat d'un néphélomètre pour le laboratoire de Biochimie au CSSS de Chicoutimi, centre hospitalier universitaire régional. Cet appareil de haute technologie est un équipement primordial du service de biochimie.

Pour en savoir plus sur le néphélomètre, visitez le :
www.fondationdemavie.qc.ca

RÉSERVEZ VOS BILLETS RAPIDEMENT !
en ligne à www.fondationdemavie.qc.ca
ou par téléphone au 418 541-1005

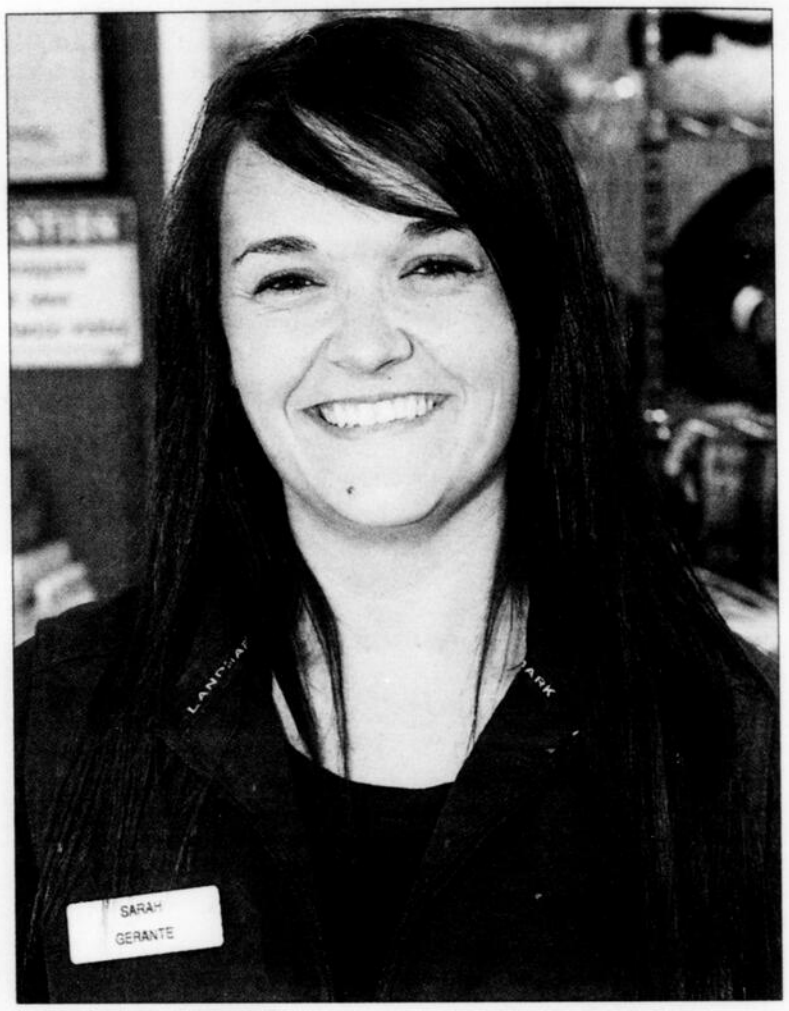
Niobec Nb UNE COMPAGNIE D'IAMGOLD | Francine Simard Pharmacienne | INTEGRAL SUBARU | EUGÈNE ALLARD CUISINE ET TENDANCES | L'UNION CANADIENNE COMPAGNIE D'ASSURANCES | Hôtel du Fjord CHICOUTIMI

DE LAC & DE FJORD

par Gimmy Desbiens// gdesbiens@lequotidien.com

// LA TECHNIQUE POUR PLAIRE

Avec l'ajout de cette Audi sport dans sa flotte de véhicules de pratique, on peut dire que Martin Lessard, directeur de l'école de conduite Tecnic d'Alma, a eu la bonne technique pour plaire à sa clientèle. Qui n'a jamais rêvé de conduire une telle voiture un jour?



// SOURIRE DE LA SEMAINE

Notre sourire de cette semaine nous est offert par Sarah Maltais, gérante du Première Vidéo. Bonne semaine!

// UNE INITIATIVE PAYANTE

Mireille Larouche, de Saint-Nazaire, a obtenu la semaine dernière l'un des prix de 500 $ applicable à l'achat d'un REER ou d'un CELI, offerts dans le cadre d'un concours organisé par le Mouvement Desjardins, sur l'ensemble du Québec. Pour participer, l'étudiante en droit à l'Université Laval a tout simplement dû répondre à un questionnaire en ligne. Une initiative payante qu'aimerait répéter le directeur de la Caisse d'Alma, Laurent Villeneuve, à une échelle locale. Son prix lui est remis par Régis Tremblay, président de la caisse Desjardins d'Alma.

// DE LA VISITE RARE

Les commerçants du centre-ville d'Alma ont eu de la visite rare la semaine dernière. En effet, un énorme castor a été aperçu non loin de la scène Bell près de la Piaza 3. L'animal, qui était somme toute calme, a été capturé par les agents de la faune et déposé dans la réserve faunique des Laurentides.

// GROSSE JOURNÉE

Qui dit fête des Mères dit fleuriste. Une chose est certaine, on peut dire que Jade Boudreault, Katy Boudreault et Karine Perron, fleuristes Au panier fleuri, n'auront pas eu le temps de s'ennuyer lors de cette journée considérée par plusieurs comme la plus grosse journée de l'année chez les fleuristes.

KIA

L'ÉVÈNEMENT

OSEZ COMPARER

PREND FIN LE 31 MAI

kia.ca

LES INCOMPARABLES 2014 SONT ARRIVÉS !

BIEN ÉQUIPÉS • GARANTIE COMPLÈTE DE 5 ANS • PLAISIR DE SÉRIE

Modèle SX illustré

Modèle EX illustré

Modèle EX illustré

LA TOUTE NOUVELLE FORTE 2014

ROUTE (BM) : 5,3 L/100 km
VILLE (BM) : 8,0 L/100 km

LOUEZ-LA À PARTIR DE **159 $**≠ PAR MOIS

POUR **48** MOIS

1,9 % de financement avec un acompte de 2 195 $. L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 500 $. Frais d'administration de location (350 $) exigibles à la livraison. Offre basée sur le prix d'achat de 17 495 $ du modèle Forte berline LX BM 2014.

TRACTION INTÉGRALE DISPONIBLE

7 PLACES ASSISES DISPONIBLES

LE NOUVEAU SORENTO 2014

ROUTE (BA) : 7,1 L/100 km
VILLE (BA) : 10,4 L/100 km

LOUEZ-LE À PARTIR DE **299 $**≠ PAR MOIS

POUR **48** MOIS

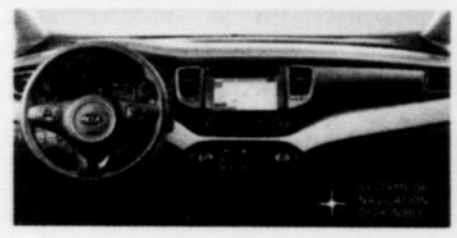
1,9 % de financement avec un acompte de 2 995 $. L'offre comprend les frais de transport et préparation, autres frais totalisant 1 780 $ et des **ÉCONOMIES DE 500 $ SUR LA LOCATION**. Frais d'administration de location (350 $) exigibles à la livraison. Offre basée sur le prix d'achat de 28 475 $ du modèle Sorento 2,4 L LX BA TA 2014.

LE TOUT NOUVEAU RONDO 2014

ROUTE (BM) : 6,2 L/100 km
VILLE (BM) : 9,4 L/100 km

LOUEZ-LE À PARTIR DE **248 $**≠ PAR MOIS

POUR **48** MOIS



1,9 % de financement avec un acompte de 1 795 $. L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 780 $. Frais d'administration de location (350 $) exigibles à la livraison. Offre basée sur le prix d'achat de 23 475 $ du modèle Rondo LX BM 2014.

5 VOUS ÊTES BIEN COUVERT AVEC KIA : *Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km

KIA S'INSCRIT AU TOP 100 DES MARQUES MONDIALES

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances, les frais du permis et les taxes applicables.

KIA

Le pouvoir de surprendre

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2014 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant au plus tard le 31 mai 2013. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Tous les prix comprennent les frais de transport et préparation jusqu'à 1 665 $, la taxe sur les pneus (15 $) et la taxe sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable). Toutes les offres excluent les frais de permis, les assurances, l'immatriculation, et les taxes applicables (lorsque applicable ou spécifier autrement). D'autres options à l'achat ou à la location disponibles. ≠L'offre de location, sur approbation du crédit, d'un modèle Sorento 2,4 L LX BA TA (SR75BE) 2014/Forte berline LX BM (FO741E) 2014/Rondo LX BM (RN551E) 2014 neuf de Kia est basée sur des mensualités de 299 $/159 $/248 $. Location de 48 mois à un taux de financement de 1,9 % avec un acompte/échange équivalent de 2 995 $/2 195 $/1 795 $. Premier paiement mensuel, frais d'administration de location (350 $), frais RDPRM (46 $) et la taxe sur les pneus (15 $) exigibles à la livraison. Option de rachat à la fin du terme au montant de 11 128 $/6 365 $/9 789 $. Limite de 16 000 km par année et frais de 12 ¢ le km additionnel à la fin du terme. L'immatriculation, les assurances, les frais de permis et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix inférieur. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. ^Le prix d'achat de 34 195 $/26 195 $/32 195 $ des modèles illustrés Sorento EX V6 TI (SR75HE)/Forte SX (FO748E)/Rondo EX LUX (RN756E) 2014 neufs comprend les frais de transport et préparation de 1 665 $/1 485 $/1 665 $ et les droits sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable). L'immatriculation, la taxe sur les pneus (15 $), les assurances, les frais de permis et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Disponibles auprès des concessionnaires participants. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. ^La consommation de carburant Route/Ville est basée sur les modèles Sorento 2,4 L LX à injection multipoint 4 cyl. BA/Forte berline 1,8 L à injection multipoint 4 cyl. BM/Rondo 2,0 L à injection directe 4 cyl. BM 2014 neufs. Ces estimations mises à jour sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à *L'ÉNERguide, Guide de consommation de carburant*. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

TAILLÉ POUR LA JUNGLE URBAINE

(Collaboration spéciale Amee Reehal)

Sur une planète où l'espace urbain est toujours plus disputé, les petits utilitaires de poche, avec leur position de conduite surélevée et leurs grosses roues, exercent beaucoup d'attrait auprès des consommateurs. Et le Trax de Chevrolet est l'un d'eux. Arrivé au cours de l'hiver, le Trax n'affiche pas le style parfois déjanté de ses concurrents, mais aspire tout de même à devenir le nouveau caprice des citadins.

ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

La catégorie est encore jeune, mais sa diffusion en constante progression fait croire à l'industrie qu'elle tient là sa future poule aux oeufs d'or. D'ailleurs, presque tous les constructeurs nourrissent des projets dans ce domaine. À l'égard des modèles « urbains » (Kia Soul, Nissan Juke, Scion xB) surtout. Si l'on prête foi aux propos de certains analystes, ce créneau va se multiplier au cours des prochaines années et prendra la suite des petites autos au style parfois mièvre d'aujourd'hui.

Sortes de vrais-faux 4 x 4, ces minuscules véhicules utilitaires sont dépourvus, dans la majorité des cas, d'un rouage à quatre roues motrices. On les appelle les multisegments, car cette appellation évoque leur aptitude à la transversalité et au mélange des genres. Ils représentent les valeurs montantes du marché

L'un des benjamins de la catégorie s'appelle le Chevrolet Trax. Impossible de ne pas le remarquer. Haut et étroit, ce petit camion fait à peine plus de 4 m de long. Exclusif au marché canadien, ce Chevrolet partage avec le Buick Encore une même architecture technique. Cette dernière est également utilisée par la sous-compacte Sonic.

Contrairement à la Sonic (États-Unis) et à l'Encore (Corée du Sud), le Trax prend forme au Mexique. Son prix de départ est fixé sous les 19 000 $, mais à ce prix, le Trax n'est entraîné que par ses roues avant. Une version Ti (traction intégrale) est offerte contre supplément. La somme exigée par Chevrolet semble honnête pour peu que l'acheteur freine ses goûts de luxe. En effet, le haut de gamme LTZ coûte plus de 30 000 $ (avec taxes et frais connexes), ce qui est totalement absurde, même si la liste des caractéristiques de série vous apparaît étourdissante. Envie de dépenser ? Mieux vaut lorgner du côté du Buick Encore qui propose un cachet plus singulier, une meilleure insonorisation et une garantie de base (quatre ans ou lieu de trois) plus alléchante. Voilà, c'est dit !

> **Le moelleux des sièges à l'avant est adéquat et il est possible de parcourir plusieurs centaines de kilomètres sans devoir consulter d'urgence un chiropraticien à l'arrivée. Pour les occupants qui s'installeront à l'arrière, c'est moins sûr. L'espace y est compté et le confort n'est pas la qualité première de cette banquette qui permet d'escamoter l'assise pour concrétiser une surface de chargement parfaitement plate.**

Le Trax offre, comme bon nombre de ses concurrents, une vision dégagée et permet ainsi à celui ou celle qui se trouve à son volant d'anticiper les ralentissements. En revanche, on perçoit avec plus de difficulté les obstacles qui se cachent derrière à moins de bénéficier d'une caméra de recul.

En dépit de ses dimensions lilliputiennes, la quantité de rangements à l'intérieur est étonnante. On en trouve partout. Et pour ajouter à l'aspect pratique de ce véhicule, celui-ci propose même de rabattre le dossier du passager avant pour faciliter le transport de longs objets, comme des madriers.

Comme son allure extérieure, la présentation intérieure n'a rien d'enthousiasmant. On ne voit que du plastique. Enfin presque. Par chance, les différentes pièces sont accostées avec soin et le bloc d'instruments de style moto, repris de la Sonic, fait preuve d'originalité. Accordons de bonnes notes également à la disposition logique des commandes et à leur simplicité d'utilisation.

Le moelleux des sièges à l'avant est adéquat et il est possible de parcourir plusieurs centaines de kilomètres sans devoir consulter d'urgence un chiropraticien à l'arrivée. Pour les occupants qui s'installeront à l'arrière, c'est moins sûr. L'espace y est compté et le confort n'est pas la qualité première de cette banquette qui permet d'escamoter l'assise pour concrétiser une surface de chargement parfaitement plate.

Agréable compagnon

La Sonic n'est pas vilaine, le Trax non plus. Pas de surprise de ce côté. Hormis un diamètre de braquage décevant pour un si petit véhicule et un empattement plutôt court pour assouplir les ondulations et autres crevasses du minable réseau routier québécois, il y a peu à redire sur l'expérience vécue au volant de ce « camion » en milieu urbain. Sur les voies rapides, c'est autre chose. La direction offre peu de ressenti et plusieurs corrections de trajectoire sont nécessaires par grands vents.

Pour remuer le Trax de sa position statique, on fait appel au moteur quatre cylindres 1,4 litre suralimenté par turbocompresseur. Ce dernier manque un peu « de pédale » pour déplacer une masse de près de 1500 kg avec le rouage à quatre roues motrices. En l'éliminant, on retranche environ 100 kg, ce que nous vous invitons à faire. Deux roues motrices suffisent pour peu que la monte pneumatique hivernale soit de bonne qualité. D'autant plus que ce système AWD conçu par la firme Borg Warner se désengage à compter de 60 km/h si aucune perte de motricité n'est perçue par les capteurs.

En débarrassant le Trax de cet encombrant dispositif, le moteur respire plus librement. Il signe du coup de meilleures performances en matière d'accélération et de reprises. Mieux encore, il consomme moins. La boîte semi-automatique qui l'accompagne réalise du bon boulot, mais sans plus. Entre le premier rapport très court (pour faciliter l'accélération) et le sixième très long (pour favoriser l'économie de carburant), on ressent une certaine confusion, surtout pendant les reprises. La gestion électronique met un peu de temps à choisir le rapport le plus approprié. Il est toujours possible de lui venir en aide en sélectionnant manuellement les vitesses avec le pouce (le bouton se trouve sur le levier). À quand des palettes au volant ?

Devant des concurrents dont les lignes rebutent parfois les consommateurs, le Trax joue la carte du conservatisme. C'est plus prudent à défaut d'être très excitant. ❑

RIEN NE SE COMPARE AU PLAISIR D'AVOIR TOUT CE QU'ON VEUT

Ford

AUCUNE COMPARAISON
AUCUN COMPROMIS

ESCAPE

AVEC UNE LISTE IMPRESSIONNANTE DE CARACTÉRISTIQUES LIVRABLES

- MOTEUR ECOBOOST® DE 1,6 L OU DE 2,0 L
- & HAYON MAINS-LIBRES
- & SYSTÈME À COMMANDE VOCALE SYNC®
- & RADIO SATELLITE SIRIUS XM®
- & FONCTION DE STABILISATION DE LA REMORQUE
- & TOIT PANORAMIQUE VISTA À COMMANDE ÉLECTRIQUE
- & SYSTÈME DE NAVIGATION
- & BLIS® SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES ANGLES MORTS
- & CHAÎNE AUDIO SONY®
- & DÉMARREUR À DISTANCE

& BIEN PLUS !

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT†
SUR LES MODÈLES 2013 NEUFS SÉLECTIONNÉS

ESCAPE S 2013
BIEN ÉQUIPÉ AVEC MOTEUR DURATEC® 4 CYL. DE 2,5 L

ACHETEZ POUR SEULEMENT **167 $**‡ AUX DEUX SEMAINES
À un taux annuel de 3,99 % pour un terme de 72 mois. Frais de transport et taxe sur le climatiseur inclus.
0$ COMPTANT
ACHETEZ AU COMPTANT POUR SEULEMENT 23 199 $‡

LA TOUTE NOUVELLE
FUSION SE 2013
BIEN ÉQUIPÉE AVEC MOTEUR ECOBOOST® DE 1,6 L

2013 IIHS TOP SAFETY PICK+
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ+ (Modèles construits après décembre 2012)^

LOUEZ POUR SEULEMENT **299 $**‡ PAR MOIS
À un taux annuel de 0 % pour un terme de 48 mois avec un acompte de 2 495 $.
Frais de transport et taxe sur le climatiseur inclus.

5,5 L/100 KM SUR ROUTE
8,7 L/100 KM EN VILLE±

EDGE SEL 2013
À TRACTION AVANT

LOUEZ POUR SEULEMENT **323 $**‡ PAR MOIS
À un taux annuel de 0 % pour un terme de 36 mois avec un acompte de 2 795 $ et des rabais totaux de 4 750 $.
Frais de transport et taxe sur le climatiseur inclus.

7,2 L/100 KM SUR ROUTE
11,1 L/100 KM EN VILLE±

COSTCO WHOLESALE
DE PLUS, LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE 1 000 $**
SUR CERTAINS MODÈLES 2013 ET 2014 NEUFS.

IL N'Y A AUCUNE COMPARAISON & AUCUN COMPROMIS. SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD.

Ford
Allons plus loin
| quebecford.ca |

SiriusXM
De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayé **

Plus d'un million pour une Toyota !

ALAIN RAYMOND
Collaboration spéciale

Plus précisément 1 155 000 $. C'est le prix récolté par RM Auctions au Texas lors de la vente aux enchères de la collection Dan Davis. Record absolu pour une voiture japonaise.

Quand on sait que la 2000GT était évaluée à 75 000 $ en 2005, il est difficile de comprendre ce qui s'est passé pour propulser cette Toyota à des sommets stratosphériques. La réponse : la rareté et « une lutte serrée entre plusieurs collectionneurs », selon le représentant de RM. En effet, cette superbe voiture n'a été construite qu'à 339 exemplaires entre 1966 et 1970. Animée par un six cylindres en ligne de 2 litres, la 2000GT est dévoilée au Salon de Tokyo et devient célèbre grâce au film de James Bond *On ne vit que deux fois*. Si le film est un succès, la Toyota 2000GT est un flop commercial, d'une part parce qu'elle est trop chère (6800 $, soit plus qu'une Jaguar Type E), et d'autre part parce que dans l'esprit du public, Toyota est un constructeur de petites voitures japonaises bon marché.

Imaginée par Yamaha

L'idée de la Toyota 2000GT est née chez Yamaha. Ce constructeur de motos et motoriste réputé emprunte le robuste six cylindres en ligne de la berline Toyota Crown et lui greffe une belle culasse à deux arbres à cames en tête, alimentée par trois carburateurs Solex. Ainsi modifié, le 2 litres développe 150 chevaux à 6600 tours/minute, une puissance fort respectable pour l'époque. Le moteur, allié à une boîte manuelle à 5 vitesses et à un différentiel autobloquant, est logé dans un châssis à poutre centrale en X du même type que celui qui équipe la légendaire Lotus Elan. Aux suspensions entièrement indépendantes à double triangulation se greffent quatre freins à disque assistés, une autre rareté. À cette configuration ultramoderne, qui n'a rien à envier à des voitures construites aujourd'hui, s'ajoute une carrosserie en aluminium signée Albrecht Goertz, styliste de renom et auteur de la BMW 503 et de la sublime BMW 507 (1956) et, plus tard, de la remarquable Datsun 240Z (1970).

Conçue, donc, par Yamaha et habillée par Goertz, cette voiture est proposée en premier à Nissan qui refuse le projet à cause de sa complexité technique (pour l'époque) et de son coût de fabrication. Yamaha se tourne alors vers Toyota qui envisageait de renouveler sa gamme dès 1965. Toyota accepte la proposition et la belle Toyota 2000GT devient ainsi la première voiture japonaise à rivaliser avec les voitures sport européennes, tant sur le plan du style que sur celui des performances et du plaisir de conduire.

Près de 50 ans plus tard, la mal-aimée Toyota 2000GT a bien su se venger. ❑

Racée et performante, la Toyota 2000GT ose se frotter aux prestigieuses voitures sport européennes qui détiennent dans les années 60 le quasi-monopole de ce créneau du marché.

(Collaboration spéciale Alain Raymond)

[BOÎTE TECHNO]

AVENTURES DANS LA NATURE

Les motocyclistes qui roulent sur des motos hors route comme la BMW F800 GS Aventure, par définition, ont besoin d'un GPS pouvant les guider par-delà l'asphalte. BMW ajoute le GPS hors piste Navigator Adventure à son GPS strictement routier, le Navigator IV. Ses informations purement routières sont renouvelables et on peut télécharger des cartes topographiques pour les sorties hors des sentiers battus. Avec ses données hors route, cet appareil convient aussi à la randonnée, au cyclisme et à toutes sortes d'activités extérieures. Oui, il y a aussi un support pour le mettre dans l'auto. Il est à l'épreuve de l'eau et son alimentation électrique comprend une sûreté. Une fois détachée de la moto, la batterie au lithium-ion rechargeable finira par s'épuiser après 22 heures, mais on peut mettre des batteries AA si on est loin dans le bois ou au milieu d'un lac. Il n'est pas donné, 799 $, plus une trousse d'entretien à 114,95 $. Bref, avec les taxes, c'est plus que 1000 $.

BMW ajoute le GPS hors piste Navigator Adventure à son GPS strictement routier, le Navigator IV.

(Courtoisie)

LE CERVEAU DES AUTOS SANS PILOTE GOOGLE DANS DES TESLA ?

Tesla Motors et Google se parlent, ces jours-ci, et le sujet est la voiture sans pilote de Google, dit Elon Musk, président du constructeur de voitures électriques de luxe Tesla. Si ces discussions sont substantielles, Google pourrait donner à Tesla une avance sur les autres constructeurs automobiles, alors qu'il n'a rien aujourd'hui. M. Musk dit que la conduite autonome fait partie de l'avenir de l'automobile, mais il ajoute qu'il trouve le nom affreux ; dans une Tesla, ça s'appellera « pilotage automatique », comme dans un avion. « Nous avons eu des discussions techniques avec Google » au sujet du système de télédétection Lidar (Light detection and ranging) de Google, a dit M. Musk à l'agence Bloomberg News. Mais le volubile M. Musk, qui n'est pas un homme d'affaires typique, a tout de suite dit qu'il trouvait le système de Google trop cher. Il pense que Tesla pourrait mettre au point son propre système de télédétection, mais fonctionnant avec des caméras plutôt que le Lidar. Mais il pense aussi que Tesla et Google pourraient développer conjointement quelque chose. Bref, tout est possible.

METTEZ DE L'E. COLI DANS VOTRE MOTEUR

Ça fait des années que les laboratoires scientifiques d'un peu partout produisent des combustibles à partir de bactéries génétiquement modifiées. Ces biocombustibles peuvent faire tourner un moteur, lorsque mélangés avec de l'essence. Mais comme on le voit avec le bioéthanol, il y a des problèmes. Comme les deux substances ne sont pas vraiment identiques, les moteurs conçus pour faire brûler de l'essence peuvent s'encrasser et subir des dommages, avec le temps.

Selon la revue scientifique *New Scientist*, ce problème est en voie de se régler. Un scientifique appelé John Love, de l'Université d'Exeter, au Royaume-Uni, a conçu une variante de la bactérie E. coli pouvant créer un combustible chimiquement et structurellement identique à l'essence vendue à la pompe. C'est de la biotechnologie, une discipline toujours fascinante, qui permet de jouer sous le capot de la vie, si on peut dire. L'équipe d'Exeter a extrait des bouts d'ADN d'arbre à camphre, d'une algue et de certaines bactéries vivant dans le sol, et les a épissées dans l'ADN des bactéries E. coli. Il leur a ensuite servi une diète à base de glucose d'origine végétale et le produit final de la digestion par ses E. coli est de l'essence. La multinationale pétrolière Shell a financé ces recherches. Il faut maintenant trouver comment transformer ces expériences en laboratoire en procédé industriel à haut volume.

LE CHIFFRE DE LA SEMAINE : 43 000

C'est le nombre de voitures à « hybridation légère » que GM a dû rappeler pour régler un problème technique pouvant causer une avarie du système eAssist Mild Hybrid. Normalement, on ne parle pas des rappels dans cette rubrique, mais comme on a souvent vanté eAssist comme une technologie peu ambitieuse, mais très ingénieuse et très réaliste, il faut bien aussi en parler quand elle connaît des ratés. Selon GM, un circuit électronique placé à l'arrière de l'auto peut avoir un court-circuit. Quand ça arrive, le petit moteur électrique qui assiste le moteur à essence ne marche plus. Et ça chauffe et sent le brûlé ; d'ailleurs, GM dit être au courant de deux cas où le feu a pris. Le rappel concerne les Buick LaCrosse et Régal 2012-2013, ainsi que la Chevrolet Malibu Eco 2013.

L'eAssist est un petit moteur électrique qui s'ajoute sur n'importe quelle voiture conventionnelle et qui réduit un peu la consommation d'essence en donnant un coup de pouce au démarrage et à basse vitesse.

véhicules légers selon Ward's. Données fournies pour le Rogue 2013 par rapport aux véhicules multisegments/utilitaires intermédiaires 2012. Ce dispositif est une aide au stationnement. Il ne peut éliminer entièrement les angles morts ni vous avertir de la présence d'objets en mouvement. Il se peut qu'il ne détecte pas tous les objets. Regardez toujours autour de vous avant de déplacer votre véhicule. Le dispositif ne remplace pas les bonnes méthodes pour faire marche arrière. Retournez-vous toujours afin de vous assurer que vous pouvez reculer en toute sécurité. * L'offre de 0 % de financement à l'achat pour un terme de 84 mois est applicable à l'achat d'un Rogue S 2013 à traction avant (W6RG13 AA00), avec boîte CVT neuf. Exemple de financement basé sur un prix de vente de 25 843 $ à un taux de crédit de 0 % pour un terme de 84 mois. Bi-mensualités de 138 $ avec 650 $ en comptant initial ou échange équivalent. L'offre est basée sur 182 bi-mensualités et inclut des frais de crédit de 0 $ pour une obligation totale de 25 843 $. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre. Certaines conditions s'appliquent. ** Prix à l'achat de 25 843 $ pour le Rogue S 2013 à traction avant (W6RG13 AA00), avec boîte CVT neuf / 36 263 $ pour le Rogue SL 2013 à traction intégrale (Y6TG13 AA00), avec boîte CVT neuf tel qu'illustré. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

ÇA, C'EST MON PATHFINDER

C'EST UNE GRANDE AVENTURE EN FAMILLE.
C'EST D'ALLER PLUS LOIN SANS FAIRE LE PLEIN.

NISSAN

Innover pour exalter

ÇA, C'EST MA BONNE AFFAIRE

LOUEZ UN **PATHFINDER S 4x2 2013** À PARTIR DE

398$ / 60 MOIS[1]
1 675 $ COMPTANT INITIAL

Pathfinder Platine V6 CVT 2013 4x4 illustré

- **MEILLEURE CONSOMMATION COMBINÉE DE SA CATÉGORIE[2]**
- **SIÈGES DE 3e RANGÉE INCLINABLES ET FACILES D'ACCÈS, UNE EXCLUSIVITÉ DANS LA CATÉGORIE[3]**

Rogue SL 2013 à traction intégrale illustré

ÇA, C'EST MON ROGUE S 2013

FINANCEMENT À L'ACHAT

138$* / 2 SEM.
650$ COMPTANT INITIAL

0% / 84 MOIS

PRIX À L'ACHAT

25 843$**

- **TRACTION INTÉGRALE INTUITIVE LIVRABLE**
- **ÉCRAN DE VISUALISATION DU PÉRIMÈTRE LIVRABLE, UNE PREMIÈRE DANS LA CATÉGORIE[4]**

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN OU CONSULTEZ **NISSAN.CA**[**]

L'Association des concessionnaires Nissan du Québec

Les offres sont en vigueur du 1 au 31 mai 2013. Les offres de location et de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour une durée limitée, sont sujettes à l'approbation de crédit et sont exclusives. Les frais de transport et de préliv concessionnaires sont inclus. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants et pouvant faire l'objet de changements ou modifications sans préavis. Le mois, à un taux de 3,9 %, est applicable au modèle neuf de Pathfinder S 4x2 2013 (5CSG73 AA00), avec boîte automatique. Mensualités de 398 $ pour un terme de 60 mois avec 1 675 $ en comptant initial ou échange équivalent. Basé sur une allocation de 20 000 km p compétition 2012/2013. La consommation de carburant estimative pour le Pathfinder à traction avant 2013, avec boîte CVT est de 10,5 L/100 km en ville | 7,7 L/100 km sur route | 9,3 L/100 km combinée. Selon les données établies par le Guide de consommation de car consommation de carburant réelle variera en fonction des groupes motopropulseurs, des habitudes de conduite et d'autres facteurs – à utiliser à des fins de comparaison seulement. 3) Catégorie des gros multisegments/utilitaires 2012. Les sièges ne doivent pas être inclinés lorsque le véhicule est en mouvement. Il se peut qu'il ne détecte pas tous les objets. Regardez toujours autour de vous avant de déplacer votre véhicule. Le dispositif ne remplace pas les bonnes méthodes pour faire marche arrière. Retournez-vous toujours afin de vous assurer que vous pouvez reculer en toute sécurité. * L'offre de 0 % de financement à l'achat pour un terme de 84 mois est applicable à l'achat d'un Rogue S 2013 à traction avant (W6RG13 AA00), avec boîte CVT neuf / 36 263 $ pour le Rogue SL 2013 à traction intégrale (Y6TG13 AA00), avec boîte CVT neuf tel qu'illustré. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

COURRIER

UNE AUTRE HONDA

Q. J'en suis à ma seconde Honda Civic. La première, acquise en 1991, était un modèle à hayon, la deuxième, acquise en 2004, est un coupé que je possède actuellement. Les deux autos se sont révélées frugales à la pompe, très fiables et agréables à conduire. Bien que mon véhicule actuel n'ait que 54 000 km au compteur, diverses réparations coûteuses me commandent un changement l'automne prochain. Comme je ne parcours qu'environ 6000 km par année, essentiellement en ville, cela m'incite à me diriger vers une sous-compacte telle que la Toyota Yaris. Ma réserve et ma question à la fois : avec la Toyota Yaris ou un autre modèle comparable, pourrais-je compter sur la même frugalité, la même fiabilité, la manoeuvrabilité et l'agrément de conduite que m'ont procurés mes produits Honda au fil des ans ?

Jean Bernier

La Honda Fit, qui fera l'objet d'une refonte complète d'ici un an, possède un dossier de fiabilité sans tache, consomme peu et affiche une polyvalence encore inégalée dans son segment.

(Courtoisie)

R. Pourquoi ne pas envisager l'acquisition d'une Fit (Honda) ? Même si ce véhicule fera l'objet d'une refonte complète d'ici un an, ce modèle possède un dossier de fiabilité sans tache, consomme peu et affiche une polyvalence encore inégalée dans son segment.

HOMONYME

Q. Je conduis actuellement un Santa Fe 2010 et le siège n'est pas adapté : le haut du dos et le siège sont trop courts et le volant est trop éloigné. Bref, je suis très grand. Quel modèle pourriez-vous conseiller qui me permettrait d'être confortable ?

Éric Lefrançois

R. Dans la même catégorie, nous vous suggérons de prendre rendez-vous avec l'Edge de Ford (le Flex est encore mieux, mais c'est plus gros) ou encore le CR-V de Honda.

REMPLACER UN PACIFICA

Q. Nous sommes une famille avec deux enfants qui roule dans une Chrysler Pacifica 2004. Cette voiture achève sa vie utile avec près de 250 000 km au compteur. Nous cherchons à la remplacer par une voiture à quatre roues motrices, tout équipée et qui offre autant de confort et d'espace, mais sans nécessairement une troisième rangée de sièges. Nous pensons louer sur quatre ans. Que nous conseillez-vous ?

Sylvain

R. Moins encombrante, mais spacieuse à souhait, la Subaru Outback est sans doute votre meilleur choix.

ON RÉPARE OU ON CHANGE ?

Q. Notre Subaru Forester 2007 indique 220 000 km au compteur et depuis que nous en avons terminé les paiements, il y a un an, nous avons englouti la bagatelle de 6000 $ en entretien et en réparations. Il n'y a pas un mois qui passe sans que la bagnole ait un bobo quelconque. On pensait pouvoir la conserver au moins huit ans, mais on commence à se demander si le jeu en vaut la chandelle. Qu'en pensez-vous ? Nous habitons les Laurentides, faisons beaucoup de plein air (kayak de mer), 40 000 km par an et avons besoin d'un rouage intégral. En outre, si on devait changer, que pensez-vous du Nissan Rogue ?

Anne

R. C'est une jolie somme en effet. Étant donné votre kilométrage annuel, un véhicule à motorisation diesel apparaît cependant mieux adapté à vos besoins. Hélas, à l'heure actuelle, il n'existe aucun véhicule dans cette catégorie de prix. À ce sujet, Mazda devrait proposer d'ici un peu moins d'un an le CX-5 avec un moteur diesel. Le modèle à envisager serait le Mercedes GLK BlueTec vendu un peu plus de 40 000 $. Hors de votre budget ? Dans ce cas, nous vous recommandons de conserver votre véhicule encore quelque temps. Le Rogue est pas mal, mais ce véhicule sera remplacé d'ici un an aussi. Quant à la transmission CVT à bord du Subaru, il y a pire sur le marché, mais pourquoi ne pas privilégier la boîte manuelle ?

UN DRÔLE DE CHOIX

Q. Je conduis une Toyota Matrix depuis 2008. Je suis très satisfait de mon véhicule, mais j'aimerais le changer par une Golf TDI ou GTI 4 portes 2013 ou par une Mercedes classe B 2013. Est-ce des bons choix de véhicules ? Lequel me conseillez-vous ?

Souhil

R. La Golf et la GTi arrivent en fin de carrière. Ces deux modèles seront remplacés au cours de l'hiver 2014. Puisque c'est la polyvalence qui semble vous plaire, la Classe B représente un très bon choix, mais les frais d'entretien s'annoncent plus élevés. À prendre en considération. Un très bon choix serait d'opter pour une Golf familiale à moteur TDi. Sa valeur à la revente est assez exceptionnelle et ce modèle ne sera pas remplacé avant deux ans.

LA CARTE C'EST NON NÉGOCIABLE

Détenir une « carte » de compétence est une **obligation** de conformité pour le travailleur de la construction et pour l'employeur qui l'engage.

DÈS LE LUNDI 13 MAI, LA CCQ RESSERRE L'APPLICATION DE CETTE RÈGLE
Dorénavant, ceux qui contreviennent à cette obligation feront systématiquement l'objet d'un recours en justice.

Ainsi, nous agissons pour contrer l'évasion fiscale et la concurrence déloyale qui nuisent à toute l'industrie. Les travailleurs et les employeurs respectueux des règles y gagnent.

La CCQ, une présence constructive.

Commission de la construction du Québec

Valeur à la baisse

Des vents contraires pour le huard

RUDY LECOURS
La Presse

Si vous comptez sur la poursuite de la remontée récente du dollar canadien avant d'acheter des billets verts pour vos vacances aux États-Unis ou dans certaines îles des Antilles, vous pourriez bien être déçus.

Peut-être notre monnaie flirtera-t-elle avec la parité ces jours-ci une autre fois, mais ce sera de courte durée.

La plupart des prévisionnistes s'attendent à ce que le huard faiblisse au moins jusqu'à l'automne. CIBC et Banque Nationale le voient à 95 cents US cet automne, TD, à 90 cents cet hiver.

La force relative du huard n'est plus justifiée par les éléments fondamentaux qui avaient soutenu sa remontée, depuis son creux de 61,75 cents US du 31 janvier 2002 jusqu'à son sommet de 110,42 cents US du 30 novembre 2007, ou sa poussée depuis 77 cents atteint au creux de la récession de 2009 jusqu'à 106 cents US en juillet 2011.

Dans le premier cas, notre monnaie était sous-évaluée. Le Canada était parvenu à faire le ménage de ses finances publiques tant à l'échelle fédérale que provinciale, sa croissance était soutenue par le super cycle des matières premières qui lui permettait même de dégager un excédent dans sa balance des paiements.

Si 110 cents US était une surévaluation dangereuse, la parité paraissait justifiée. Elle causait néanmoins des torts aux manufacturiers exportateurs dont les coûts de production étaient en dollars canadiens, alors que leurs ventes étaient réalisées en dollars américains.

La récession de 2008-2009 a entraîné un effondrement des prix des ressources (le pétrole est même passé d'un sommet de 145,29 $ US le baril, le 3 juillet 2008, à 33,87 $ US, le 19 décembre de la même année).

La valeur des exportations canadiennes s'est effondrée. Les finances publiques sont passées au rouge après une décennie de surplus.

Dans pareil contexte, pas surprenant que notre monnaie ait dégringolé. Mais elle a vite remonté la pente. De bonnes raisons justifiaient cette remontée.

Le Canada a été le premier pays du G7 à renouer avec l'expansion. Seuls les États-Unis et l'Allemagne sont aussi arrivés à ce stade de leur cycle économique, bien que plus timidement.

Ni la banque centrale ni Ottawa n'ont eu à sauver une banque à charte. Le système bancaire canadien est jugé le meilleur au monde.

La Banque du Canada ne s'est pas lancée dans les eaux non balisées de la détente quantitative. Elle a même augmenté quelque peu (de 0,25 % à 1,0 %) son taux directeur, en 2010.

Le Canada a conservé la note de crédit la plus haute auprès des trois grandes agences de notation, avec perspective stable. Ni les États-Unis, ni le Royaume-Uni, ni la France n'ont eu droit à tant d'égard.

La grande nervosité des investisseurs les a amenés à se tourner vers le marché obligataire, où la dette canadienne est jugée parmi les plus attrayantes.

Tous ces éléments ont créé beaucoup de demandes pour la monnaie canadienne, même si la balance du compte courant ne s'est jamais redressée depuis la récession. Son déficit équivaut à 3,7 % de la taille de l'économie.

Or, le vent commence à tourner.

L'économie américaine se redresse. Son rythme de croissance dépasse celui du Canada. Les sommets des indices boursiers entraînent un certain déplacement des capitaux parqués sur le marché obligataire vers le marché des actions.

La Banque du Canada ne fait plus allusion à une majoration à venir de son taux directeur. Le prochain gouverneur Stephen Poloz est de plus très sensible au tort causé par une monnaie surévaluée.

Enfin, le dollar américain s'apprécie quelque peu, surtout depuis que la Banque du Japon a annoncé qu'elle allait imprimer des yens à la vitesse grand V.

Tout cela milite pour un affaiblissement de notre monnaie au cours des prochaines semaines et des prochains mois. ❑

Stephen Poloz deviendra gouverneur de la Banque du Canada à partir du 2 juin prochain.

(Archives)

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ◆ Prix des véhicules montrés : Accent GLS 5 portes 2013, transmission automatique à partir de 20 559 $ / Elantra Limited 2013, transmission automatique à partir de 24 909 $ / Elantra GT SE 2013 avec ensemble Tech. à 27 959 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 495 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles à un taux annuel de 0 % pour 84 mois. Paiement de 69 $ / 79 $ / 114 $ aux 2 semaines. Comptant initial requis de 0 $. Coût de prêt 0 $ pour une obligation totale de 20 759 $) à un taux annuel de 0 % pour 84 mois. Comptant initial requis de 0 $. Coût de prêt de 20 759 $) à un taux annuel de 0 % pour 84 mois. Paiement de 69 $ / 79 $ / 114 $ aux 2 semaines

HYUNDAI | NOUVELLES IDÉES. NOUVELLES POSSIBILITÉS.*

L'ÉVÈNEMENT C'EST LE TEMPS DE CHANGER

JUSQU'AU 31 MAI

ELANTRA L 2013

AUTOROUTE : 5,2L / 100KM▼

0 % POUR 84 MOIS FINANCEMENT À L'ACHAT◊

À VOUS À PARTIR DE 79 $ AUX DEUX SEMAINES◊ **0 $ COMPTANT** FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCL.

PRIX AU COMPTANT 14 359 $

INCLUANT 3 100 $ EN AJUSTEMENT DE PRIX†

ACCENT L 5 PORTES 2013

AUTOROUTE : 5,3L / 100KM▼

0 % POUR 84 MOIS FINANCEMENT À L'ACHAT◊

À VOUS À PARTIR DE 69 $ AUX DEUX SEMAINES◊ **0 $ COMPTANT** FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCL.

PRIX AU COMPTANT 12 759 $

INCLUANT 2 500 $ EN AJUSTEMENT DE PRIX†

Modèle Limited montré♦

Modèle GLS 5 portes montré♦

Modèle SE avec ensemble Tech. montré♦

ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA
www.ajac.ca

MEILLEURE PETITE VOITURE 2013 (de plus de 21 000 $)

ELANTRA GT GL 2013

AUTOROUTE : 5,3L / 100KM▼

0 % POUR 84 MOIS FINANCEMENT À L'ACHAT◊

À VOUS À PARTIR DE 114 $ AUX DEUX SEMAINES◊ **0 $ COMPTANT** FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCL.

PRIX AU COMPTANT 20 759 $

OBTENEZ **0 %** DE FINANCEMENT◊ JUSQU'À **84 MOIS**

ET NE PAYEZ QUE **99¢/L** JUSQU'EN 2014* sur modèles sélectionnés

GARANTIE 5 ANS
Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km
Garantie groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km
Garantie sur les émissions : 5 ans/100 000 km

HyundaiCanada.com

*Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS 5 portes 2013, transmission automatique à partir de 20 559 $ / Elantra Limited 2013, transmission automatique à partir de 24 909 $ / Elantra GT SE 2013 avec ensemble Tech. à 27 959 $. Frais de 115 $ (taxe de 115 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Accent L 5 portes 2013, transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 20 759 $) à un taux annuel de 0 % pour 84 mois. Paiement de 69 $ / 79 $ / 114 $ aux 2 semaines. Comptant initial requis de 0 $. Coût de prêt 0 $ pour une obligation totale de 12 759 $ / 14 359 $ / 20 759 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 495 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. †Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix jusqu'à 2 500 $ / 3 100 $ offerts sur Accent L 5 portes 2013 / Elantra L 2013. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ▼ Les cotes de consommation d'essence de Accent L 5 portes 2013, boîte manuelle (Autoroute 5,2 L / 100 km; Ville 7,1 L / 100 km) / Elantra L 2013, boîte manuelle (Autoroute 5,2 L / 100 km; Ville 7,1 L / 100 km) / Elantra GT GLS 2013, transmission manuelle 6 vitesses (Autoroute 5,3 L / 100 km; Ville 7,1 L / 100 km) / Elantra GT GL 2013, transmission manuelle 6 vitesses (Autoroute 5,3 L / 100 km; Ville 7,1 L / 100 km) / Accent L 5 portes 2013, transmission manuelle 6 vitesses (Autoroute 5,3 L / 100 km; Ville 7,1 L / 100 km) / Tucson 2.0L auto. (8,2 L/100 km)/Tucson 2.0L auto. (8,2 L/100 km)/Veloster 1.6L auto. (6,3 L/100 km)/Genesis Coupe 2.0L auto. (8,6 L/100 km)/Sonata 2.4L auto. (7,3 L/100 km)/Sonata HEV auto. (5,2 L/100 km)/Tucson 2.0L auto. (8,2 L/100 km)/Veloster 1.6L auto. (6,3 L/100 km)/Elantra auto. (6,3 L/100 km)/Elantra Coupe auto. (6,6 L/100 km)/Elantra GT auto. (6,6 L/100 km)/Genesis Coupe 2.0L auto. (8,6 L/100 km)/Genesis Coupe 3.8L auto. (13,1 L/100 km)/Santa Fe Sport 2.4L auto. (8,2 L/100 km)/Santa Fe Sport 2.4L à trac. av. auto. (8,2 L/100 km)/Santa Fe Sport 2.0L auto. (8,2 L/100 km)/Santa Fe XL 3.3L 2013 à trac. av. (13,1 L/100 km), telle que déterminée par le fabricant et publiée au www.hyundaicanada.com pour 15 400 km/an, sont la distance moyenne parcourue annuellement selon les statistiques de 2011 de Transport Canada concernant les véhicules automobiles. Les cotes de consommation sont présentées à des fins comparatives uniquement. **†♦◊** Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. ††La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

Gala Les Olivier

Sugar Sammy : number one !

RICHARD THERRIEN
Le Soleil

Sugar Sammy n'a pas été élu Olivier de l'année pour rien ; c'est lui qui a été le plus drôle de toute la soirée au gala de l'humour hier. « J'espère que vous n'allez pas blâmer ça sur le vote ethnique aussi ? » a-t-il demandé en recevant son prix. Ce gars-là devrait animer des galas.

Pas que Mario Jean ait été mauvais hier soir, lui qui en était à sa troisième animation. Mais il aurait été plus drôle s'il avait été servi par de meilleurs textes, la grande lacune de cette soirée, résolument moins absurde que les galas de Chick'n Swell. Et tout le volet « Papa a raison » n'apportait rien d'intéressant, hélas.

« Si vous avez une face d'enterrement, le public va se demander si c'est les Jutra », a envoyé l'animateur à l'assistance dans son numéro d'ouverture. Pour ça, on ne peut pas reprocher aux humoristes dans la salle d'avoir manqué d'enthousiasme. Et ça compte dans l'énergie d'une telle soirée.

L'animateur a sorti sa déchiqueteuse à cellulaires au cas où certains tenteraient de s'en servir durant le gala. Les gagnants ont pris Mario Jean au mot, lui qui leur avait dit de « prendre leur temps » dans leurs remerciements. Récompensé pour le Bye Bye, Louis Morissette a remercié Radio-Canada de garder cette revue de l'année à l'antenne - « Dieu sait que j'ai essayé de la "scraper" » - avant de rendre hommage à Michel Courtemanche.

De retour, la catégorie Comique malgré lui, le prix Citron de la soirée, réunissait cinq témoins de la commission Charbonneau, qu'on a revus à leur pire dans les savoureux montages d'Infoman. Comment ne pas rire en entendant Frank Zampino dire : « Je ne confirmerais pas non plus que je ne pourrais pas l'exclure » ? Quand les escrocs de ce monde sont plus drôles que les humoristes. Le gagnant : l'entrepreneur Nicolo Milioto (qu'on aurait dû nommer), n'était pas là pour recevoir son prix en « mains propres, c'est une façon de parler », a blagué Mario Jean.

Sugar Sammy a remporté l'Olivier de l'année, en plus du trophée pour le spectacle d'humour de l'année pour *En français svp !*. (Photo PC)

Et si Sugar Sammy animait ?

J'ai l'impression qu'on va revoir le duo Sugar Sammy et Simon-Olivier Fecteau, hilarant dans ce numéro qui bitchait tout ce qui bouge, à mon sens le meilleur moment de la soirée. Patrick Huard y a goûté, Mike Ward aussi, mais la blague la plus vache était réservée à Guillaume Wagner, qui a subi sa propre médecine. « Pauvre fille, ça devrait être déductible d'impôt de fourrer avec lui », a dit Sammy, évoquant à la fois son gag controversé sur Marie-Élaine Thibert et sa séparation d'avec l'humoriste Kim Lizotte.

Moins efficace, mais tout de même grinçante, la fausse chicane entre Éric Salvail et Guy A. Lepage a donné lieu à quelques lignes mémorables. « Veux-tu ben me dire c'est quoi mon point en commun avec Joël Legendre ? » a demandé Salvail à Lepage, qui venait de le débaptiser. Même scriptées, les salves étaient corsées : Salvail s'est moqué des talents de chanteur et d'acteur de Lepage, Lepage a ridiculisé le film *Hot Dog* dans lequel Éric Salvail tient la vedette avant même sa sortie.

On a senti que l'organisation voulait un gala plus corrosif, au risque d'être parfois méchant pour être méchant. Mais ce n'est pas parce que c'est méchant que c'est drôle. Plusieurs numéros étaient ratés, que ce soit « La farce », parodie de *La Voix*, « Un souper de clowns presque parfait », une bonne idée mal exploitée, ou les saynètes de Mario Jean et Catherine Florent en couple vintage. Quoi penser du numéro complètement hystérique de Philippe Bond et Dominic Paquet en personnages cokés ? Dominic Paquet qui se pisse dessus et les deux qui boivent leur shooter par les yeux, ça opérait en studio, mais ça dérapait, vu de nos salons.

Mais Mario Jean en a envoyé quelques bonnes. Notamment celle-ci à Anik Jean, pas en nomination pour le prix Citron : « C'est pas parce que t'as pas essayé. » Et pour comparer le nombre de billets vendus par Lise Dion : « Pour accoter ça, faudrait qu'un film québécois soit en salles pendant 123 ans. » Les numéros de François Bellefeuille et MC Gilles font partie des bons moments de la soirée.

Après les quincailleries du Gala Artis, le garagiste des annonces de voitures est venu faire une grosse plogue sur scène, me faisant penser que l'inclusion des commanditaires commence franchement à dépasser les bornes. ❑

ILS ONT DIT...

« Dans l'humour, (Michel Courtemanche) a accompli plus que tous les autres humoristes rassemblés dans la salle. Mais malheureusement, il y a une chose qui freine Michel, c'est lui. »

- Louis Morissette

« Ce trophée confirme que les gens ont démystifié les textes des Denis Drolet. C'est peut-être enfin le jour où les gens ont arrêté de voir la façade, juste le côté ça sacre, ça a du poil, c'est à gauche... mais ça a des textes ! »

- Les Denis Drolet

« C'est une job de maniaco-dépressif ! Tu as de gros moments de joie et d'autres très difficiles. Mais malgré tout, j'aime mon métier ! »

- Korine Côté

Les gagnants

- **MISE EN SCÈNE**
Pierre-François Legendre, pour Comme du monde des Denis Drolet
- **AUTEUR (S)**
Sébastien Dubé, Vincent Léonard et Sylvain Larocque, pour Comme du monde des Denis Drolet
- **COMÉDIE À LA TÉLÉVISION**
Les Bobos
- **SPÉCIAL HUMORISTIQUE À LA TÉLÉVISION**
Bye Bye 2012
- **SÉRIE HUMORISTIQUE À LA TÉLÉVISION**
Les Appendices
- **ÉMISSION DE RADIO HUMORISTIQUE**
À la semaine prochaine, avec Philippe Laguë, Pierre Verville, Michèle Deslauriers, Pierre Brassard, Alain Collin, Jean-Pierre Lambert
- **NUMÉRO D'HUMOUR**
Les Macs de Korine Côté
- **DVD D'HUMOUR**
Tel quel de Jean-Michel Anctil
- **DÉCOUVERTE**
Adib Alkhalidey
- **SPECTACLE D'HUMOUR DE L'ANNÉE**
En français SVP ! , de Sugar Sammy
- **SPECTACLE D'HUMOUR LE PLUS POPULAIRE**
Le temps qui court, de Lise Dion
- **CAPSULE, SKETCH OU CHRONIQUE HUMORISTIQUE DANS UN NOUVEAU MÉDIA**
Carole aide son prochain, avec Sylvi Tourigni
- **COMIQUE MALGRÉ LUI**
Nicolo Milioto, témoin de la Commission Charbonneau
- **OLIVIER DE L'ANNÉE**
Sugar Sammy

Les Bleuets bredouilles

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Ils étaient plusieurs en lice, mais aucun Bleuet n'est reparti avec un Olivier, hier soir. Malgré tout, la région peut se vanter que le gala était animé par le Chicoutimien Mario Jean.

Philippe Laprise était en nomination pour l'Olivier de l'année, alors que Michel Barrette et Marie-Lise Pilote étaient en lice pour l'Olivier du spectacle de l'année. Ces deux derniers étaient également en nomination dans la catégorie Auteur de l'année. Michel Barrette figurait aussi parmi les finalistes dans la catégorie DVD de l'année.

Malheureusement, ces trois Bleuets d'origine sont repartis bredouilles.

Comique malgré lui

L'an dernier, le maire de Saguenay, Jean Tremblay, avait mérité une nomination aux Olivier, dans la catégorie Comique malgré lui.

Cette année, le premier magistrat ne figurait pas sur cette liste. Ce sont plutôt des acteurs de la Commission Charbonneau qui se disputaient le titre. ❑

Le tapis rouge du gala Les Olivier devait avoir lieu devant la grande tour de Radio-Canada. Puisque le vent ne donnait pas sa place, les journalistes et photographes ont été invités à se déplacer à l'intérieur. Voici les réactions de quelques personnes qui ont foulé le tapis de l'entrée de l'édifice de la société d'État.

« Le Bye Bye, c'est tellement un investissement émotif et de temps que chaque reconnaissance est spéciale », a dit Louis Morissette, gagnant d'un Olivier, accompagnée de sa femme Véronique Cloutier.

(Photo Hugo-Sébastien Aubert / La Presse)

Jean-Michel Anctil (gagnant dans la catégorie DVD d'humour), ici accompagné de sa fille, était déçu d'avoir perdu la finale de la LNI : « On vient de perdre en prolongation, donc j'espère que je vais me consoler avec le gala Les Olivier. »

(Photo Hugo-Sébastien Aubert/La Presse)

Sur le tapis rouge, Sugar Sammy était persuadé de ne pas monter sur la scène, puisque la compétition était extrêmement féroce. Il se sera trompé deux fois plutôt qu'une.

(Photo Hugo-Sébastien Aubert / La Presse)

Lise Dion a reçu son treizième trophée. Elle est particulièrement fière d'être la seule femme à avoir mis la main sur la statuette de l'humoriste de l'année.

(Photo Hugo-Sébastien Aubert/La Presse)

Sébastien Dubé et Vincent Léonard, des Denis Drolet : « Il se passe quelque chose avec les Denis Drolet depuis un an ou deux. Le langage a été décodé, les gens embarquent de plus en plus et les nominations le confirment. »

(Photo Hugo-Sébastien Aubert / La Presse)

Auteur et ancien journaliste

Jacques Girard lance son 7e ouvrage

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL — L'auteur robervalois Jacques Girard est de retour avec son 7e ouvrage, soit le recueil de nouvelles *Attendez au moins la fin de l'histoire*.

Illustré par huit artistes de la région, le livre est fidèle aux thèmes qui ont été développés par le nouvelliste dans les œuvres précédentes.

Dans ce recueil qu'il dédie spécialement à ses quatre petits-enfants, l'écrivain y présente une galerie de personnages typiquement jeannois qu'il sait peindre avec autant de réalisme que d'humanité.

Jacques Girard est un amoureux de la littérature. Observateur de la vie quotidienne, son regard se porte sur les personnes qui l'entourent. Il puise son inspiration dans sa famille, dans les gens qu'il rencontre, des gens bien ordinaires. Puis, son imagination fait le reste.

Attendez au moins la fin de l'histoire compte 22 titres, dont certains qui parlent d'eux-mêmes, comme *Panturle en 4 X 4, Le salut du Cyclope, Le cheval de Don Quichotte, Le camion de la Duras* ou *Blanche initiation*. Puis, d'autres titres intriguent avec *Les Chinois savent faire manger les oiseaux, La faim linguistique, Monsieur Tacot* et *Quelle putain*.

Vicky Boutin, Benoît Brassard, Jean Brosseau, Martial Gravel, Chantale Guy, Ann Saint-Gelais, Virginie Tanguay et Vicky Tremblay sont les artistes qui se sont impliqués dans ce projet.

L'ouvrage littéraire sera lancé le samedi 25 mai prochain, dès 13 h 30, à la bibliothèque Georges-Henri-Lévesque de Roberval.

Le nouveau bébé de M. Girard a été publié sous les auspices de Pierre Gill, l'un de ses anciens élèves et propriétaire de Gill-Com Communications.

Aux Éditions Portes ouvertes, l'auteur a publié *Des nouvelles du lac, Les Portiers de la nuit, La mare aux monstres, Fragments de vie, Des hot dogs aux fruits de mer* et un ouvrage historique, *La Traversée du lac Saint-Jean : un rêve sur le monde*. Il a aussi fait paraître de courts textes dans le collectif *Un Lac, un Fjord, un Fleuve* et dans la revue *XYZ*. ❑

La page couverture du nouveau livre de Jacques Girard illustre l'Albatros, une nouvelle éponyme. L'artiste Virginie Tanguay est l'auteure de cette aquarelle.

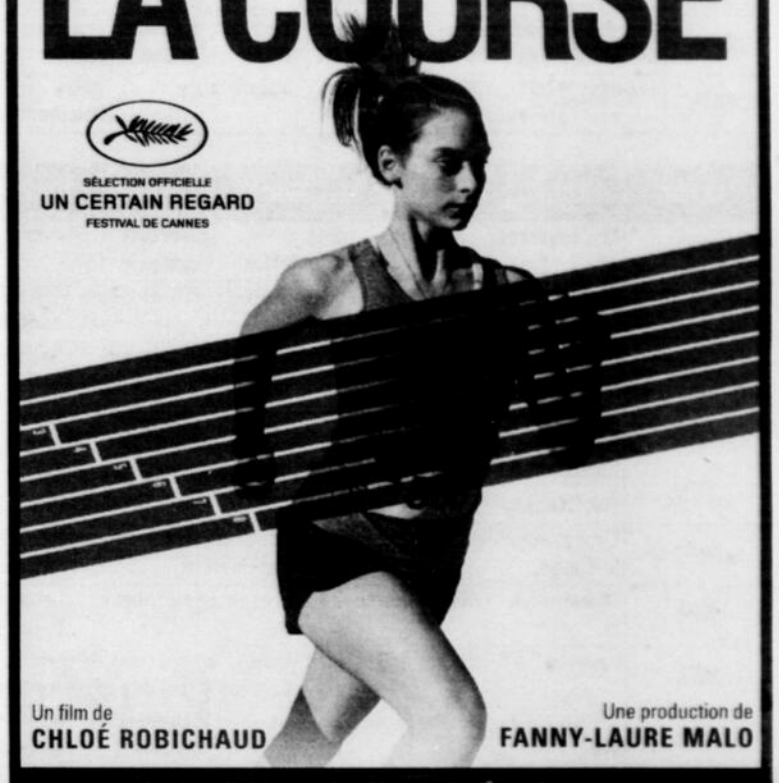
Le Quotidien
Le Progrès dimanche
LA BOÎTE À FANNY
seville

GAGNEZ L'UN DES 25 LAISSEZ-PASSER QUADRUPLES POUR ASSISTER À LA PREMIÈRE EN PRÉSENCE DES ARTISTES ET ARTISANS DU FILM

SOPHIE DESMARAIS
JEAN-SÉBASTIEN COURCHESNE GENEVIÈVE BOIVIN-ROUSSY
HÉLÈNE FLORENT MICHELINE LANCTÔT EVE DURANCEAU

SARAH PRÉFÈRE LA COURSE

SÉLECTION OFFICIELLE
UN CERTAIN REGARD
FESTIVAL DE CANNES



Un film de CHLOÉ ROBICHAUD
Une production de FANNY-LAURE MALO

Le jeudi 30 mai à 19h au cinéma Odyssée
(1401, boul. Talbot, Chicoutimi)
Pour participer, postez le coupon ci-dessous

Concours «SARAH PRÉFÈRE LA COURSE - LE QUOTIDIEN»
Postez-le au 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
NOM
ADRESSE
VILLE
CODE POSTAL
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE
COURRIEL
Prière d'écrire lisiblement

Le tirage au hasard aura lieu le 23 mai. La liste des gagnants paraîtra dans l'édition du 25 mai. Valeur totale des prix: 1 000$. Règlements du concours disponibles chez Les Films Séville.

AU CINÉMA DÈS LE 7 JUIN

SarahPrefereLaCourse
LesFilmsSeville
3223479

Box-office nord-américain

« Iron Man 3 » en tête

LOS ANGELES (AFP) - *Iron Man 3* reste solidement à la première place du box-office américain, suivi de près par un nouveau-venu, *Gatsby le magnifique*, joué par Leonardo Di Caprio, selon les chiffres provisoires publiés dimanche par Exhibitor Relations.

Iron Man 3, avec Robert Downey Jr et Gwyneth Paltrow, qui a réalisé la semaine dernière le deuxième meilleur démarrage de l'histoire avec 175,3 millions de dollars amassés en trois jours, engrange encore cette semaine 72,5 millions de dollars.

Une autre production Disney/Marvel, *The Avengers*, avait engrangé 207,4 millions pour ses trois premiers jours.

Gatsby le magnifique de Baz Luhrmann, l'adaptation du classique de Francis Scott Fitzgerald, qui fait mercredi l'ouverture du Festival de Cannes 2013, prend une respectable deuxième position avec 51,1 millions pour son premier week-end d'exploitation.

Le film d'action *Coup musclé*, sur la dérive criminelle d'un gang de bodybuilders, doit se contenter de 5 millions et d'une troisième place. La nouveauté *Peeples*, une comédie dans laquelle le fiancé, joué par Craig Robinson, doit conquérir la famille de sa promise jouée par Kerry Washington, s'adjuge 4,9 millions.

À la cinquième place, *42*, qui raconte l'histoire du premier joueur noir de l'élite du baseball américain Jackie Robinson remporte 4,7 millions. Puis vient *L'Oubli*, où joue Tom Cruise, avec 3,9 millions, qui devance la famille préhistorique des *Croods* avec 3,6 millions de recettes.

Un grand mariage amasse 2,5 millions de dollars et *Mud - Sur les rives du Mississippi*, un drame avec Matthew McConaughey, prend la neuvième place avec 2,4 millions.

La 10e place est occupée par *Oz le magnifique*. ❑

HOROSCOPE

Lundi 13 mai 2013

Bélier (21 mars au 19 avril): Même si cela vous rend un peu mal-à-l'aise, n'hésitez pas à poser des questions afin de clarifier certains détails qui demeurent encore nébuleux. Les bonnes occasions ont comme point commun de se présenter sans équivoque. L'arrivée de la Lune en Cancer, au carré du Bélier, peut entraîner le ralentissement d'un processus décisionnel, mais cela ne veut pas dire que vous ne parviendrez pas à vos fins.

Taureau (20 avril au 20 mai): La triple conjonction Soleil-Mars-Mercure en Taureau revigore votre détermination, stimulant votre enthousiasme à l'endroit de projets qui requièrent des efforts et une concentration soutenue. Par ailleurs, cette influence énergisante bénéfique peut vous aider à vous affirmer et à vous faire respecter par des individus qui ont tendance à empiéter sur vos plates-bandes.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Maintenant que Vénus en Gémeaux forme un carré avec Neptune en Poissons, l'aspect esthétique peut prendre le dessus sur le côté pratique. En d'autres mots, la manière de présenter les choses risque d'avoir des répercussions directes sur la réception qu'elles récolteront. Ceci ne veut pas dire qu'il faille tout miser sur le paraître, mais de ne surtout pas le négliger.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Il est toujours possible d'aider sa propre chance, mais la bonne fortune a l'habitude de se manifester spontanément sans que nous ayons à l'encourager. Même si vous pensez parfois que personne ne vous comprend, il existe des gens qui perçoivent les choses comme vous. Le cycle de la Lune arrive pour deux jours en Cancer, et vous pourriez constater que quelqu'un partage vos opinions et idéaux.

Lion (23 juillet au 22 août): Vous ne pouvez pas vous attendre à ce que les autres comprennent d'emblée des choses qui vous ont pris du temps à maîtriser. Il faut leur permettre d'apprendre, et donc de se tromper. La patience face aux expériences et aux erreurs des autres vous aidera à mieux commencer la semaine. La rigueur demeure de mise, mais l'intransigeance est à proscrire.

Vierge (23 août au 22 septembre): Les choses auxquelles vous tenez dureront plus longtemps si vous en prenez grand soin. Il ne serait pas superflu de vous occuper davantage de maintenance et d'entretien en ce début de semaine. Ceci s'applique également à vos relations personnelles; les autres seront toujours là pour vous s'ils se souviennent que vous avez été là pour eux. Accordez une écoute attentive à quelqu'un qui en a besoin.

Balance (23 septembre au 23 octobre): L'arrivée de la Lune en Cancer, Signe angulaire au vôtre, pourrait faire pour vous de ce lundi un jour plus émouvant. Rappelez-vous qu'avec un peu de bonne volonté, les natifs de la Balance sont en mesure de surmonter n'importe quelle épreuve. Il suffit de faire confiance à la vie pour vous libérer d'une peur qui mine votre bien-être spirituel. C'est le temps de croire davantage en vous.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): L'optimisme doit s'allier à la bonne volonté pour générer de bons résultats. Rien ne s'obtient sans efforts, mais rien n'est impossible si vous passez promptement de l'idée à l'acte. Tandis que l'arrivée de la Lune en Cancer se place ainsi au trigone de Saturne en Scorpion, votre détermination devient inébranlable. Personne d'autre que vous ne devrait avoir le pouvoir d'influencer vos décisions.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): De toutes les substances amères, nulle ne l'est plus que de demander. Toutefois, c'est en osant le faire que vous parviendrez à améliorer votre sort. L'introspection vous permettra de comprendre exactement ce qui vous gêne, et rendra plus facile de le surmonter. L'influence de Jupiter et de Vénus en Gémeaux laisse présager que les initiatives entreprises ce début de semaine porteront bientôt fruits.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): L'arrivée de la Lune en Cancer, face au Capricorne, devrait vous permettre de bien commencer la semaine. Bien que l'exercice d'une nouvelle fonction puisse vous insécuriser, vous devriez faire confiance à votre compréhension instinctive de concepts pour vous guider. Grâce à l'appui de la triple conjonction Soleil-Mars-Mercure en Taureau, votre aplomb vous méritera estime et admiration.

Verseau (20 janvier au 18 février): Avant d'accomplir une tâche à sa place, assurez-vous que la personne à qui vous souhaitez rendre service ne préfère pas effectuer le travail elle-même. Le succès de vos démarches va de paire avec le respect territorial. Si vous n'empiétez pas sur les plates-bandes d'autrui, il n'y aura pas de matière à conflit. Évidemment, l'inverse est tout autant applicable et vous devez demeurer maître chez vous.

Poissons (19 février au 20 mars): Tous les efforts du monde sont vains si l'inspiration manque à l'appel. Maintenant que Neptune en Poissons est bien aspecté par l'arrivée de la Lune en Cancer et par Saturne en Scorpion, une nouvelle illumination motivera non seulement votre créativité, mais aussi votre détermination. Une semaine qui s'amorce en vous permettant de dévoiler votre plein potentiel.

LUNDI À LA TÉLÉ

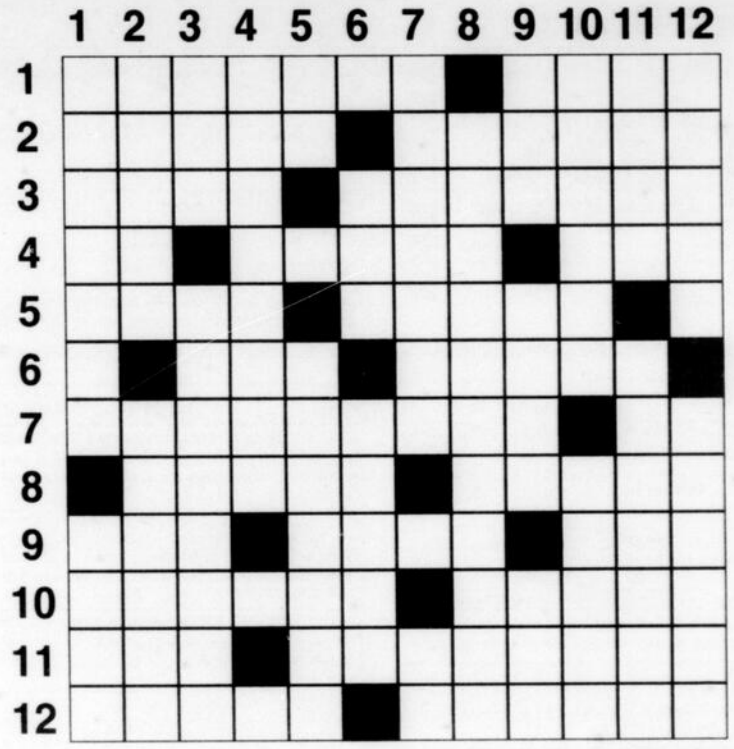
*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

13 mai	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjournal RDI	RDI matin	Les docteurs / Y a-t-il une solution?		Télé sur divan / Andrée Lachapelle		Ricardo	Le Téléjournal Midi		Paquet express	Beautés désespérées		INSPECTEUR BARNABY: L'ÉPÉE DE GUILLAUME (2010) John Nettles.				Cap sur l'été			Paquet express
V	(6h00) Ça commence bien!		MCBG		Face à Face		Le débat	Infopublicité	Infopublicité	C'est extra!	Une femme exemplaire		MARIONS-LES (2003) avec Dean Cain, Karen Cliche, Denise Richards.				Les Simpson	Les Simpson	Duo	Guerre des clans
CJPM	(6h00) Salut, bonjour!			2 filles / Stéphane Rousseau		Signé M	Le Tricheur	Mario Dumont	TVA nouvelles		Négociateur	Vie Saguenay / (:45) Shopping TVA		Infopublicité	Des jours et vies	Les feux de l'amour		(:25) Top modèles	(:55) TVA nouvelles	
TQc	1, 2, 3... Géant!	Mélodilous/Zoomix	Oui-OuiJouets	Bananes Pyjama	Cornemuse	Gaspard et Lisa	Dora/(:25) Émilie	Frères Kratt	Tactik	Tactik	Soyons bêtes!		Le dernier passager		..monde dehors	Le petit Nicolas	Sherlock Yack	Cornemuse	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc
MATV	LeZarts	ATM présente	Ville en action	Pilates	J'aime la vie		Voie D'accès	LeZarts tournée	Caucus	Mise à jour	Ville en action	ATM présente	J'aime la vie		Amour/-Animaux	Voie D'accès	Ville en action	Mise à jour	Question	VoirGRAND.tv

13 MAI	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal		Des squelettes	Oser une autre vie	Dans l'oeil du dragon		Pénélope McQuade		Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	Cap sur l'été		Des squelettes
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Bienvenue aux dames	Rire et délire	CSI: NY / Même heure, même endroit		Le mentaliste / La lettre rouge		Opération Séduction	Un souper parfait	Face à face: Le débat	L'Instant Gagnant	
CJPM	TVA nouvelles	Le Tricheur	Une minute pour gagner		Dallas / Collateral Damage		Testé humains / Emmanuel Bilodeau , Christian Bégin.		TVA nouvelles	(:45) Denis Lévesque		(:45) Signé M / La tomate	(:15) LA BAGUE DE SOPHIA
TQc	Kaboum / Ça va chauffer	Tactik / Fugue en sol mineur	Tactik	Légitime dépense	Planète science / Privation sensorielle		LE BONHEUR EST DANS LE PRÉ (1995) avec Sabine Azéma, Eddy Mitchell, Michel Serrault.				(:55) 125, Marie-Anne		
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Ports d'attache / New York		Secrets d'histoire - Découvrez le quotidien d'Élizabeth II grâce à des personnalités et d'images d'archives.				On n'est pas que des cobayes		TV5 le journal /(:20) J.Afrique	(:35) L'Épervier	
CANAL D	C'est incroyable! / Affronter le danger		On a vidé l'océan / Voyage dans l'au-dessous		Docu-D / Anges: Mythe ou réalité?		La guerre des enchères	La guerre des enchères	Grand Rire de Québec		Le convoi de l'extrême / Frayeur sur la glace		Enquêtes FBI
RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages / Bon baiser du Canada		Le Téléjournal		Commission Charbonneau / Résumé de la journée		Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes
RDS	(17h00) Le 5 à 7	Hockey 360°	LNH Hockey / Maple Leafs de Toronto c. Bruins de Boston - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (si nécessaire) (D)					Sports 30	À communiquer				
VIE	L'espace d'un été	Décore ta vie	Bye-Bye Maison	Sauvez les meubles!	Vous êtes cuits! / Le match de revanche		Idées grandeur	Le pro du patio	Décore ta vie	Académie Airoldi	Maigrir ou mourir / Sharon		Cris du coeur
SERIES+	Chase / Faux frère		Castle / Jeux de pouvoir		La double vie de Jimmy Burn / Le saut		A Gifted Man / Amour de jeunesse		Loi & ordre: sexuels / La ligue des justiciers		La diva du divan / Passage à vide		Code 37
Z	Primitif: Nouveau monde / Course contre la montre		Les Nerdz	Comment c'est fait	Alcatraz / Ernest Cobb		Primitif / Course contre la montre Partie 1 de 2		Disparu / Les trois ours		L'enfer du pétrole		Les stupéfiants
HISTORIA	Pawn Stars / Cible facile	L'atelier de restauration	Cash Cowboys / Le pari		Papa a raison / Fais un homme de toi! (1940-1959)		NCIS enquêtes spéciales / La mort aux trousses		À la recherche de la vérité / Les géants de Patagonie		Extraterrestres / Contacts rapprochés Partie 2 de 2		Xena la guerrière
ÉVASION	Dans tes yeux / Pologne	Prêt à partir / Berlin	Le globe cooker / Pérou		Bouffe-cavale / Alexandria: Du gumbo en famille!		Hôtels et restos d'exception		Prêt à partir / Berlin	Tout inclus sur la route / Tunisie		Dans tes yeux / Pologne	Poisson dans l'eau / Chine
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	LNH Hockey / Maple Leafs de Toronto c. Bruins de Boston - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (si nécessaire) (D)						CBC News: The National		CBC News: Montreal	George S. / The Tenors	Coronation Street
TSN	SportsCentre		LNH Hockey / Rangers de New York c. Capitals de Washington - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (si nécessaire) (D)					SportsCentre			WPT Poker		Hockey 2Nite Playoff (D)
SPNET	Sportsnet Connected		LMB Baseball / Mets de New York c. Cardinals de St. Louis (D)						Sportsnet Connected		Hockeycentral	UFC Central	Cycling
ARTV	Les belles histoires / Une démission tragique		Visite libre	Un gars, une fille	Les Olivier sur ARTV		La galère		Maria Montessori		Comme par magie	Pérusse cité / L'eau chaude	Le Réjouisseur
MATV	Libre-service		Mise à jour / Saguenay	Question de répondre	Le guide de l'auto		Ville en action	ATM présente	Science au cube	Rendez-vous chasse et pêche		Question de répondre	Mise à jour / Saguenay

Horizontalement

1 Apprêt de viande moulée – Pas beau.
2 Mécréant – Région humide du Berry.
3 Cruche – Éduquent.
4 Déterminant – Pièce de harnais – Manche.
5 Habitation des paysans russes – Fentes respiratoires.
6 Point cardinal – Avens.
7 Parue par contraste – Deux cents.
8 Monument funéraire – Verbe de droit.
9 De blé ou d'orge – Expiré – Petite pomme.
10 Tirer du lait – Espèce.
11 Coule en Égypte – Rose de Noël.
12 Singe-araignée – Courants.



MC3629

Verticalement

1 Porté par le cuisinier – Volcan.
2 Individus – Intelligence.
3 Dix-septième lettre – Brutale.
4 Trié de nouveau.
5 Id est – Permise.
6 Auteur italien – Conservation illégale.
7 Aveugle – Bouquiné.
8 Carmélites.
9 Monnaie bulgare – Obtenues – Portée par la geisha.
10 Elle a des sabots – Jeu de divination.
11 Foncier – Symbole royal.
12 Obligation morale – Hurlées.

Solution du no 3628

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	E	T	I	C	U	L	O	S	I	T	E
2	I	R	R	E	E	L	■	R	U	R	A	L
3	T	R	I	■	S	M	O	G	■	I	S	E
4	R	E	P	O	S	■	N	U	E	S	■	I
5	A	■	L	U	E	■	A	E	R	E	E	S
6	I	C	E	B	E	R	G	■	O	■	T	■
7	L	R	■	L	■	A	R	A	S	E	N	T
8	L	U	C	I	O	L	E	S	■	N	A	O
9	E	C	O	S	S	E	■	T	I	C	■	L
10	T	I	R	■	E	U	P	H	R	A	T	E
11	T	A	N	C	E	S	■	M	I	R	E	R
12	E	L	U	■	S	E	M	E	S	T	R	E

POETES ET POESIE - Un mot de 9 lettres

S	S	O	V	I	D	E	S	P	I	N	E	L	O	W
A	D	A	R	I	O	D	T	R	E	N	G	E	T	A
M	N	O	U	G	E	I	A	E	L	C	F	R	T	C
O	A	P	S	P	M	P	E	N	I	R	A	P	O	E
H	L	I	A	N	E	I	K	I	O	T	S	T	C	X
T	H	T	S	S	R	R	A	C	T	T	U	H	S	U
J	U	Z	S	E	A	U	L	A	B	Q	I	I	P	A
U	E	A	V	I	C	E	B	R	O	N	L	A	O	H
V	T	R	E	F	I	E	S	Y	D	A	I	R	N	C
E	O	T	R	V	E	C	U	A	V	P	C	D	D	I
N	R	A	L	R	U	R	I	O	R	I	U	R	E	M
A	G	U	A	R	I	O	N	A	Y	A	L	E	C	I
L	A	D	I	Y	K	S	N	O	L	H	S	L	N	R
A	A	U	N	G	A	R	E	T	T	I	K	I	O	O
K	E	D	E	A	B	I	K	A	D	U	R	E	N	N

ADY
AEDE
ARION
ARP
ARTAUD
ATTAR
AVICEBRON
BAKI
BLAKE
BURNS
CAREME
CELAYA
CROS
DARIO
ELIOT
ENNIUS
ESPINEL
EURIPIDE
IQBAL
JUVENAL
KADARE
KEATS
LUCILIUS
MICHAUX
MIRON
NERUDA
NOUGE
NOUVEAU
NOVALIS
OPITZ
ORFEO
OVIDE
POE
RACINE
REJ
RUDAKI
SARASIN
SCOTT
SEIFERT
SHLONSKY
SPONDE
STACE
TASSE
TEGNER
THIARD
THOMAS
TORGA
UHLAND
UNGARETTI
VERLAINE
VILLON
VOSS
WACE

Solution du dernier problème : DISTANCE

No 3332

	6		2				3	1
				4	6		5	
				3				
		6				8	1	2
	8		6			9		
	1			8				
	3				8	7		
		9			7			3
	5	2			4		6	

Niveau de difficulté : DIFFICILE 2741

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

9	4	8	7	5	2	3	6	1
6	3	7	9	4	1	2	8	5
1	2	5	8	3	6	7	4	9
2	1	4	5	6	9	8	7	3
7	8	6	4	1	3	5	9	2
3	5	9	2	7	8	4	1	6
8	9	3	1	2	7	6	5	4
5	7	2	6	9	4	1	3	8
4	6	1	3	8	5	9	2	7

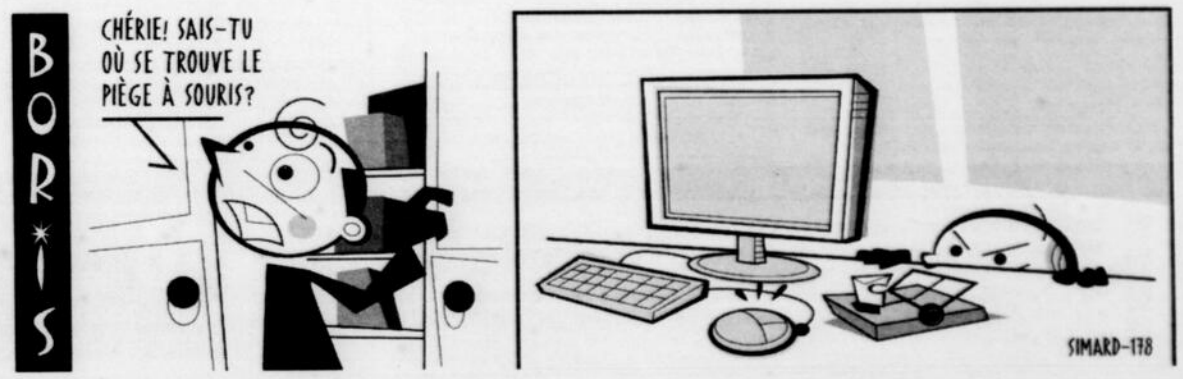
Par Fabien Savary 2740

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

PEANUT

BEN

BORIS



Petites Les Annonces

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classees@lequotidien.com

418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h à 16 h30

CVENDU.ca
Le site des petites annonces du Quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS
workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

3436 RUE du Transport, Jonquiere, bâtisse de 40'x50' avec un local de 900 pi.ca et un de 1,100 pi.ca., terrain de 100'x100'. Prix à discuter. Tél.:418-547-1285, cell.:418-818-1647, 418-818-0281.

A LOUER ou à vendre: Place Alfred Boivin, 1955, rue des Roitelets, Chicoutimi. Bureau voisin de professionnels de la santé, 2,500 pi.ca. de disponible. Phase 2, printemps 2013, 5,100 pi.ca. de disponible. Tél.:418-693-3760.

BATISSE 2 étages, 40'X76', Chicoutimi-Nord, 130,000$. Tél.:418-591-0751 Laurier.

JONQUIÈRE local commercial à louer (1,400 pi. ca.) et un garage (5,200 pi. ca.) d'une hauteur de 16 pieds avec un immense terrain (138,000 pi. ca.) Tél.:418-818-1819, 418-818-1963.

104 Commerces à vendre

ACHETEUR sérieux recherche érablière, cabane à sucre. Tél.:418-817-2657.

GARAGE mécanique et débosselage 40'X76', équipement complet, redressement de châssis, etc., chambre à peinture conforme, clientèle établie, 149,000$ négociable. Tél.:418-591-0751 Laurier.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 20 boul. Saguenay Est, face au Vieux-Port, 4,100 pi.ca. de plancher + sous-sol 4,100 pi.ca., 2,50$/pi.ca. Tél.:418-590-5005, 418-549-3233.

CHICOUTIMI secteur parc industriel, 1910 des Outardes, 3,600 pi.ca. espace de bureaux et entrepôt. Tél.:418-678-2960.

JONQUIERE 1,800 pi.ca. à partir de janvier 2013, beaucoup de visibilité, voisin du Burger king, 15$ du pi.ca. Pour informations:Tél.:1-418-454-4743.

POLYCLINIQUE du Saguenay, 874 boul. Université, locaux à louer, différentes grandeurs, pour bureaux professionnels. Pour informations, courriel: imm@derytele.com Tél.:418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

202 À vendre ou à louer

GÎTE à louer dans Charlevoix, idéal retraité(e). Personne sérieuse seulement. Tél.:1-418-633-0193.

204 Chalet à louer

ALMA bord du lac St-Jean, maison-chalet, semaine, juin à septembre. Tél.:418-668-4327, 418-662-6886.

FALARDEAU lac Grenon, chalet-maison très confortable, 3 chambres, à la semaine, libre jusqu'au 19 juillet. Tél.:418-696-1127.

ST-HENRI-DE-TAILLON deux chalets, une sur le bord de l'eau (3 chambres), 750$/semaines; un à 2 minutes de la plage (2 chambres), 650$/semaine. Tout équipés, tout inclus. Tél.:1-514-278-0552.

205 Chambres à louer

A-1, ARRIERE Place Saguenay, idéal travailleurs, voyageurs, très propre, cuisinette, câble, internet, à la semaine. Tél.:418-674-9132.

CHICOUTIMI arrière Archambault, meublée, téléphone, câble et Internet compris, 290$/mois. Tél.:418-693-4034.

CHICOUTIMI ensoleillé, tout équipée, câble, Internet, idéal travailleur, 80$/semaine. Tél.:418-549-0391.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI-NORD 1 chambre, près des services, boul. Ste-Geneviève, tout inclus, 300$/mois. Tél.:418-602-6050.

CHICOUTIMI près centre-ville, belles grandes chambres, 750$/mois, câble, Internet, téléphone, repas inclus. Tél.:418-590-1937.

CHICOUTIMI près du cégep, hôpital, CGI. Laveuse, cuisine, internet, stationnement, non fumeur(euse). Beau quartier. Informations: 418-549-3372.

JONQUIERE près du cégep, moderne, neuve, idéal pour étudiant(e), 295$/mois. Tél.:418-812-3123.

JONQUIERE ST-Raphaël, neuve, meublée, haut de gamme, verrière, idéal travailleur.Tél.:418-213-0698.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI condo de 6 pièces (3 chambres), situé à deux pas de Place du Royaume (639 Émile-Girardin), air climatisé, frais de condo très abordables, sans agent 129,000$. Tél.:450-768-6015 (en tout temps) ou 581-234-9291 (soir).

CHICOUTIMI grand condo, style maison de ville, 309 Malraux, à 5 minutes des centres d'achats, tranquilité absolue, pas de chien, 169,500$. Tél.:418-690-5312.

CHICOUTIMI, haut de gamme, rue des Jaseurs, style manoir, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifié Novoclimat, clés en main, remise et stationnement, prix à partir de 177,000$ taxes incluses, livraison printemps 2013. Aussi, unité usagée de 5 ans, rue de l'Ecluse, rez-de-chaussée, 173,000$ taxes incluses. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703 ou site internet: www.constructionspb.com

CHICOUTIMI secteur exceptionnel, boisé, condos avec cloisons configurables, réservez votre unité, choix d'emplacement limités. Stéphane Gagnon courtier immobilier Re/max Accès. Tél.:1-418-572-5755, 1-418-847-1000.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 1050 Joseph-Dandurand, 3½ sur 2 étages (genre maison de ville), tout équipé, meublé, literie, vaisselle, câble, internet, etc., porte patio, près Place du Royaume, à louer au mois, libre. Tél.:418-818-2411.

CHICOUTIMI 4½, 5½, neufs, 1955, rue des Roitelets, 1230 pi.ca., stationnement souterrain, 1,300$ à 1,700$. Tél.:418-693-3760.

CHICOUTIMI appartement style loft, centre-ville, tout inclus, clés en mains, au mois. Tél.:418-698-1574.

CHICOUTIMI grand 4½, rez-de-chaussée + sous-sol, avec verrière, arrière Place Saguenay, 925$/mois. Infos: Jean-Guy Simard: Tél.:418-540-1234 ou Régis Morin 418-592-7899.

CHICOUTIMI-NORD condo 5½ neuf, à vendre ou à louer, 2 chambres, 143,500$ ou 900$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-815-6050.

CHICOUTIMI rue des Roitelets, immeuble 4 logements en construction, Novoclimat, 2 grands 4½ à l'étage, disponibles 1er juillet, 2 remises extérieures, climatiseur, 2 balcons couverts. Tél.:418-540-9470.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 4½ et 5½
CHICOUTIMI près centres d'achats, UQAC et CÉGEP, rénovés, entrée contrôlée. Tél.:418-612-6354 www.gestioncourtemanche.ca

1½, 3½, 4½, 5½, 6½,
Arrière Place Royaume, UQAC, meublés ou semi-meublés, éclairés, chauffés, jumelés disponibles (4 chambres). Tél.:418-815-3383.

2½, 3½, 4½, 5½
CHICOUTIMI-NORD, CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR JUILLET OU AVANT
Logements céramique, bois flottant. Excellente clientèle. **Tél.:418-820-7725.**

2½, 5½ CHICOUTIMI
LIBRES 1er juin, 385$/mois et 525$/mois. Tél.:418-690-0109, 418-818-3571.

3½ et 4½ Chicoutimi et Jonquière, idéal pour retraité(e) et professionnel(le) à partir de 530$/mois, rénovés, libres immédiatement et 1er juillet. Tél.:418-812-3667 www.grtinc.ca

4½ (525$/mois)
JONQUIERE 1814 Sainte-Famille, rénové. Tél.:418-612-6354, 418-542-5515.

208 Logements à louer

4½ CHICOUTIMI, coin Barrette/de l'Estacade, rez-de-chaussée, très clair, 617$/mois, non chauffé, non éclairé, grand espace de rangement à l'intérieur et remise, libre 1er juillet. Tél.:418-545-1516.

4½
CHICOUTIMI-NORD 346 rue Joffre, rénové, grande remise, 540$/mois.
Tél.:418-612-6354

5½, quartier de l'université, près des centres d'achats, repeint, ménage fait. Tél.:418-693-4242.

A LAC-KENOGAMI 4½, bord de l'eau, très chaleureux, meubles et accessoires fournis, idéal pour travailleur(euse)s de l'extérieur ou 1 personne. Tél.:418-542-3789, 418-817-5757.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à partir de 495$/mois (buanderie)
5½ à partir de 695$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.:418-812-4470

ALMA 3½ (libre immédiatement) et 4½ (1er juillet), centre-ville, très beaux, chauffés, éclairés. Tél.:418-718-2368.

ALMA 4½, 10 rue Harvey, rez-de-chaussée, rénové en 2012, un stationnement, 475$/mois, libre 1er mai. Aussi 5½, 12 rue Harvey, 1er étage, 400$/mois, libre 1er juilllet. Tél.:418-669-2132, 418-668-1756.

ARVIDA 2½ (400$/mois), 3½ (440$/mois), 4½ (635$/mois), les trois chauffés, éclairés, libres immédiatement et 1er juillet. Pas d'animaux. Tél.:418-690-6836, 418-542-8020.

ARVIDA 4½, 1942 Tellier, non chauffé, non-fumeur(euse), pas d'animaux, 1 stationnement, idéal retraité(e), 500$/mois, 1er juillet. Tél.:418-548-2109.

ARVIDA 4½, 2e étage, quartier Ste-Thérèse, rénové, très beau et très grand, patio, non-fumeur(euse)s, pas d'animaux, idéal personne tranquille, libre 1er juillet, 770$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-548-5028.

ARVIDA 4½, construction neuve, 950$/mois, 9½, 1,175$/mois, libres 1er juillet. Tél.:418-815-3666.

ARVIDA 4½, grand, neuf, 1er étage, près du carré Davis, non chauffé, non éclairé, accrédité Novoclimat, 760$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-543-1536, 418-944-5247.

ARVIDA5½ armoires et plancher bois franc, 2e étage, insonorisé, secteur tranquille, 695$, non chauffé, non éclairé, déneigé, juillet. Tél.:418-548-0911.

CHICOUTIMI 1½, 2½, 3½, 4½, près UQAC et cégep, non fumeur(euse). Tél.:418-545-0698.

CHICOUTIMI 1½ (410$), 3½ (510$), libre immédiatement. Aussi 3½, 520$ (1er juillet). Tous chauffés, éclairés, semi-meublés, près université, pas de chien. Tél.:418-812-5070. Site internet: www.lesimmeublescaron.com

CHICOUTIMI 2½, 3½ et 4½. La Baie 4½ et 5½. Rénovés, libres. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

CHICOUTIMI 2½, 3½ semi-meublés, 485$/mois, chauffés, éclairés. Tél.:418-615-3534, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 3½, bord rivière Chicoutimi, 550$/mois, chauffé, éclairé, non-fumeur, libre immédiatement. Tél.:418-698-8343.

CHICOUTIMI 3½ côte Réserve, eau chaude fournie, 385$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-547-1097.

CHICOUTIMI 3½ grand, près cégep et université, planchers bois franc, cuisine céramique, refait à neuf, câble et internet, chauffé, éclairé, 550$/mois, libre juillet ou avant, Tél.:418-696-1263.

CHICOUTIMI 3½, rue Alma, près UQAC, semi-meublé, chauffé, éclairé, 530$/mois, libres 1er juin, 1er juillet. Tél.:1-418-808-4566, 418-690-0109.

CHICOUTIMI 3½ rue Colette, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, grandes fenêtres, personne seule non fumeuse, 395$/mois. Tél.:418-693-9447.

CHICOUTIMI 3½, rue Georges-Vanier, près UQAC, à partir de 495$/mois, libres juin, juillet, chauffés, éclairés, semi-meublés, balcon. Tél.:418-818-0800.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublés, porte patio, stationnement, libres juin et juillet. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI 4½, 1639, boul. St-Paul, 2e étage, pas d'animaux 600$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.:418-693-8080, 418-815-0727.

CHICOUTIMI 4½, 2043 des Faucons, construction récente, climatiseur, remise, 2 stationnements déneigés, endroit tranquille, libre immédiatement. À voir! Tél.: 418-815-2804 ou 418-545-0363.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4½, 20 boul. Saguenay Est, construction neuve, salle à manger, balcon avant et terrasse arrière, vue sur le Saguenay, 860$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 4½, 2232 boul. St-Paul, rez-de-chaussée, de qualité supérieure, insonorisé, non-fumeur(euse), pas d'animaux, libre 1er juin, 640$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-3787, 418-817-5672.

CHICOUTIMI 4½ (2), près Place Saguenay, 432-438 Plamondon, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, 575$/mois, libres 1er juillet. Tél.:418-543-9003.

CHICOUTIMI 4½, 325 Malraux, dans un 12 logements, planchers béton, rénové, libre 1er juillet, 560$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-696-1118, 418-817-9792.

CHICOUTIMI 4½, 5½, Place des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI 4½, 725$/mois, 1135, rue d'Angoulème, chauffé, éclairé, possibilité 1er mai. Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 4½, à partir de 560$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Immeubles Belvédère. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 4½, demi-sous-sol, rue Rimbaud, 600$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-812-8125.

CHICOUTIMI 4½ (grand), 225 des Saguenéens, stationnement, entrée sécurisée, 625$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:418-719-2058.

CHICOUTIMI 4½, grand, demi-sous-sol avec porte patio, stationnement double, libre 1er juin, 540$/mois, non chauffé, non éclairé, non fumeur, pas d'animaux. Tél.:418-690-2494.

CHICOUTIMI 4½, près centre-ville et UQAC, balcon, vue sur les monts Valin, non chauffé, non éclairé, 550$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-944-5948.

CHICOUTIMI 4½, rue Lemieux, moderne, rénové, 540$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-543-8095, 418-540-9683.

CHICOUTIMI 5½, 2 chambres, chauffé, eau chaude, bien situé, libre. Tél.:418-543-3685.

CHICOUTIMI 5½, à partir de 700$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Immeubles Belvédère. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½ jumelé 3 chambres, 2 salles de bains, 895$/mois, voisin d'Ameublement Tanguay. Aussi un jumelé 2 chambres, 875$/mois à Rivière-du-Moulin. Informations: Jean-Guy Simard: Tél.:418-540-1234 ou Régis Morin 418-592-7899.

CHICOUTIMI 6½ côté de jumelé, neuf, au 353 des Potentilles, 1,100$/mois, non chauffé, non éclairé, prêt le 1er juillet. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 6½ sur 2 étages, dans un 4 logements, 194 des Épervières, 1,100$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 9½, Rivière-du-Moulin, 850$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-615-3534,418-590-7657.

CHICOUTIMI côté de jumelé, 5½ au 1645 des Maristes, 877$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI grand 5½, 575 chemin de la Réserve, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 1 stationnement, pas d'animaux, 630$/mois, juillet. Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI grand 6½, rue Bégin, près UQAC et cégep, 4 chambres, rénové. Tél.:418-812-5185.

CHICOUTIMI-NORD 3½, 595$/mois, rénové, idéal retraité(e) ou semi-retraité(e) autonome. Sécurisé Protectron, bouton panique, multiples commodités, chauffés, éclairés, possibilité 1er juin. Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI-NORD 4½ (2), 500$/mois et 525$, non chauffés, non éclairés. Tél.:418-540-9889.

CHICOUTIMI-NORD 4½ (570$/mois,), 5½ (605$/mois), 3e étage, pas de chiens, grands, propres, clairs, non chauffés, non éclairés, eau chaude, libres immédiatement. Tél.:418-480-8383.

CHICOUTIMI-NORD 4½ et 5½, boul. Tadoussac avec remise. Tél.:418-673-1086, 418-718-0029.

CHICOUTIMI-NORD 5½, 632 Cabot, no.4, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 650$/mois, 1er juillet. Tél.:418-612-6564 M. Lavoie.

CHICOUTIMI-NORD 5½, très belle vue, bien rénové, libre immédiatement. Tél.:418-540-2701.

CHICOUTIMI-NORD grand 4½, 161 rue Justine, demi-sous-sol, 550$/mois, chauffé, éclairé, stationnement privé, pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.:418-543-4840, 418-690-7897.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI style condo 1200 pi.ca., à aire ouverte, vue sur Mont Valin, très moderne, près de tous les services, 987 rue Jolliet. Tél.:418-545-0376.

JONQUIERE 1½, 2½, 3½, 5½, endroit tranquille, près des services, libres mai, juin et juillet, à partir de 425$/mois. Tél.:418-818-4592.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, rénové, entrée contrôlée, remise, 525$/mois, eau chaude. Tél.:418-612-6354, 418-542-3715.

JONQUIERE 2½ près cégep, 435$/mois, meublé, chauffé, eau chaude fournie, libres mai, juin, juillet. 4½ rue St-Hubert, 635$/mois, chauffé, eau chaude fournie. 1 stationnement, pas d'animaux, très propres. Tél.:418-812-7027, 418-812-1947.

JONQUIERE 3½, grand, rue du Roi-Georges, 470$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, pas d'animaux, libre. Tél.:418-678-2830, 418-290-4254.

JONQUIERE 3½ idéal 50 ans et +, arrière McDonald, tranquille, 470$, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre juillet. Tél.:418-944-9109.

JONQUIERE 3½, (Kénogami), rue Rabin, 440$/mois, chauffé, éclairé, libre rapidement Tél.:418-815-0526.

JONQUIERE 3½, meublé, 425$, libre. 4½ semi-meublé, 1er juillet, 500$. Non chauffés, non éclairés, pas de chien. Tél.:418-412-4395, 418-290-4820.

JONQUIERE 3½, rez-de-chaussée, 3716 Ste-Ursule, 435$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-548-1033, 418-812-2024.

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé, libre, 470$/mois. Tél.:418-550-2002.

JONQUIERE 4½, 1908 Finlay (Kénogami), demi-sous-sol, bonne fenestration, très propre, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, remise extérieure. Idéal pour retraité(es), pas d'animaux, 520$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-542-1613.

JONQUIERE 4½, 1999 Besy, 2e étage, libre 1er juillet, 525$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-547-2035.

JONQUIERE 4½ 2077 rue St-Dominique, 680$, chauffé, éclairé, très grand, avec sous-sol, libre 1er juin. 4½, 4035 du Vieux-Pont, 850$, chauffé, éclairé, très grand, libre immédiatement. Tél.:418-817-3388.

JONQUIERE 4½, 2189 St-Maurice, appartement 1, près des services, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-547-3102.

JONQUIERE 4½ (3x), neufs, rue St-Jean-Baptiste et rue des Saules, près passerelle d'aluminium, 725$, libres 1er juillet. Tél.:418-695-7686, 418-540-9661.

JONQUIERE 4½, 4065 Châteauguay, 375$/mois, libre 1er juillet. 6½, 3776 Jeanne-Mance, 550$, 1er juillet. Non chauffés, non éclairés. Tél.:418-547-8914, 418-815-5353.

JONQUIERE 4½, centre-ville, près Palais des Sports, 3901 St-Félix, 2e étage, 435$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:418-547-9114, 418-540-1907.

JONQUIERE 4½ (condos), neufs, insonorisés, boul. Harvey, 705/mois et 735$/mois, non chauffés, non éclairés, entrée indépendante, porte patio, libres juin ou juillet. Tél.:418-547-0064 (jour), 418-820-6219 (soir).

JONQUIERE 4½, demi-sous-sol, grandes fenêtres, très clair, chauffé, éclairé, câble, lustres et toiles fournies, fraîchement repeint, ménage fait, 625$/mois, non fumeur, pas d'animaux. Tél.:418-547-9689.

JONQUIERE 4½ (grand), condo luxueux, construction neuve, 1,050 pi.ca., insonorisation supérieure, air climatisé, 2 balcons, cabanon, 850$/mois, libre immédiatement. Possibilité de louer garage. Tél.:418-944-2001.

JONQUIERE 4½ (grand), près des services, beaucoup rangement, stationnement, non chauffé, non éclairé, 600$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-542-4338.

JONQUIÈRE 4½ (grand), rue St-Hubert/de la Lorraine, face IGA/Jean Coutu, rénové (planchers et armoires entièrement refaits), entrée sécurisée, tranquille, balcon, libre 1er juillet, 640$, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:418-540-2984, 418-543-8975.

JONQUIERE 4½, luxueux, construction 2012, insonorisation supérieure, 1,050 pi.ca., 775$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-944-2001.

JONQUIERE 4½ près des services, 2e étage, planchers flottants, repeint, remise, patio, pas d'animaux, non fumeur, idéal personne seule, 475$/mois, libre. Tél.:418-547-6469.

JONQUIERE 4½, récent, boul. Harvey, 685$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, porte patio, libre 1er juillet. Tél.:418-547-0064 (jour), 418-820-6219 (soir).

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **Votre annonce est incomplète?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

10% de rabais
Même annonce dans les 2 journaux

TARIFS 2013

(tarif de base minimum pour 2 lignes agates)

Ligne supp. 2,80 $
Options: 4,25 $ par option (caractères gras, majuscule et titre centré)
Photo: 9,75 $ par parution

LE QUOTIDIEN	
1 jour	10,72 $
2 jours	13,10 $
3 jours	15,48 $
4 jours	17,86 $
5 jours	20,24 $
6 jours	22,62 $

LE PROGRÈS-DIMANCHE	
1 jour	13,32 $

TAXES EN SUS.
• Aucune facturation.
• Paiement direct et cartes de crédit acceptés.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4½ style condo, rez-de-chaussée, air climatisé, balayeuse centrale, quartier Fatima, non chauffé, non éclairé, 750$/mois.Tél.:418-695-0827.

JONQUIERE 4½, très propre, 670$/mois, chauffé, éclairé. Aussi 4½ non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Non fumeur(euse), pas d'animaux, libres 1er juillet. Tél.:418-548-6182.

JONQUIERE 4½, très propre, entrée laveuse sécheuse, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé, 450$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-550-6628.

JONQUIERE 5½, sur 2 étages, 2015 rue Frontenac, non chauffé, non éclairé, 600$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-547-5571, 418-812-4786.

JONQUIERE 7½, 3461 du Muguet, sur 2 étages, 3 chambres, 760$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-542-3542, 418-540-5130.

JONQUIERE grand loft luxueux, rez-de-chaussée, 3782 Notre-Dame/coin St-Hubert, stationnement entretenu, libre 1er juillet, 700$/mois + énergie. Tél.:418-557-0940, 418-557-0299.

JONQUIERE immeuble 4 logements 4½, 1,000 pi.ca., neufs, rue du Saphir: rez-de-chaussée, plancher céramique, 825$/mois; haut, prélart flottant, 780$/mois. Prêts immédiatement, non chauffés, non éclairés. Tél.:418-817-0479.

JONQUIERE près cégep, idéal pour 3 étudiants, libre 1er juillet. Tél.:418-693-2712.

KENOGAMI 5½, 2e étage, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre 1er août.Tél.:418-547-8528.

LA BAIE 3½, 2e étage, laveuse, sécheuse, rénové, bloc très tranquille, accès terrain arrière, 2 stationnements, pas d'animaux, non-fumeur, 450$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-544-2494 jour, 418-544-1329 soir.

LA BAIE 4½, 677 1ère Rue, 440$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:418-544-8981, 418-592-8981.

LA BAIE 4½ non chauffé, non éclairé, 2e étage, aucun tapis, près services, vue sur la baie, pas d'animaux, 550$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-544-6903.

LA BAIE 4½, plancher de bois et céramique, vue sur le Fjord, libre 1er juillet. Tél.:418-544-1288.

LAROUCHE grands 3½ et 4½, construction neuve dans un édifice non combustible avec ascenseur, système de caméra et entrée contrôlée. Seulement 550$ et 700$/mois, chauffage, électricité et câble inclus. Tél.:418-213-5455, Diane Lessard.

QUEBEC, JUILLET A SEPTEMBRE, 1½, 3½, 4½, 5½, DE 490$ À 850$/MOIS, NON CHAUFFÉS, NON ÉCLAIRÉS. TÉL.:418-455-1492, 418-661-8686.

ST-AMBROISE 4½ (2), rang des Chutes, refaits à neuf, très grands, libre immédiatement et 1er juillet. Tél.:418-718-2368.

ST-AMBROISE grand 4½, sur 2 étages, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:418-672-2845.

ST-BRUNO 3½, rue Saint-Alphonse, rez-de-chaussée, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-547-8523, 418-547-5845.

209 Maisons à vendre

ARVIDA jumelé, avec garage et piscine creusée, 2732 Alexander, entièrement rénovée, 2 chambres (possibilité de 3). Tél.: 418-548-7085.

CHICOUTIMI 141 des Jésuites, près école primaire, Centres d'achats, 6 chambres, 2 salles de bains, garage, grand terrain. Succession. Tél.:418-545-7965.

CHICOUTIMI 2 jumelés de prestige. placehorizon.com Tél.:418-550-4800.

CHICOUTIMI jumelés neufs, rue des Jaseurs, clés en main, 199,900$. Aussi rue des Condors, avec abri d'auto ou garage. Disponibles printemps 2013. Arvida, L'Orée des champs, à partir de 179,900$ + taxes. Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI-NORD maison-chalet au bord du Saguenay, ayant accès à la baignade. Tél.:418-540-3729 demander Kym Tremblay.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, jumelé neuf, 445 rue de la Normandie, Construction Gigari Inc. Tél.:418-696-1817, 418-591-0087.

DOLBEAU-MISTASSINI 713 De Quen, maison 34'x36', 4 chambres, terrain 200'X200', garage, remise, abri d'auto, 179,000$. Tél.:418-239-0742.

LA BAIE maison-chalet au bord du Fjord, ayant accès à la baignade. Tél. :418-540-3729 demander Kym Tremblay (courtier).

ROBERVAL grande maison de prestige, 5 chambres, à 2 pas du centre commercial. Entrée plancher en marbre, foyer au salon marbre et granit. Grand terrain, garage attenant à la maison et autre garage à l'arrière. Beaucoup de rangement, table de billard. 260,000$. Tél.:418-765-1676 et 418-515-3794.

210 Maisons à louer

A QUI la chance? Chicoutimi, magnifique maison sur le bord de l'eau, grand terrain, décor professionnel. Tél.:418-540-1754.

CHICOUTIMI 3 chambres, près boul. Barrette, 1,095$/mois. Infos: Jean-Guy Simard: Tél.:418-540-1234 ou Régis Morin 418-592-7899.

CHICOUTIMI, 453 de la Normandie, jumelé neuf, libre immédiatement, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 1,100$/mois. Tél.:418-591-0087.

CHICOUTIMI 4½ de 1,800 pi.ca. sur un étage, style loft, quartier très recherché. À voir! 850$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:418-817-3306.

CHICOUTIMI 5 chambres, 2 salles de bains, abri d'auto, sans voisins arrière, près école primaire, libre à la mi-juin, 1300$/mois. À voir ! Tél.:418-549-0816.

JONQUIERE maison neuve, 2 chambres, 900$/mois, 3 chambres 1,150$/mois. Tél.:418-817-2868.

213 Terrains à vendre

1 BEAU grand terrain boisé, à Chicoutimi, vue sur le Saguenay. Tél.:418-812-3888.

213 Terrains à vendre

FALARDEAU 1 terrain lac Sébastien, sur le bord de l'eau, environ 50,000 pi.ca., prêt à construire. Tél.:418-718-2368.

TERRAIN environ 600'X400', situé face au 5140 boul. du Royaume Ouest, Jonquière, terrain en paliers entretenu avec ruisseau, arbres matures, sans voisins. Pour informations: 418-342-1335.

VALINOUET 2 terrains 82x150', rue de Méribel, près de l'Éternel spa. Ceux-ci sont nettoyés, entrée véhiculaire préparée, prêts à construire immédiatement. Tél.:418-696-1404.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0,00$ à 1000$: Achat à bon prix: auto, camion (remorquage), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

0$ à 1000$ ACHAT autos, camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Aussi, ramassons gratuitement carcasses. Tél.:418-540-2963, 418-542-8359.

418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100$ à 1,000$$$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).

ACHAT d'autos et camions, 100$ et plus pour la récupération. Ramassons carcasses gratuitement. Tél.:418-549-8621.

Automobiles Jacques Tremblay
1562 boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi
418-690-9693

Vente de fermeture
(Cause: retraite)

Venez faire votre offre!

HONDA Civic 2009, 2 portes, blanche, manuelle, 5 vitesses, 69,000 km.
MAZDA 3 sport 2006, 90,000 km, 5 vitesses, entièrement équipée.
MAZDA 3, 2007, 65,000 km, 5 vitesses, entièrement équipée.
SUZUKI SX-4, 2007, 5 vitesses, 4x4, 82,000 km, entièrement équipée.
VOLKSWAGEN Cabriolet 2001, 5 vitesses, 122,000 km.
NISSAN Murano 4x4, 2003, automatique, 122,000 km.
FORD F-250, 2006, 4x4, boîte longue 8 pieds, 5.4 à gaz, 138,000 km.

BMW 335i 2008, automatique, noire, décapotable, toit rigide, 28,000$. Tél.:418-720-4321.

CHRYSLER Neon 2001, automatique, 110,000 km, 4 portes, 3,400$. Tél.:418-612-0690.

CHRYSLER PT Cruiser 2006, automatique, 116,000 km, climatiseur, groupe électrique, état exceptionnel, pneus été et hiver neufs, 6,800$. Tél.:418-695-2673, 418-376-4350.

CHRYSLER Sebring décapotable 2005, très propre, 116,000 km, 7,900$ ferme. Tél.:418-695-2480.

CONVERTIBLE Mustang 2003, 88,000 km. V6, roll bar, 8,800$. Tél.:418-548-5164.

HYUNDAI Elantra 2004, manuelle, 188,000 km, rouge pomme, plusieurs pièces changées, 4 pneus d'été neufs et 4 pneus d'hiver Pirelli, entretien minutieux, propriétaire personne âgée, 1,800$ négociable. Tél.:418-547-2348.

HYUNDAI Elantra 2009, manuelle, 13,400 km, 4 pneus d'hiver, 7,900$. Tél.:418-547-1219.

KIA Sephia 2000, manuelle, 161,000 km, 800$. Tél.:418-412-1341.

MAZDA 3 2010, automatique, 27,000 km, tout équipé, parfaite condition. Tél.:418-543-7040, 418-550-1387.

MAZDA MX5 GS 2012, manuelle, 2L, 12,000 km, toit rigide, intérieur et extérieur noirs, bouchon d'essence chromé, 32,000$. Tél.:418-251-3072. 418-345-3634.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

MERCEDES 380SL 1985, automatique, décapotable, restaurée, noire, 5,000$. Tél.:418-720-4321.

MITSUBISHI Lancer Raliart 2005, blanc perle, 160,000 km, tout équipée, 5,000$. Tél.:418-349-2777, 418-321-0968.

SMART (Passion) décapotable 2009, 53,200 km, 4 pneus d'hiver sur jantes, garantie 24 mois/120,000 km, 13,500$. Tél.:418-662-4561.

TOYOTA Camry 2000, 6 cylindres, 154,000 km, tout équipée, excellent état, mécanique A1, pneus d'hiver presque neufs et pneus d'été, une seule propriétaire, 3,500$. Tél.:418-698-6083.

TOYOTA Solara SLE 2007 convertible, 62,000 km, état neuf, jamais sorti l'hiver. Tél.:418-690-7444.

304 Bateaux à vendre

AUBAINE! Chaloupes en aluminium soudée, 10 pieds et 12 pieds, 725$. Aussi, soudure sur aluminium et acier inoxydable. Tél.:418-815-7657.

BATEAU Ponté 22', Suncruiser 1995, moteur 90 Hp Evenrude, tout équipé. Tél.: 418-540-7526.

CHALOUPES d'aluminium sans rivets, 10', 12' et 14', 650$ + kit de ponton 20', 22' et 24'. On soude tous les métaux. Tél.:418-290-9843, 418-547-6766, André.

MAXUM 2300 SCR 1992, remorque 2 essieux, moteur 5.7L, prix réduit 10,500$. Tél.:1-418-454-4743.

305 Camions à vendre

A LIQUIDER: Ford Econoline 2500 2008, cargo, climatiseur, groupe électrique, 21,000 km. Informations: Tél.:418-690-6461.

306 4X4 / utilitaires

DODGE Durango 4x4 2000, très bonne condition 1,850$. Tél.:418-818-8105.

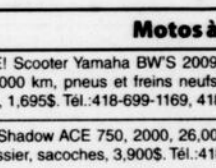
307 Campeurs à vendre

COACHMEN Catalina 1991 classe A, parfait état, tout fonctionnel, 128,000 km, pneus 6,000 km, 2 airs climatisés, mécanique A1. À voir! Cause de la vente: santé. Prix: 9,000$ négociable. Tél.:418-480-4727.

COACHMEN classe C 28', 1995, génératrice, état neuf, 70,000 km, garantie 2 ans, Ford V8 460, 15,000$ pas de taxes. Vérifiez les prix ailleurs et vous allez me rappeler! Échange autos, etc. Tél.:418-564-1331.

FORD Hodelaire 27' 1987, en bon état.Tél.:418-690-2289, 418-818-0492 Bertrand Bouchard.

FORD Sterling, 1987, classe C, 27 pieds, chambre indépendante, 131,000 km, mécanique A1, couche 6 personnes, beaucoup de commodités, 8,999$. Tél.:418-590-0201.



LEISURE Travel 19', 2001, tout équipé, garantie 2 ans, pas de taxes. Je serai à St-Ambroise avec le motorisé au Géant du 7 au 13 mai. Tél.:418-564-1331.

MOTORISE 31 pieds Hurricane 2005, classe A, moteur Ford 6,8L DRW, caméra de recul, 2 plaques solaires 750 chaque, CB, convertisseur de courant 3500, attache-remorque, support à bicyclette, antenne électrique Shaw, 2 pneus neufs avant, génératrice, 35,500$. Tél.:418-678-2502, 418-812-6696.

PACE ARROW classe A 1994, 34X de 64,000 km. condition exceptionnelle, non-fumeur, pas d'animaux, entretien à jour, rien à faire, faut voir! Tél.:418-698-2501.

SUNSEEKER classe C, 2005, 29', 54,000 milles, avec 2 extensions, très bon état, 34,500$ négociable. Tél.:418-548-8165, 418-818-8165.

WINNEBAGO 1976, automatique, 50,000 milles, très bonne condition, idéal chasse et pêche, 3,000$ ou échange camion de même valeur. Tél.:418-818-8105.

308 Fourgonnettes à vendre

PONTIAC Montana 2009, 3.9 litres, 7 passagers, 58,000 km, très très propre, 9,500$ négociable. Tél.:418-547-9918, 418-540-2848.

309 Machinerie

DEAWOO 2002, 220 LC5, reconditionné à neuf. Kobelco 907 LC2, 1990, en bon état. Camion Kenworth 1997, boîte à gravier, en bon état. Prix à discuter. Autochargeur Autobec modèle 70, 1980, n'a pas fonctionné depuis 10 ans, prix de débarras. Tél.:418-748-6646, 418-748-5266.

312 Motos à vendre

AUBAINE! Scooter Yamaha BW'S 2009, acheté en 2010, 11,000 km, pneus et freins neufs, inspection complète, 1,695$. Tél.:418-699-1169, 418-540-5388.

HONDA Shadow ACE 750, 2000, 26,000 km, parebrise, dossier, sacoches, 3,900$. Tél.:418-490-0336.

SCOOTER Suzuki Burgman 650 CC 2006, 24,000 km, très propre, housse neuve, pneu avant neuf, propriétaire femme, 4,200$. Bicyclette électrique Ecoped, prix à discuter. Tél.:418-696-3415.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

YAMAHA Rhino YXR 450, 4X4, 2009, 5,800 km, excellent état, 7,399$. Tél.:418-543-0076, 418-540-9585.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

1, 2, 3 OU 4 pneus usagés? Profitez d'un vaste choix à bon prix de 13, 14, 15 ou 16 pouces dès maintenant! Demandez Pierre: 418-542-6938.

ACHAT ET VENTE DE
PNEUS neufs et usagés, de toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Case international modèle CX-100, 1997, cabine, loader, 3 sorties d'huile doubles, 21,500$. Tél.:418-276-3188.

400 Emploi

402 Personnel demandé

ATTENTION serveur(euse)-plaqueur(euse), 15h/semaine. Appelez ou en personne du lundi au vendredi entre 8h et 14h. Tél.: 418-602-1500.

AVANT le 20 mai, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 65 médecins). Demandez-moi comment j'ai perdu 30 livres et ma conjointe 70 livres, nous les maintenons depuis 16 ans. Tél.:1-418-702-1096. Voir sur le site: www.regimesplus.net

402 Personnel demandé

CAMELOTS RECHERCHÉS

pour distribuer Le Quotidien

CHICOUTIMI
Secteur Rivière-du-Moulin

Rues: D'aunis, De la Bretagne, De Paris, Des Ormes, Du Poitou et Du Perche.

Contactez Denis Fortin
418-544-8394

CANEX
est à la recherche d'un(e)
restaurateur(trice)
expérimenté(e)
pour opérer/gérer une cafétéria existante d'environ 103 mètres.carrés située à la 3e Escadre de Bagotville.

Pour plus d'informations, veuillez contacter M. Sylvain Jolivette à l'adresse courriel suivante:
jolivette.sylvain@cfpsa.com

CANEX
is seeking
an experienced food service company to operate an existing cafeteria located at 3 Wing Bagotville.

For more information please e-mail Sylvain Jolivette at
jolivette.sylvain@cfpsa.com

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle, salaire + commission, temps partiel ou temps complet, clientèle intérieure et extérieure (Coiffure Brillance - Villa Saguenay). Tél.:418-815-2806, 418-548-5340, demandez Johanne.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e), travail d'équipe, 30h/semaine et plus. Tél.:418-547-2668.

LACAPITALE Réseau Penncorp recherche représentant(e)s possédant secondaire V. Formation fournie. Pour informations: Laurent Vallée Tél.:418-290-4998.

La Maison Notre-Dame
CUISINIER(ÈRE) demandé(e) à temps partiel occasionnel. Tél.: 418-696-1176, Hélène Savard ou par courriel: carolegagnonmnds@bellnet.ca

LIVREUR(EUSE)S, 30h par semaine. Présentez-vous avec votre CV au restaurant Pizza d'Or, 2159, Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.: 418-698-6698.

PISCINES PRO d'Alma recherche personnel en entretien et réparation de piscine creusée, avec ou sans expérience, être de Jonquière de préférence. Tél.:418-547-9368, 418-720-8343.

RECHERCHE CAMELOTS
(voiture nécessaire)

pour distribuer Le Quotidien à St-Félix-D'Otis

Contactez Jacques Girard
418-697-0433

RECHERCHE CAMELOTS
(voiture nécessaire)

pour distribuer Le Quotidien et ou/le Progrès-Dimanche.

Secteur: Hébertville

Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE CAMELOTS
(voiture nécessaire)

pour distribuer Le Quotidien et/ou le Progrès-Dimanche.

Secteur: Larouche

Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE CAMELOTS
(voiture nécessaire)

pour distribuer Le Quotidien et/ou le Progrès-Dimanche.

Secteur: Métabetchouan

Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE infirmier(ère)-auxiliaire à temps partiel pour combler vacances et congés. Idéal pour infirmière(er)-auxiliaire préretraité(e). 418-290-1210, demandez Sandra.

402 Personnel demandé

RECHERCHE CAMELOTS
(voiture nécessaire)

pour distribuer Le Quotidien et/ou le Progrès-Dimanche.

Secteur: Chambord

Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE CAMELOTS
(voiture nécessaire)

pour distribuer Le Quotidien et/ou le Progrès-Dimanche.

Secteur: Roberval

Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE CAMELOTS
(voiture nécessaire)

pour distribuer Le Quotidien et ou/le Progrès-Dimanche.

Saint-Bruno

Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE commis de dépanneur/caissier. Travail à temps plein. Hébergement sur place. Equipe dynamique. Station-service Esso l'Etape. Tél.:1-418-846-2018 ou faire parvenir votre CV par télécopieur au 1-418-846-1057.

RECHERCHE personne pour prendre soin d'une dame atteinte d'Alzheimer les jeudis et vendredis de 9h à 16h. Salaire: 12,60$/l'heure. Tél.:418-944-8124.

RECHERCHE serveur(euse)s et aide-cuisinier(ère)s, de 15 à 35 heures/semaine, restaurant chez Nic à St-Gédéon. Apporter votre CV au 335 De Quen. Tél.:418-345-3111.

RESTAURANT de l'Aéroport de Bagotville: Nous recherchons des employé(e)s pour un comptoir lunch. Nous sommes bien organisés. Besoin de gens honnêtes, propres, possédant une connaissance en cuisine et au service à la clientèle. Travail valorisant. Salaire avantageux. Apportez votre C.V. Tél.: 418-677-3924 Josée Charest.

RESTAURANT LA BONNE PATATE
Recherche serveur(se)s-plaqueur(se)s avec expérience. Tél.:418-550-6859 Mme Bergeron.

TRANSBOCOP
CHAUFFEUR(EUSE)S
Retour à la maison chaque jour
classe 1, copeaux, 3 ans d'expérience/DEP, emploi permanent à temps plein.
Horaire jours/nuit
Jour: du lundi au vendredi
Nuit: du dimanche soir au jeudi soir
Salaire concurrentiel et avantages sociaux
Faire parvenir votre C.V. et dossier SAAQ:
serge@groupetransbocop.com
Tél.:418-549-4162, Fax: 418-549-6170

URGENT besoin d'un(e) ébéniste ou homme d'atelier avec un minimum de 6 mois d'expérience en atelier. Contacter Philippe Aubin au 418-543-6435, 418-590-7245 ou envoyer votre CV à: armoires_aubin@live.ca

URGENT! Lvreur(euse)s demandé(e)s pour restaurant Pizza Salvatore, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-696-0010.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

ACCEPTATION IMMEDIATE, commerciale et personnelle, auto,1re, 2e hypothèque. Tél.:418-563-8286.

ArgentDirect.com
Prêts 500$ et plus. Aucune enquête de crédit.
Tél.:1-888-374-5777.

PRÊT de 500$. CCExpress. Tél.:1-888-994-4054. www.courtageexpress.com

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

#1 CONSTRUCTION Rénovation RS: spécialité: toiture (travail propre). Rénovations intérieures, extérieures, salles de bains, plancher bois flottant, céramique, peinture, plastrage, revêtement extérieur. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. APCHQ. RBQ-5633-0020-01. Cellulaire.:581-234-3225, 418-690-3792.

#1 LES CONSTRUCTIONS PRINCE-ROI INC. Toiture, revêtement extérieur, rénovation de A à Z, construction maisons neuves, etc. Meilleur prix! RBQ: 5650-6751-01. Tél.:418-590-9900, 418-815-8772.

#1 TOITURE, revêtement extérieur. Estimation gratuite. Tél.:418-669-8411.

50% et plus d'économie. **THERMOS EMBUÉS?** Ne les changez pas, nous les réparons. Estimation gratuite. fenetresansbuee.com Tél.:418-290-4563.

A BAS PRIX toiture en bardeaux, soumission gratuite, rabais début de saison. RBQ 5595-8888-01. Tél.:418-818-8085, 418-818-8065.

A BEAU, à bon, à bas prix, toitures résidentielles, estimation gratuite. Tél.:418-695-3001.

ALLIANCE, entrepreneur spécialisé en revêtements extérieurs: toitures métaliques, ancestrales et bardeaux. Tél.:418-548-0700, cell.:581-306-4949.

A TRES bas prix RBQ/APCHQ 5654-1386-01: revêtement, toiture, fenêtres, patio, remise, garage et autres. Travail garanti. Tél.:418-812-5326.

CANEXEL #2
À partir de 0,95$ le pi.ca.
Nouvelle couleur noire
J.A. Potvin (BMR)
St-Félix-d'Otis
Tél.:418-544-9367

CONSTRUCTION et rénovation de tout genre, soumission gratuite, travail garanti, R.B.Q. Tél.:418-818-8085, 418-818-8065.

COUVERTURE de maison, 30 ans d'expérience, prix compétitifs, RBQ: 2885-3869-32. Tél.:418-817-0261.

CTS-Construction spécialisté portes, fenêtres, électricité, **plomberie,** peinture, plastrage, démolition, céramique, bois franc, etc. Licencé. Tél.:418-290-3949.

EXCAVATION G.S. et Fils inc. Estimation gratuite, petits et gros travaux, drain français, terrassement, réparation fissures, excavation garages et entrées, transport de sable et terre. Tél.:418-550-5950, 418-815-6154. RBQ:5665-6630-01

SPECIALISTE en revêtement extérieur, vinyle, canexel, fibrociment, tôle, soffite, facia, toiture de tôle et bardeau, rénovations, pose de gouttières sans joint, construction neuve et commerciale. R.B.Q.: 5630-9073-01. Tél.:418-690-9504.

TOIT-DURE: experts en toitures de bardeau, meilleur prix. Licence R.B.Q. 5647-4703-01 Soumission gratuite. Tél.:418-590-4309 Hugo.

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, émondage, déboisement, essouchage d'arbres nuisibles (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

#1 ARBO-PAGEAU, arboriculteur diplômé, spécialiste en abattage, élaguage, déboisement. Assurances. Tél.:418-290-8877.

ABATTAGE d'arbres nuisibles ou dangereux, émondage, élaguage, ébranchage, estimation gratuite, secteur Alma. Assurances. Tél.:418-720-7237.

BRIQUETEUR-MAÇON, travaux rénovation en maçonnerie: cheminées, tirage joints, pose brique, pierre, etc. Estimation gratuite. Tél.:418-590-5945.

COUPARBRE: élagage, abattage, émondage. Estimation gratuite. Assurances. Tél.:581-234-7440.

DEMENAGEMENT courte et longue distance, avec service d'emballage. Meilleur prix en région. Tél.:418-321-1491.

ENTRETIEN de pelouse Saguenay à forfait ou à contrat, ménage de terrain. Tél.:418-590-2177.

J'OFFRE mes services pour tonte de gazon, entretien de terrain, etc., secteur Alma. Résidentiel et commercial. Tél.:418-668-0604, 418-321-4224.

LES MENAGES M.D.: pour votre entretien ménager, Chicoutimi, Jonquière. Tél.:418-550-0308.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

PROJET d'armoires? Bonnes idées à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

TERRE TAMISÉE
SABLE ET GRAVIER
Location avec opérateur:
- Camion 10 roues
- Transport de machinerie (fardier 20 tonnes)
- Excavation
Bienvenue aux entrepreneurs
418-812-6692 Dave

605 Service de garde

GARDERIE accréditée à 7$ par jour, Alma (St-Coeur-de-Marie), places disponibles pour août 2013. Tél.:418-347-1952, 418-550-6729.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

LAVEUSE sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, laveuse-sécheuse superposées. Mini-frigidaire, poêle à bois.Tél.:418-545-9361.

MOBILIER de cuisine, 4 chaises. 2 Causeuses. Un Divan-lit. très bon état. Tél.:418-668-7088 répondeur.

704 Animaux

CHIOTS Basset Hound nés 15 mars 2013, vaccinés, vermifugés, 250$ + 2 cages de transport, 40$/chacune. Tél.:418-481-1390.

NUTRIZOO j'offre une distribution de nourriture hypoallergène à des prix compétitifs: 2.5 kg. 23$, 6 kg. 40$, 12 kg. 70$. Tél.:418-542-3316.

706 Bois de chauffage

A VENDRE Tremble en longueur, 45$/corde. SEC: mélèze 85$, tremble 65$, bois de feu 60$ livré. Tél.:418-815-7579, 418-540-2364.

BEAU bouleau, sec (2 ans) 95$ livré, semi-sec 85$ livré. Bois pour feu de cour, 50$. Tél.:418-672-2981.

BOIS de poêle: bouleau, merisier, 85$ la corde livrée. Possibilité de réservation. Tél.:418-673-3161.

BOIS vert: bouleau 70$ la corde. Merisier et érable, 80$ la corde, non livré. Tél.:418-481-2252.

709 Divers

2 PORTES pliantes en bois, 36" pour salon. Mobilier cuisine, 4 chaises, diamètre 48" Tél.:418-544-1594.

A BAS PRIX: noyer noir sélect 1", 1½ et 2" à partir de 5.50$ du pmp. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: bois de plancher 1x8 à partir de 1.19$ du PMP. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: cèdre blanc: 1"X5", 1"X6", 2"X4", 2"X6", et 4"X4" de 8 pieds. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: merisier sec, 1" Select, à partir de 1,99$ du PMP. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: spécial, pin blanc 1X6, plané, bouveté (pour murs et planchers), à partir de 94 cents du PMP (47 cents du pied linéaire). Tél.:418-549-0648.

BALLES de foin, rondes, 4x4, sec ou enrobé. Tél.:418-276-3188.

CÈDRES à haies, prix économique, livrés et garantis 2 ans. Tél.:418-540-4734.

CEDRES de haies: 5' à 6', 16,95$; 6' à 7', 19,95$; 7' à 8', 22,95$, 8' à 9', 24,95$. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.:418-290-8826, Sylvain Maltais (après 18h).

CLIMATISEUR Haier pour fenêtre, 3 vitesses, acheté juillet 2010, utilisé 2 étés, 250$ négociable. Tél.:418-549-1467.

GENERATRICE Honda 3500w. Moteur Yamaha 2.5, 4 temps. Table de cuisine avec 6 chaises et vaisselier. Clavier Yamaha Clarinova, 84 touches. Tél.:418-412-3085.

PLUSIEURS cabanons, différentes grandeurs. Tél.:418-321-1491.

PORTE patio 6 pieds, état de neuf, 550$ négociable. Tél.:418-547-9918, 418-540-2848.

QUADRIPORTEUR Auriga 4 Wheel Scooter, rouge, état neuf, 1,500$ négociable. Aussi, ensemble de cuisine, prix à discuter, 2 valises. Tél.:418-544-3966.

ROTOCULTEUR Troy Bilt, démarreur électrique, n'a servi que 3 fois, payé 2,400$, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:418-678-3322.

SIROP d'érable catégorie A à vendre directement du producteur, 40$/4L, 23$/2L, 12$/1L. Possibilité de livraison à domicile. Tél.:418-544-9431, 1-819-621-6657.

TAPIS roulant. Sableuse 16" avec dépoussiéreux. Tél.:418-543-1550.

TERRE enrichie pour pelouse et jardin. Excavation fosse septique. Entreprise R.J (Roger Néron). Tél.:418-818-4150.

712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347, Monique.

719 Ventes de garage

À NE PAS MANQUER!
LIQUIDATION D'ÉQUIPEMENT DU GARAGE VOLVO DU FJORD
- Equipement de garage;
- Mobilier de bureau;
- Équipement informatique;
- Voitures.
Tout doit sortir!
Mardi et mercredi 14 et 15 mai 2013 dès 18h30
au 825 rue Alma, Chicoutimi
Tél.:418-545-3135

800 Sports / loisirs

808 Piscine et accessoires

INSTALLATION et réparation de piscine hors-terre. Tél.:418-549-7679.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Laredo 2009, 30', jamais roulée, télévision, cinéma-maison, électroménagers, foyer, auvent électrique, toilette et douche séparées, rallonge à l'arrière pour moto. Tél.:418-690-5111.

FIFTHWHEEL Montana, 33', 1999, 2 extensions, très propre, 15,000$. Tél.:418-673-7861.

ROULOTTE 18 pieds 1994, avec dînette-moustiquaire, en bon état de fonctionnement, 3,800$. Tél.:418-544-1480.

ROULOTTE Bonair 1993, 29.5 pieds, porte patio, équipement complet, 1 chambre, très propre, toiture neuve, 7,800$. Tél.:418-512-3642.

ROULOTTE de parc Bonair 1989, 33', couche 8 personnes, idéal comme première roulotte ou chalet. A déménager, 5,000$. Tél.:418-545-4331.

ROULOTTE Prowler 1993, 29.9', 6,800$. Fifthwheel Terry, 1995, 29.9', 7,800$. Tél.:418-548-0298.

ROULOTTE R-Vision Sport Trail, 2006, 27', lits superposés + 1 chambre, 1 extension double, 16,500$ négociable. Tél.:418-512-1142, 418-944-9748.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

111 JOLIE petite sensuelle demoiselle vous reçoit, se déplace, propreté irréprochable, endroit très discret, facile d'accès. Tél.: 418-590-8443. Bienvenue!

#1 A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massage érotique. Tél.:418-290-7846.

#1 TINA, 28 ans, 34 C, se déplace seulement de 16h à minuit. 418-290-0425.

418-290-8112, Sarah, 45 ans, expérience et douceur, D naturel et belles rondeurs.

418-412-3366 Maya, petite, mince et sexy, reçoit de nouveau à Jonquière.

418-973-3114. Chicoutimi, jolies demoiselles, belle complicité, offrent un moment sensuel et inoubliable, reçoivent et se déplacent, de 9h à 21h. Engageons.

A FLEUR de peau, Eric et Carl vous reçoivent et se déplacent. Tél.:581-234-1493.

FEMME mature vous reçoit dans la discrétion de 8h à 22h. Tél.:418-547-3033.

JULIE, jolie, jolie Julie, pour vous messieurs, Julie. Tél.:418-376-1274.

LE JOUR aguichante blonde 36DD-26-36, reçoit et se déplace. Tél.:418-693-2019.

NOUVEAU: très très jolie, se déplace seulement. Tél.:418-540-9877.

SEXY et sensuelle, reçoit et se déplace. Tél.:418-817-8641.

SHIRLEY
OFFRE massage de relaxation à Jonquière. Tél.:418-542-7472.

906 Services de massage

35 ans, 5'5", 115 livres. Super massage de détente. Tél.:418-720-3288.

418-815-3301. Du lundi au samedi, de 8h à 18h, touchedevelours.over-blog.com

A CHICOUTIMI jolies et jeunes demoiselles vous reçoivent pour massage sensuel. Tél.:581-234-0077.

ARIZONA. Belle apparence, poids proportionnel, endroit très propre, sympatique et sensuel, de 9h à 21h. Tél.:581-234-0353.

BON massage de détente de 10h à 17h. Retour Mia. Engageons. Tél.:581-234-2782.

Les mains d'un ange, Maria-Lisa. **Douleurs musculaires, nerf sciatique**, massages **californien, suédois, gi-jo, cartomancienne**, massage de détente et relaxation. **Non sexuel**. Tél.: 581-235-1688.

MASSAGE suédois à Chicoutimi, ambiance chaleureuse, propre. Tél.:418-545-6011, Jacques.

NOUVELLE à Chicoutimi, une très jolie beauté, super sexy, discret, de 9h à 21h. Reçoit.Tél.:418-490-0399.

UNE équipe sexy vous offre douceur, sensualité, dans une ambiance chaleureuse. Tél:418-402-0573.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7.Tél.:418-973-3682, 418-557-3682.

EN BREF

FUSILLADE À LA NOUVELLE-ORLÉANS

WASHINGTON (AFP) - Une douzaine de personnes ont été blessées dimanche lors d'une fusillade pendant un défilé à La Nouvelle-Orléans, a-t-on appris de source policière. « Nous pensons que 12 personnes ont été blessées », dont un enfant âgé de 10 à 12 ans, a indiqué à l'AFP Garry Flot, un porte-parole de la police locale. Les circonstances exactes de la fusillade restent à établir, mais personne n'a été tué et trois à quatre blessés doivent subir une intervention chirurgicale. La fusillade a eu lieu durant un défilé pour la fête des Mères, et la police soupçonnerait trois personnes.

Chris Hadfield, que l'on voit ici à bord de la Station spatiale internationale (ISS). Il doit revenir sur Terre aujourd'hui.

(Photo PC)

À bord d'une capsule Soyouz

Chris Hadfield reviendra sur Terre aujourd'hui

PETER RAKOBOWCHUK
Presse Canadienne

MONTRÉAL - Les observateurs de la Station spatiale internationale (ISS) qui ont été divertis par Chris Hadfield alors que celui-ci se trouvait en orbite devront attendre au moins trois ans avant de voir un nouvel astronaute canadien s'installer dans le laboratoire orbital.

M. Hadfield doit rentrer sur Terre aujourd'hui après une mission de cinq mois en orbite. Dans la deuxième partie de son voyage, il est devenu le premier Canadien à commander l'imposante structure.

> **Il a par ailleurs ajouté que le prochain vol d'un astronaute canadien aurait lieu entre 2016 et 2019.**

Selon Gilles Leclerc, le directeur intérimaire de l'Agence spatiale canadienne (ASC), aucun autre Canadien n'ira sans doute à bord de l'ISS avant 2016, puisque le Canada n'a pas de place réservée sur la liste de lancement de la NASA avant cette date.

Un porte-parole de l'agence spatiale américaine a déclaré par courriel que l'équipage le plus récemment formé décollera en décembre 2014.

Au dire de M. Leclerc, le Canada recueille des « crédits » en fonction de ses contributions au développement de la station spatiale, crédits qui peuvent être échangés contre des vols de ses astronautes.

Il a par ailleurs ajouté que le prochain vol d'un astronaute canadien aurait lieu entre 2016 et 2019.

Ce voyage pourrait être offert à l'un des deux nouveaux astronautes nationaux: David Saint-Jacques ou Jeremy Hansen.

Entre temps, l'avenir du programme spatial canadien est en quelque sorte sur la glace, alors que le gouvernement Harper examine les recommandations d'un rapport sur le secteur.

Le rapport s'inscrit dans une révision plus vaste de l'industrie aérospatiale commandée par le gouvernement fédéral.

M. Leclerc a déclaré à *La Presse Canadienne* qu'il s'attendait à ce que l'avenir de l'agence soit décidé au cours des prochains mois, avant d'ajouter que beaucoup dépendait également des quatre partenaires principaux de l'ASC: la NASA, l'Agence spatiale européenne, l'agence spatiale japonaise, ainsi que Roscomos, l'agence russe.

Lors de son passage en orbite, Chris Hadfield a mené plusieurs expériences scientifiques, piloté le Canadarm-2 et effectué de nombreuses tâches de robotique.

Il s'est aussi beaucoup servi des médias sociaux pour communiquer avec la Terre pendant ses 146 jours dans l'ISS. Guitariste et chanteur accompli, il a par ailleurs donné quelques « spectacles spatiaux » pendant sa mission.

C'est le cosmonaute russe Pavel Vinogradov qui prendra la relève comme commandant de l'ISS. ❑

AVIS DE DÉCÈS

LECLERC (M. Mario «dit Yoyo»)

Est décédé paisiblement à sa résidence, le 11 mai 2013, à l'âge de 52 ans et 5 mois, M. Mario Leclerc «dit Yoyo», conjoint de Mme Guylaine Vallée, demeurant à Saint-Félicien. Il était le fils de feu M. Edmour Leclerc et de feu Mme Rita Langevin. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le mercredi 15 mai 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 16 mai 2013 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Saint-Félicien. Outre sa conjointe Mme Guylaine Vallée, il laisse sa belle-fille Amélie Simard. Il était le frère de: Normand (Nicole Boutin), Christiane (feu Arsène Hébert), Germain (Renée Auger), Marcel (Johanne Gauthier), Christine (Gilles Dubois), Jeannot (Chantale Paré); le gendre d' Aimé-Louis Vallée (Thérèse Gagné); le beau-frère de: Sylvain Vallée (Sarah Verreault), Johanne Vallée (Claude Baillargeon), Mélanie Vallée (Réal Harvey). Également, il laisse sa filleule adorée Kelly-Ann Harvey, ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Défi-Cancer, secteur Domaine-du-Roy.

Maison Marc Leclerc ltée

Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688
Courriel : mml@maison-marc-leclerc.com
Site web : www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

PEDNEAULT (Guillaume)

Est décédé accidentellement à Sudbury, le 8 mai 2013, à l'âge de 26 ans et 10 mois, Guillaume Pedneault, fils de M. Jean-Yves Pedneault et de Mme Josée Boivin, demeurant au Yukon et autrefois de Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le mardi 14 mai 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 15 mai 2013 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien. Outre sa mère, Mme Josée Boivin et son père M. Jean-Yves Pedneault, il laisse ses frères: André et François Pedneault; ses grands-parents maternels: Roger Boivin (Pauline Gosselin); ses grands-parents paternels: Jean-Marie Pedneault (Georgette Tremblay); ses oncles et tantes: son parrain Daniel Boivin (sa marraine Anne Dompierre), Serge Boivin (Maïlis Caron), Martin Boivin (Isabelle Laforture); Claudine Pedneault (Donald Roussel), Gaétan Pedneault (Isabelle Jean), Christine Pedneault, Suzie Pedneault (feu Hugo Tremblay, Normand Gaudreau), Céline Pedneault (Karl Mailhot), Isabelle Pedneault (feu Jean Thérien), Josée Pedneault (Paul Gloutnez), Martine Pedneault (Stéphane Landry), Frédéric Pedneault (Lina Côté). Également, il laisse plusieurs cousins et cousines et de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Rêves d'Enfants.

Maison Marc Leclerc ltée

Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688
Courriel : mml@maison-marc-leclerc.com
Site web : www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

RODRIGUE (M. Pierre-André)

Est décédé le 9 mai 2013, à l'âge de 68 ans, M. Pierre-André Rodrigue, conjoint de dame Lynda Bouchard, demeurant à Chicoutimi, originaire de Montréal. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825 rue Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le lundi 13 mai 2013 de 11 h à 14 h. Un hommage aura lieu à 14 h. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel et Fils. Il était le fils de feu M. Albert Rodrigue et de feu Mme Lucie Brunet. Il laisse dans le deuil outre sa conjointe Mme Lynda Bouchard, ses beaux-fils: Robert Gagnon et Richard (Sandra Urizar); sa petite-fille Éva; ses frères: Daniel Rodrigue (Lise Lecompte), Jean-Marie (Céline Fréchette) et Marc (Jocelyne Truesdel); ses neveux et nièces: Jean, Sylvie, Luc, Alain, Julie et Chantale ainsi que parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Maison Notre-Dame sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Rodrigue et pour signer le livre des invités visitez notre site www.graveletfilschicoutimi.com

Gravel & Fils Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (M. B. Guy) (1947-2013)

À Montréal, le vendredi 10 mai 2013, est décédé, à l'âge de 65 ans, M. Guy Tremblay, conjoint de Mme Monique Voyer. Il est allé ainsi rejoindre son fils Alexandre et sa soeur Louise. La famille vous accueillera au

Complexe funéraire Magnus Poirier
7388, boul. Viau
St-Léonard

le lundi 13 mai 2013 de 13 h à 19 h. Il laisse dans le deuil ses frères: André (Nicole Néron), Luc, Louis et Daniel; sa belle-mère Cécile Massé (feu Jean-Marie Voyer); ses beaux-frères et belles-soeurs: Colin Voyer (Nicole Demers), Claire Voyer (Paul-Emile Jean), Mario Voyer (Hélène Thériault), Lucie Voyer (feu Marc Chamberland), Nathalie Voyer (Michel Meunier) et Bruno Voyer (Julie Aubé), de nombreux neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis.

M. Tremblay était président du groupe Melatrim.

Au lieu de fleurs, des dons à sa mémoire à l'Institut de recherche clinique de Montréal ou à l'Institut de cardiologie de Montréal ou à la Fondation HMR en spécifiant que le don est pour la recherche sur le syndrome myélodysplasique seraient appréciés.

Pour informations: Tél.: 514-727-2847; sans frais: 1-888-727-2847; télécopieur: 514-727-2848
site internet: www.magnuspoirier.com

Selon l'Ordre des ingénieurs

Plus d'intégrité de la part des firmes

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN
La Presse

Préoccupé par les arrestations de 14 ingénieurs à Laval et les révélations de la commission Charbonneau, l'Ordre des ingénieurs du Québec (OIQ) estime que les firmes de génie doivent maintenant démontrer leur intégrité pour décrocher des contrats publics.

« Les firmes devraient avoir l'obligation de démontrer hors de tout doute leur plus haute intégrité si elles veulent obtenir des contrats publics », dit son président, Daniel Lebel. La présence de 14 ingénieurs parmi les 37 personnes arrêtées jeudi à Laval le conforte dans sa demande de pouvoir enquêter sur les firmes de génie.

L'OIQ réclame le pouvoir de mener des audits auprès des firmes, ce qui lui est interdit pour l'instant. « On pourrait vérifier leur gestion des contrats, la surveillance des chantiers. Ce serait aller plus loin que le membre, aller voir comment les firmes travaillent. On ne peut pas le faire aujourd'hui, mais on travaille avec le gouvernement pour encadrer les firmes de génie », dit Daniel Lebel.

L'OIQ confirme d'ailleurs que la majorité des 14 ingénieurs arrêtés jeudi faisaient déjà l'objet d'une enquête de leur syndic. Les rares qui ne le faisaient pas déjà le feront sous peu, précise M.Lebel. Il prévient que les démarches pourraient toutefois être longues puisque les témoignages faits devant la commission Charbonneau ne peuvent être utilisés.

Rappelons que les dirigeants de cinq firmes de génie SNC-Lavalin, Dessau, Genivar, BPR et Génius ont admis leur participation à un stratagème de partage des contrats à Montréal. Ceux-ci ont indiqué que toutes les firmes ont pris part au système. Soulignons que deux des dirigeants qui ont témoigné, Rosaire Sauriol et François Perreault, ont été arrêtés jeudi par l'Unité permanente anticorruption (UPAC) au cours de la frappe à Laval.

Pas de représentant

Si elle souhaite pouvoir enquêter sur les firmes, l'Ordre des ingénieurs n'a pas l'intention de les représenter lors d'éventuelles négociations avec la Ville de Montréal, qui souhaite obtenir un remboursement des sommes payées en trop. « L'Ordre n'est pas là pour représenter les firmes ni le gouvernement, on est là pour la protection du public. On n'a pas l'intention d'agir comme interface », affirme Daniel Lebel.

En fait, on ne se bouscule pas au portillon pour servir de porte-parole dans d'éventuelles négociations que le maire Michael Applebaum souhaite mener sur un remboursement des sommes versées en trop aux firmes ayant pris part au partage des contrats.

Même si l'Association des ingénieurs-conseils du Québec, qui représente les firmes de génie, dit voir de façon positive la recherche de solutions, on n'a pas l'intention de prendre part à de telles négociations. « Il appartiendra à chaque firme concernée de décider si elle souhaite participer à une négociation sur la question d'un remboursement », a indiqué son directeur des communications, Pierre Nadeau.

L'Association des grands travaux routiers du Québec juge quant à elle qu'il est « prématuré » de se prononcer sur la question de négociations sur un remboursement. L'organisation qui représente les entrepreneurs en génie civil souligne que très peu de ses membres ont été nommés devant la commission Charbonneau. Elle ajoute ne pas avoir été approchée pour l'instant par la Ville de Montréal. ❑

Daniel Lebel, président de l'Ordre des ingénieurs du Québec, estime que les firmes devraient avoir l'obligation de démontrer hors de tout doute leur plus haute intégrité si elles veulent obtenir des contrats publics.

(Archives)

Les secrets de l'enquête Honorer

Pas de « cote », pas de contrats à Laval

FABRICE DE PIERREBOURG
La Presse

L'organisation qualifiée de criminelle dans les actes d'accusation et démantelée par l'UPAC à Laval était non seulement bien organisée, mais surtout intraitable, y compris avec les entreprises en difficultés financières. La règle était simple : pas de « cote », pas de contrat avec la Ville, pas d'extras autorisés, révèlent des documents de l'enquête Honorer obtenus en exclusivité par *La Presse*.

Le volumineux dossier présenté l'automne dernier par les policiers à un juge en appui à leur demande d'autorisation de perquisitionner, en particulier chez l'ex-maire Gilles Vaillancourt, recèle le cas troublant d'une firme lavalloise forcée de payer pour travailler à Laval.

Sous serment, une employée a raconté aux enquêteurs qu'un jour son patron « est venu la voir dans son bureau et lui a remis une enveloppe brune scellée d'environ cinq pouces par sept pouces et d'un demi-pouce d'épaisseur, contenant [caviardé] en argent comptant ».

Surprise, elle a demandé à son patron « pourquoi elle devait remettre » cette somme alors « qu'elle avait de la difficulté à payer les employés de chantier ». La réponse a été « qu'il n'avait pas le choix s'il voulait des contrats avec la Ville ».

Le rapport d'enquête précise qu'à peine 20 minutes après cette discussion, un jeune homme « début vingtaine, 5'6", cheveux châtains s'est présenté à la réception » pour récupérer l'enveloppe.Celui-ci aurait dit à l'employée à qui il allait la remettre.

Les policiers ont en main des « témoignages confirmant l'existence d'un système de collecte » à Laval. Système qui passait par les firmes de génie-conseil. Parfois, peut-on lire, un « haut placé mandate son employé pour faire la collecte et évite, par ce "firewall" de s'exposer directement avec les entrepreneurs tout en gardant le mérite de la livraison » !

Collecteurs stressés

Au quotidien, être collecteur, défini aussi comme « dépositaire », semblait loin d'être une sinécure. L'un d'eux a confié avoir été stressé par « l'énorme responsabilité » qu'on lui mettait « sur les épaules ». La crainte du vol semblait bien présente aussi.

Plusieurs témoignages s'attardent aussi sur le cas d'un mystérieux Patrick, d'une firme dont le nom est caviardé. Il aurait fait des pressions insistantes sur un entrepreneur ayant eu la mauvaise idée de venir soumissionner à Laval pour la première fois.

Ce témoin a expliqué que Patrick l'avait rencontré dans un bar une semaine après qu'il était allé chercher les documents de soumission à l'hôtel de ville. Patrick lui aurait fait comprendre qu'il devait « embarquer » dans la combine sinon « cela allait changer ses plans ».

Nullement impressionné, le témoin a « décidé de déposer sa soumission sans tenir compte des indications de Patrick de la compagnie [...] » écrivent les enquêteurs.

Les cas de collusion et corruption au sein de l'administration lavalloise se multiplient tout au long de ce volumineux dossier de plusieurs centaines de pages, rédigé par les enquêteurs de l'escouade Marteau plusieurs mois avant les 37 arrestations de jeudi dernier.

Déjà à l'époque, les enquêteurs affirmaient que le « projet Honorer a permis de relier Gilles Vaillancourt à un système de redevances de 2 % à la suite de l'octroi de contrats de la Ville de Laval avec diverses compagnies de construction et d'ingénierie. »

« Il a existé jusqu'à tout récemment un groupe [caviardé] de firmes de construction en infrastructure, choisies et choyées par l'administration Vaillancourt, qui se partageaient la tarte des travaux municipaux majeurs », lit-on plus loin dans le même document consulté par *La Presse*.

« Ingénieur de connivence »

Pour que le système fonctionne, de l'avis d'un ingénieur interrogé par deux enquêteurs de Marteau, il fallait qu'« au moins qu'un ingénieur soit de connivence, car il faut connaître tous les petits trucs de paquetage de job ».

Selon certains témoignages, le 2 % était dû à la Ville seulement « lorsque les contrats étaient arrangés, car cela produisait des profits de [caviardé]. »

Un autre témoin a déclaré sous serment, en échange de l'immunité sauf parjure, avoir « été informé que pour avoir le droit à des extras à Laval, il fallait payer une cote qui allait directement à [caviardé] ». Lorsque le cas s'est présenté, ce témoin a « remis l'argent comptant dans une enveloppe, tel que convenu ».

Il y avait parfois du sable dans l'engrenage de cette organisation bien huilée. Par exemple, dans une section qui s'attarde à Claude Deguise, alors directeur du génie, on évoque une personne dont le nom est biffé qui, en plus du 2 % usuel, « demandait également un surplus pour lui-même. Il collectait [caviardé] pour lui-même et/ou sa compagnie ».

Son appât du gain a provoqué alors une avalanche de plaintes des entrepreneurs auprès de la Ville. Il « a perdu son emploi, car il était devenu trop gourmand sur le plan monétaire », lit-on aussi. ❑

Gilles Vaillancourt aurait fait l'objet de plusieurs « surveillances physiques » en 2011 et 2012 jusque dans les jours qui ont précédé la vague de perquisitions de l'UPAC.

(Archives)

D'AUTRES DÉCOUVERTES...

Voici quelques découvertes intéressantes faites dans les documents de l'enquête Honorer obtenus par *La Presse* :

- Le coffret de sûreté perquisitionné à la Caisse populaire des Mille-Îles de Laval le 24 octobre 2012 et dans lequel les policiers ont découvert des éléments de preuve « est relié » à Me Pierre Lambert, président du C.A. de cette banque ! Cet avocat du cabinet Dunton-Rainville est aussi représentant officiel du parti PRO et chef d'orchestre de plusieurs projets d'envergure à Laval. Cette perquisition a eu lieu en présence du syndic du Barreau du Québec.
- Un témoin a remis « volontairement » la somme de 70 000 $ en argent comptant aux enquêteurs de Marteau lors d'une rencontre. L'argent était caché « près de son domicile ».
- Gilles Vaillancourt aurait fait l'objet de plusieurs « surveillances physiques » en 2011 et 2012 jusque dans les jours qui ont précédé la vague de perquisitions de l'UPAC.
- Un témoin a raconté aux policiers qu'une personne dont le nom est masqué « lui a offert d'aller à un voyage de pêche probablement organisé par [caviardé] ». Il devait faire un chèque qui serait par la suite remboursé « en argent comptant ». La manoeuvre visait à faire en sorte que ce voyage ne paraisse pas être un cadeau. Le témoin a « décliné l'invitation », lit-on.
- Certains entrepreneurs « payaient le 2 % (avant taxes) tout au long des travaux » et d'autres « payaient une fois les travaux complétés ». L'un d'eux était réputé être le plus prompt à payer sa cote, tandis qu'un autre, au contraire, « payait plus difficilement », a raconté aux policiers un collecteur du système.

(Fabrice de Pierrebourg)

Des femmes « peu vêtues » en éclaireur

KATHLEEN LÉVESQUE ET FABRICE DE PIERREBOURG
La Presse

Le présumé système de remise d'argent, à Laval, à des candidats aux élections provinciales, a pris différentes formes : dans des enveloppes, mais également par l'entremise d'une « femme légèrement vêtue », selon le dossier d'enquête Honorer obtenu par *La Presse*.

Les policiers de l'escouade Marteau ont recueilli de nombreux témoignages à compter de 2010 qui ont été présentés devant une juge l'automne dernier afin d'obtenir un mandat général de perquisitions à Laval. C'est dans ce cadre qu'un député dont le nom a été caviardé dans le document officiel a raconté sa propre expérience aux enquêteurs.

« Après son élection, [...] alors qu'il était seul dans son local électoral, une femme légèrement vêtue est venue le rencontrer », écrivent les policiers qui ont interrogé le député. « Elle lui a déclaré qu'elle venait au nom de quelqu'un d'autre pour vérifier de quelle façon il marchait. Elle a ouvert son sac à main de manière à rendre son contenu visible, dévoilant une liasse d'argent d'une épaisseur d'environ un pouce. Il lui a dit qu'il n'était pas intéressé, lui a demandé de sortir et de passer le message qu'il ne marchait pas comme ça. La dame a insisté, il a refusé l'offre à nouveau et elle a quitté. Il n'a jamais su qui l'avait envoyée », peut-on lire dans le dossier.

Ce député a indiqué que « de façon générale », il entretenait des « relations basées sur le respect de leurs fonctions respectives » avec une personne de Laval dont le nom a été caviardé.

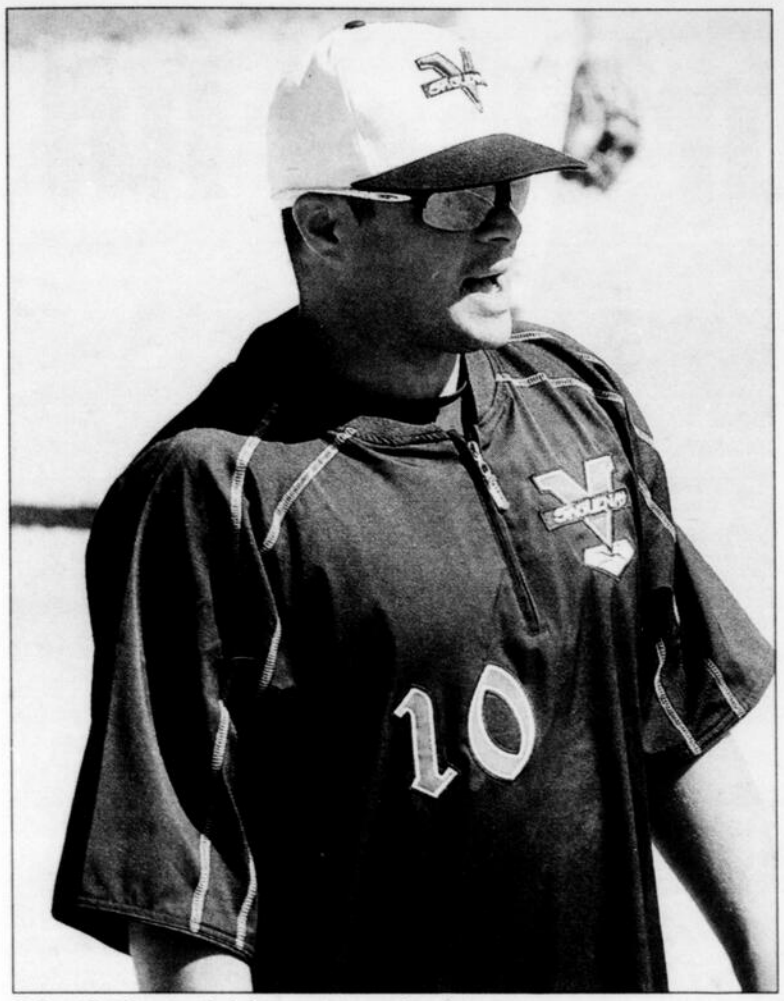
Vincent Auclair

En échange de sa collaboration, l'ex-député libéral Vincent Auclair a obtenu de la police la promesse que son témoignage ne servira pas contre lui dans une procédure civile, pénale ou criminelle, sauf en cas de parjure, a constaté *La Presse* dans le dossier policier Honorer obtenu vendredi soir dernier.

Dans cette dénonciation faite dans le but d'avoir un mandat de perquisition l'automne dernier, à Laval, Vincent Auclair a finalement reconnu avoir accepté l'enveloppe blanche qu'il croyait pleine d'argent que lui a tendu le maire Gilles Vaillancourt en 2002. M. Auclair a changé sa version des faits entre sa sortie publique de 2010 et ses rencontres avec les enquêteurs, en 2012.

Il avait d'abord affirmé avoir refusé l'enveloppe du maire Vaillancourt bien que ce dernier se soit montré insistant. Mais l'année dernière, les enquêteurs sont revenus à la charge les 11 et 24 mai. C'est à ce moment que l'ex-député libéral a fait « une déclaration de type KGB ».

Il a alors raconté qu'après avoir « accepté l'enveloppe », il a rejoint son accompagnatrice qui l'attendait dans la voiture. « Il a mis l'enveloppe dans le coffre à gants sans connaître le contenu exact, écrivent les policiers. Sur les lieux du bureau de campagne électorale, il a immédiatement remis l'enveloppe à [...] dans le but qu'il la retourne au maire Gilles Vaillancourt. [...] lui aurait confirmé que c'est ce qu'il allait faire », peut-on lire dans le document policier. ❑



Robert Fatal est satisfait compte tenu des circonstances.

(Archives)

Programme double à Repentigny

Les Voyageurs divisent

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Malgré des effectifs réduits, les Voyageurs de Saguenay ont entamé la saison 2013 de la Ligue de baseball junior élite du Québec sur le bon pied en divisant un programme double contre le Royal de Repentigny, hier. Après un revers crève-coeur de 7-6, ils ont retrouvé leur aplomb pour l'emporter 5-3.

« Dans les circonstances, c'est un très bon résultat, a signalé l'entraîneur des Voyageurs, Robert Fatal. Nous n'avions que douze joueurs en uniforme pour ce programme double. À un certain moment, on s'est retrouvé avec un lanceur au deuxième but et un autre au champ extérieur. Je n'avais que huit joueurs de position à ma disposition. »

La défaite des Voyageurs dans le premier match de ce programme double a été l'affaire d'une seule mauvaise manche, la cinquième. À sa cinquième présence à la plaque, le Royal a inscrit pas moins de six points. Selon Fatal, la malchance a joué un gros rôle dans le déroulement de cette manche.

Avant ce passage à vide, la formation de Saguenay semblait se diriger vers une victoire plutôt facile. Grâce à trois points en troisième manche et deux autres en quatrième, elle bénéficiait d'une priorité intéressante. Après le réveil offensif du Royal, l'équipe de Robert Fatal a créé l'égalité. Le Royal a cependant marqué une fois à son dernier tour au bâton pour se sauver avec la victoire.

> « Nous n'avions que douze joueurs en uniforme pour ce programme double. À un certain moment, on s'est retrouvé avec un lanceur au deuxième but et un autre au champ extérieur. Je n'avais que huit joueurs de position à ma disposition. »
>
> - Robert Fatal

Samuel Guilbert a été le plus efficace en attaque en cognant trois des sept coups sûrs des Voyageurs. Alexandre Pharand-Bouchard a ajouté deux coups sûrs. Au monticule, Xavier Tremblay a concédé quatre points sur trois coups sûrs et quatre buts sur balles en quatre manches et deux tiers. Knerr, Vincent Désy, Marc-Antoine Perron-Rousseau et René-Dave Pelchat, le lanceur perdant, ont aussi vu de l'action.

Pelchat a entamé la seconde partie au monticule, mais il a cédé sa place à Désy après une manche et deux tiers de travail après avoir accordé deux points sur cinq coups sûrs. Fatal a expliqué son retrait par son intention de pouvoir l'utiliser à Charlesbourg mardi et à Québec mercredi.

« Je suis content parce que les gars ont bien réagi après la défaite crève-coeur, a noté Fatal. Ils ont marqué deux points dès la première manche. Ils ont montré du caractère. C'est ce que nous voulions voir.

« Il y a des choses qui ne paraissent pas dans un sommaire de match. Nous devons avoir frappé la balle sur une distance totale de 12 000 pieds pendant ce programme double. Le vent qui soufflait avec beaucoup de force vers l'intérieur du terrain nous a empêchés de frapper quatre ou cinq circuits. Les joueurs de champ extérieur de Repentigny se tenaient à 15 pieds de la clôture. À lui seul, Marc-Antoine Perron-Rousseau aurait certainement frappé deux circuits. »

En retard par 3-2, les Voyageurs ont marqué trois points à leur dernière présence au bâton. Ils ont notamment inscrit le point gagnant sur un vol de marbre de Pascal Grégoire alors que les coussins étaient tous occupés. Cette remontée a permis à Perron-Rousseau d'inscrire la victoire à sa fiche.

Frédérick Lussier a terminé la deuxième rencontre avec trois coups sûrs, un de plus qu'Alexandre Morinville. De son côté, Étienne Blanchette a produit deux points. ❑

Métabetchouan-Lac-à-la-Croix

Course hors circuit pour 42 cyclistes

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - En attendant la première épreuve officielle, les habitués du circuit régional de vélo de montagne Devinci ont eu droit à une course hors circuit, dimanche, dans des sentiers aménagés à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix par Denis Dolbec au cours de l'automne 2012. Quarante-deux cyclistes ont découvert le résultat de son travail à l'occasion d'un contre-la-montre disputé sur un parcours à la fois sec et exigeant.

Les responsables du circuit régional ont choisi cette approche pour faire connaître le nouveau site tout en débutant la saison en offrant à leurs habitués un petit happening sans prétention. ❑

Résultats

Atome féminin (9-10 ans, 2,6 km)
1. Alexandra Tremblay (Acidose Lactique)

Pee wee masculin (11-12 ans, 4,3 km)
1. Marc-Antoine Tremblay (Chic.)
2. Xavier Tremblay (Cyclone)

Minime féminin (13-14 ans, 4,3 km)
1. Ann-Pascale Ouellet (Cyclone)

Minime masculin (13-14 ans, 4,3 km)
1. Victor Verreault (Vélo2Max)
2. William Maltais-Pilote (Cyclone)

Cadet masculin (15-16 ans, 6,8 km)
1. William Verreault (Vélo2Max)
2. Marvrick Côté-Payette (Cyclone)
3. Simon-Toan Caouette (Cyclone)

Junior féminin (17-18 ans, 6,8 km)
1. Rachel Pageau (Cyclone)
2. Anne-Julie Tremblay (Canton Tremblay)
3. Stéfanie Tremblay (Cyclone)

Junior masculin (17-18 ans, 6,8 km)
1. Francis Pelletier (Vélo2Max)
2. Thomas Tremblay (Acidose)

Senior féminin (19-29 ans, 6,8 km)
1. Catherine Fleury (Cyclone)
2. Rebecca Beaumont (Cyclone)
3. Kristina Laforge (Cyclone)

Senior masculin (19-29 ans, 6,8 km)
1. Elliot Doyle (Medic)
2. Jérôme Savary (Acidose)

Maître 1 masculin (30-39 ans, 6,8 km)
1. Philippe Tremblay (Cyclone)
2. Michaël Brassard (Chic.)
3. Éric Hudon (Dol.-Mist.)

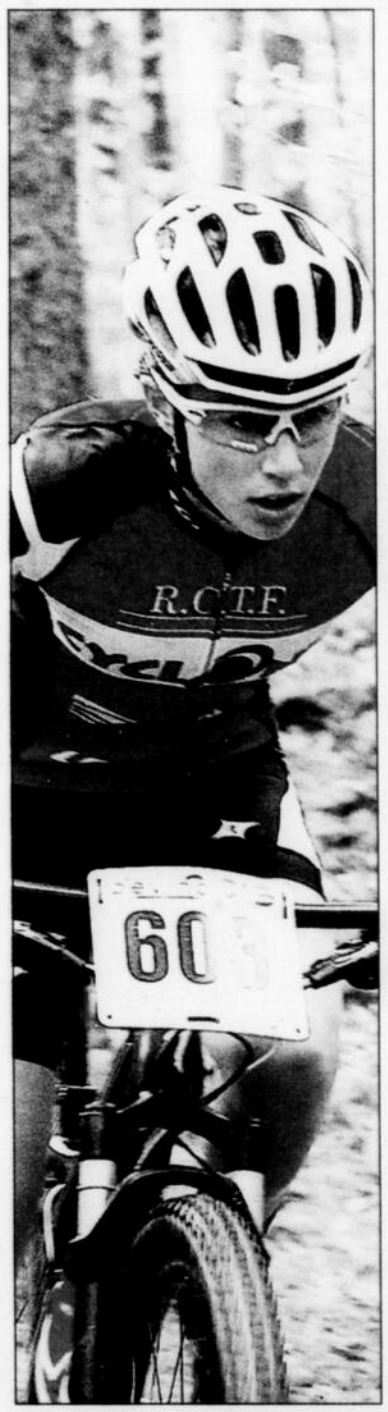
Maître 2 féminin (40 ans et plus, 6,8 km)
1. Mychèle Bergeron (St-Félicien)
2. France Arseneault (Vélo2Max)

Maître 2 masculin (40 ans et plus, 6,8 km)
1. Pierre Pilote (Cyclone)
2. Christian Dallaire (Cyclone)
3. François Dallaire (Acidose)

Maître 3 masculin (50 ans et plus, 6,8 km)
1. Yvan Truchon (Cyclone)
2. Martin Demers (Vélo2Max)
3. Denis Caouette (Cyclone)

Expert 1 masculin (19-34 ans, 6,8 km)
1. Léandre Bouchard (Cyclone)
2. Louis Dumas (Vélo2Max)
3. Pierre-Olivier Veillette (Jonq.)

Expert 2 masculin (35 ans et plus, 6,8 km)
1. Claude Boily (Vélo2Max)
2. Luc Ménard (Vélo2Max)
3. Jonathan Dubois (Vélo2Max)



Catherine Fleury a terminé première dans la catégorie senior féminin.

(Courtoisie)

EN BREF

DIMANCHE À OUBLIER POUR LE MIDGET AAA

CHICOUTIMI (SE) - Dimanche à oublier pour la version midget AAA des Voyageurs de Saguenay. Elle a subi des défaites de 13-2 et 12-2 contre les Patriotes de la Rive-Sud.

« Nous n'avions pratiquement plus de lanceurs, explique l'entraîneur des Voyageurs, Billy Bilodeau. Seulement deux de nos lanceurs n'avaient pas été utilisés samedi. En plus, nous avions plusieurs éclopés. J'ai été obligé d'utiliser mon deuxième receveur et un lanceur à des positions inhabituelles.

« Ces défaites s'expliquent aussi par les buts sur balles et les erreurs. Il y en a eu beaucoup trop. » Les Voyageurs joueront leur prochain match à Charlesbourg jeudi.

NEUVIÈME GAIN DE SUITE POUR SAUNDERS

SEATTLE (PC) - Joe Saunders a remporté un neuvième départ consécutif au Safeco Field et Kendrys Morales a frappé un circuit de trois points pour mener les Mariners de Seattle à une victoire de 6-1 face aux Athletics d'Oakland, dimanche.

Saunders (3-4) a accordé un point sur cinq coups sûrs en six manches et un tiers en plus de retirer six frappeurs sur des prises.

Il maintient une fiche de 3-0 avec une moyenne de points mérités de ,94 en quatre départs à domicile cette saison, améliorant sa fiche globale à 9-0 en 13 apparitions en carrière au Safeco Field.

Jason Bay a aussi frappé la longue balle pour Seattle.

Grand Prix de Barcelone

Alonso vainqueur chez lui

SÉBASTIEN TEMPLIER
Envoyé spécial

BARCELONE - Fernando Alonso a remporté le Grand Prix d'Espagne, hier, à l'issue d'une course maîtrisée de bout en bout. Ferrari réalise un doublé sur le podium avec la troisième place de Felipe Massa. Kimi Räikkönen termine deuxième et Sebastian Vettel, quatrième.

Fernando Alonso a contredit les statistiques qui veulent que le pilote décrochant la position de tête sur la grille à Barcelone s'impose systématiquement le lendemain. Cinquième, Alonso a pris un excellent départ, doublant Räikkönen (Lotus) dès le premier virage, puis Hamilton (Mercedes) à la sortie du troisième.

Avec ce handicap initial qu'était sa cinquième place sur la grille, la victoire de l'Espagnol est quasi historique à Barcelone.

« C'est très particulier de gagner à la maison vu le nombre de fois que tu peux le faire dans une carrière. Le dernier tour a été très long. Je suis très heureux pour l'équipe et pour les fans après des qualifications difficiles où on n'a pas été assez rapides », a réagi dans un premier temps Fernando Alonso.

Nico Rosberg (Mercedes) n'a pu conserver bien longtemps sa position de tête acquise la veille en qualifications. Après avoir profité du premier arrêt aux puits de Vettel, Alonso a facilement doublé le jeune pilote Mercedes pour prendre la tête de la course. Et ne plus jamais la quitter.

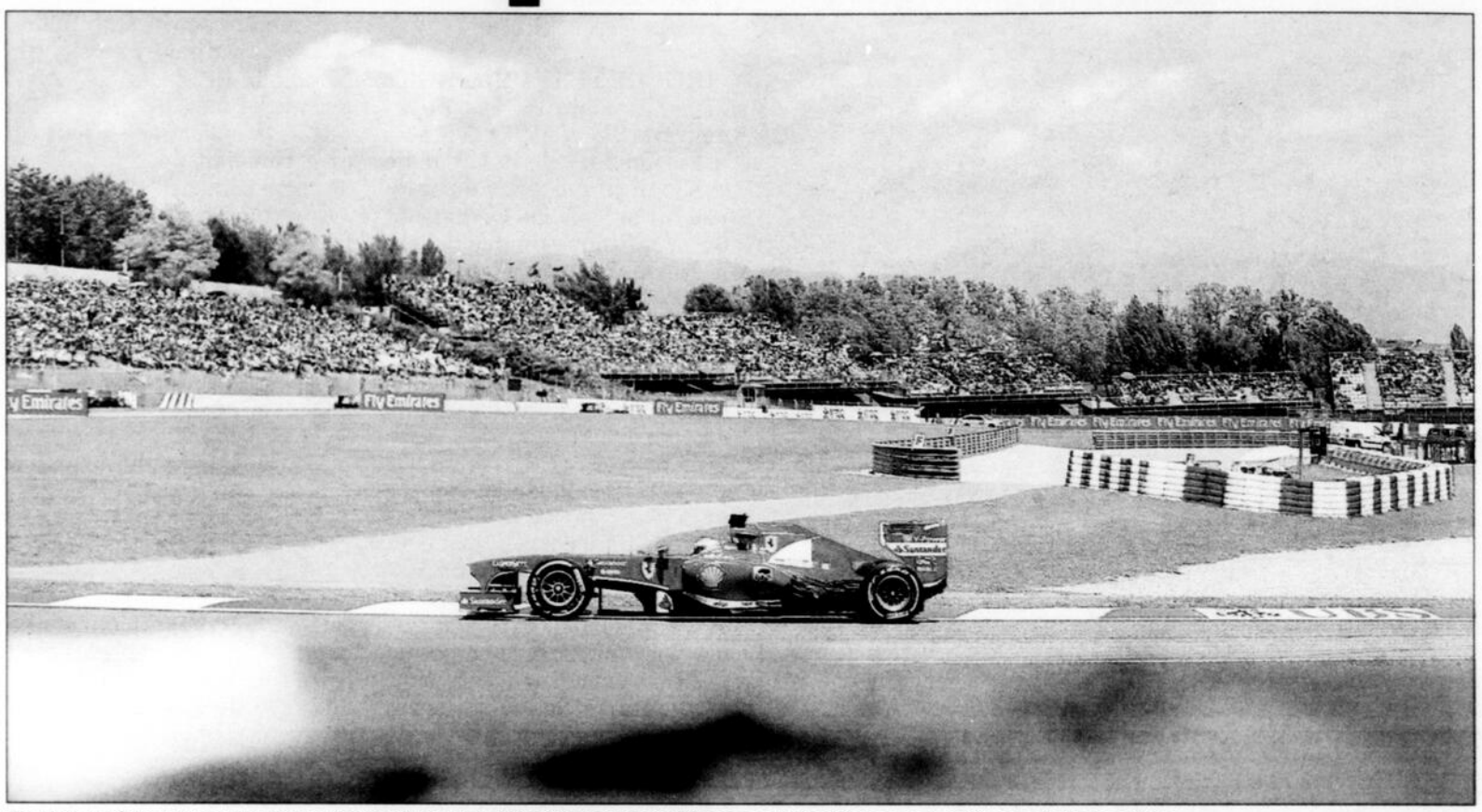
Plus rapide et plus agressive que les Red Bull et les Lotus, la Ferrari d'Alonso s'est également montrée très fiable sur ce circuit de Catalogne, exigeant pour les voitures.

« Il n'y a pas grand-chose qu'il reste à améliorer maintenant sur la voiture, a commenté le pilote espagnol. Aujourd'hui [hier], l'équipe a été très compétitive à tous les niveaux : une stratégie fantastique, d'excellents arrêts aux puits, un très bon départ. »

Ferrari trop rapide

Ce ne fut pas la course la plus spectaculaire de ce début de saison, les pilotes ayant essayé de gérer au mieux l'usure de leurs pneus. « Le départ est plus ou moins crucial à chaque course et on ne savait pas comment les pneus allaient finir », a ajouté Alonso.

Pour Kimi Räikkönen, deuxième sur le podium, la conclusion est simple : « Les Ferrari étaient simplement trop rapides aujourd'hui. Je n'ai pas eu un bon départ, mais ce n'est pas là que cela s'est décidé. »



Parti cinquième, Fernando Alonso (Ferrari) a pris la tête du Grand Prix d'Espagne. Il s'agit de son deuxième gain de la saison.

(Photo AFP)

Respectivement premier et deuxième sur la grille de départ, Rosberg et Hamilton ont confirmé, malheureusement pour eux, que leurs Mercedes ne pouvaient pas suivre le rythme imposé par leurs rivales en course. Pour l'anecdote, Hamilton s'en est presque amusé lorsqu'il a signalé à son équipe, dans la radio, qu'il venait de se faire doubler par une Williams...

Sebastian Vettel, quant à lui, a résumé sa quatrième place à une mauvaise gestion des pneus. « Je pense que la voiture est assez rapide. Mais il y a quelque chose à faire avec les pneus pour les faire durer plus. Trois pilotes ont fait mieux pour ça », a-t-il dit.

Fernando Alonso a remporté hier son deuxième Grand Prix de la saison après la Chine, relançant ainsi la course au titre de champion du monde. Au classement des pilotes, Sebastian Vettel, perdant de la journée, reste premier, mais il ne compte plus que quatre points d'avance sur Kimi Räikkönen (2e) et 17 points sur Fernando Alonso (3e).

Il faudra compter sur le Finlandais dans cette course au titre. Mine de rien, le pilote Lotus a signé à Barcelone son quatrième podium en cinq courses. « Il n'y a que cinq courses de faites... On verra ce qui va se passer et où nous en serons à la fin », a sobrement commenté Räikkönen.

Le pilote Ferrari a été plus direct : « Sur les quatre dernières années, c'est l'année où on est le plus confiant [pour la course au titre]. »❑

Williams triomphe devant Sharapova

Rafael Nadal champion à Madrid

MADRID (AP) - Rafael Nadal a savouré son cinquième titre depuis qu'il a effectué son retour à la compétition à la suite d'une blessure à un genou, en disposant, dimanche, du Suisse Stanislas Wawrinka 6-2, 6-4 en finale de l'Omnium de Madrid.

Encouragé par ses partisans présents à la Caja Magica, Nadal, cinquième tête de série, a obtenu un 55e titre en carrière et porté sa fiche à 9-0 contre Wawrinka.

Nadal s'est adjugé le premier set en seulement une demi-heure, et il a bouclé le deuxième après avoir livré un furieux combat contre le Suisse.

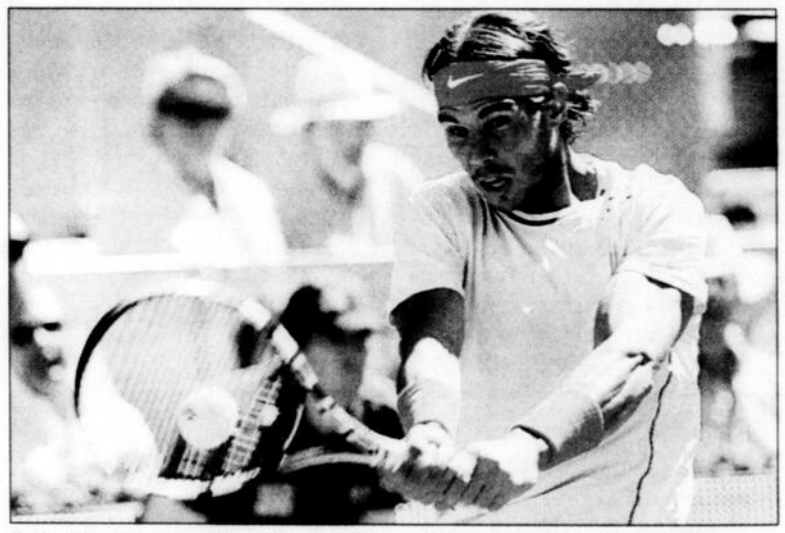
Il s'agissait d'une septième finale de suite pour Nadal, qui a été ennuyé par une tendinite au genou gauche le forçant au repos pendant sept mois.

Plus tôt dimanche, Serena Williams a défait Maria Sharapova 6-1, 6-4 en finale, lui permettant de conserver son titre de no 1 mondiale et de savourer un 50e titre en carrière.

Tandis que le premier rang mondial était à l'enjeu, Williams a connu un bon début de match et Sharapova a éprouvé des ennuis avec son service.

La Russe, deuxième tête de série, a brièvement retrouvé son aplomb au deuxième set, mais Williams a maintenu le cap et a décroché le titre.

Williams a porté sa fiche contre Sharapova à 13-2, et ses deux seules défaites contre elle se sont produites en 2004.



Rafael Nadal, cinquième tête de série, a obtenu un 55e titre en carrière.

(Photo AFP)

Il s'agissait d'autre part de la première défaite de Sharapova en finale sur la terre battue, après qu'elle eut triomphé à ses sept duels précédents.

L'Américaine de 31 ans, qui disputait sa première finale sur terre battue depuis 2002, a dominé Sharapova dès le départ.

La Russe a commis cinq doubles fautes lors de ses trois premiers jeux au service, et elle en a laissé filer deux. Ses problèmes au service ont permis à Williams de creuser l'écart et d'effectuer plusieurs coups gagnants. L'Américaine a conclu le premier set en effectuant un retour flottant qui a tout juste touché à la ligne.

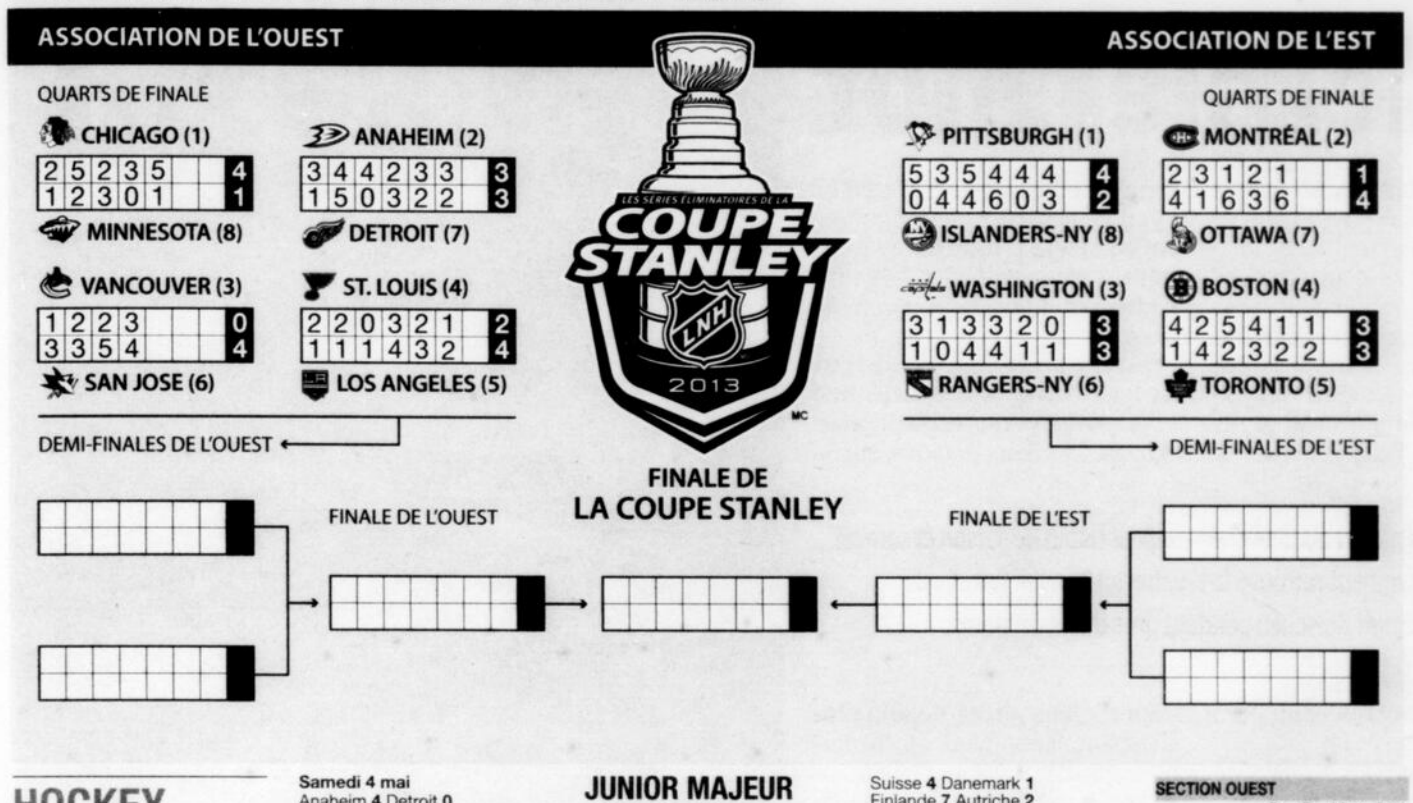
Sharapova a profité de sa première chance de briser Williams au deuxième set et a pris les devants 3-1.

Mais le service de l'ex-no 1 mondiale l'a de nouveau trahie tandis qu'elle commettait une double faute qui a permis à Williams de rétrécir l'écart.

Williams a conclu la finale après que Sharapova eut commis sa huitième et dernière double faute du match, cédant alors son cinquième jeu au service.

L'an dernier, Williams avait triomphé sur la nouvelle terre battue bleue expérimentale - qui avait été retirée après que de nombreux joueurs se soient plaints de ses propriétés trop glissantes. ❑

LES SÉRIES DE LA COUPE STANLEY 2013



HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Séries éliminatoires

ASSOCIATION DE L'EST

QUARTS DE FINALE (4 DE 7)

CALENDRIER DES SÉRIES

PITTSBURGH (1) VS ISLANDERS (8)

Mercredi 1er mai
Islanders **0** Pittsburgh **5**
Vendredi 3 mai
Islanders **4** Pittsburgh **3**
Dimanche 5 mai
Pittsburgh **5** Islanders **4 (P)**
Mardi 7 mai
Pittsburgh **4** Islanders **6**
Jeudi 9 mai
Islanders **0** Pittsburgh **4**
Samedi 11 mai
Pittsburgh **4** Islanders **3 (P)**
(Pittsburgh gagne la série 4-2)

MONTRÉAL (2) VS OTTAWA (7)

Jeudi 2 mai
Ottawa **4** Montréal **2**
Vendredi 3 mai
Ottawa **1** Montréal **3**
Dimanche 5 mai
Montréal **1** Ottawa **6**
Mardi 7 mai
Montréal **2** Ottawa **3 (P)**
Jeudi 9 mai
Ottawa **6** Montréal **1**
(Ottawa gagne la série 4-1)

WASHINGTON (3) VS RANGERS (6)

Jeudi 2 mai
Rangers **1** Washington **3**
Samedi 4 mai
Rangers **0** Washington **1 (P)**
Lundi 6 mai
Washington **3** Rangers **4**
Mercredi 8 mai
Washington **3** Rangers **4**
Vendredi 10 mai
Rangers **1** Washington **2 (P)**
Dimanche 12 mai
Washington **0** Rangers **1**
(Série égale 3-3)
Lundi 13 mai
Rangers à Washington, 20h **TSN**

BOSTON (4) VS TORONTO (5)

Mercredi 8 mai
Toronto **1** Boston **4**
Samedi 4 mai
Toronto **4** Boston **2**
Lundi 6 mai
Boston **5** Toronto **2**
Mercredi 8 mai
Boston **4** Toronto **3 (P)**
Vendredi 10 mai
Toronto **2** Boston **1**
Dimanche 12 mai
Boston **1** Toronto **2**
(Série égale 3-3)
Lundi 13 mai
Toronto à Boston, 19h **(RDS)**

ASSOCIATION DE L'OUEST

QUARTS DE FINALE (4 DE 7)

CHICAGO (1) VS MINNESOTA (8)

Mardi 30 avril
Minnesota **1** Chicago **2 (P)**
Vendredi 3 mai
Minnesota **2** Chicago **5**
Dimanche 5 mai
Chicago **2** Minnesota **3 (P)**
Mardi 7 mai
Chicago **3** Minnesota **0**
Jeudi 9 mai
Minnesota **1** Chicago **5**
(Chicago gagne la série 4-1)

ANAHEIM (2) VS DETROIT (7)

Mardi 30 avril
Detroit **1** Anaheim **3**
Jeudi 2 mai
Detroit **5** Anaheim **4 (P)**
Samedi 4 mai
Anaheim **4** Detroit **0**
Lundi 6 mai
Anaheim **2** Detroit **3 (P)**
Mercredi 8 mai
Detroit **2** Anaheim **3 (P)**
Vendredi 10 mai
Anaheim **3** Detroit **4 (P)**
Dimanche 12 mai
Detroit à Anaheim, 22h
(Série égale 3-3)

VANCOUVER (3) SAN JOSE (6)

Mercredi 1er mai
San Jose **3** Vancouver **1**
Vendredi 3 mai
San Jose **3** Vancouver **2 (P)**
Dimanche 5 mai
Vancouver **2** San Jose **5**
Mardi 7 mai
Vancouver **3** San Jose **4 (P)**
(San Jose gagne la série 4-0)

ST. LOUIS (4) VS LOS ANGELES (5)

Mardi 30 avril
Los Angeles **1** St.Louis **2 (P)**
Jeudi 2 mai
Los Angeles **1** St.Louis **2**
Samedi 4 mai
St.Louis **0** Los Angeles **1**
Lundi 6 mai
St.Louis **3** Los Angeles **4**
Mercredi 8 mai
Los Angeles **3** St.Louis **2**
Vendredi 10 mai
St.Louis **1** Los Angeles **2**
(Los Angeles gagne la série 4-2)

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
D. Krejci, Boston	5	6	11
E. Malkin, Pittsburgh	2	9	11
S.Crosby, Pittsburgh	3	6	9
J. Iginla, Pittsburgh	2	7	9
J. Pavelski, San Jose	4	4	8
L. Couture, San Jose	3	5	8
P. Dupuis, Pittsburgh	5	2	7
P. Datsyuk, Detroit	2	5	7
D. Brassard, Rangers	2	5	7
M. Lucic, Boston	1	6	7
Z. Chara, Boston	1	6	7
P. Sharp, Chicago	5	1	6
M. Hossa, Chicago	3	3	6
N. Horton, Boston	3	3	6
K.Letang, Pittsburgh	2	4	6
D. Alfredsson, Ottawa	2	4	6
H. Zetterberg, Det.	2	4	6
J. Thornton, San Jose	1	5	6
E. Karlsson, Ottawa	1	5	6
P. Martin, Pittsburgh	1	5	6
P. Marleau, San Jose	4	1	5
R. Getzlaf, Anaheim	3	2	5
K. Turris, Ottawa	3	2	5
J. Tavares, Islanders	3	2	5
J.-G. Pageau, Ottawa	3	2	5
K. Palmieri, Anaheim	3	2	5
M. Streit, Islanders	2	3	5
D. Brunner, Detroit	2	3	5
C. Kunitz, Pittsburgh	2	3	5
J. van Riemsdyk, Tor.	2	3	5
M. Methot, Ottawa	1	4	5
D. Keith, Chicago	1	4	5
P. Kane, Chicago	0	5	5
M. Richards, Los Ang.	0	5	5
K. Okposo, Islanders	3	1	4
J. Lupul, Toronto	3	1	4
N. Bonino, Anaheim	3	1	4
B. Bickell, Chicago	3	1	4
P. Kessel, Toronto	3	1	4
C. Cizikas, Islanders	2	2	4
M. Green, Was.	2	2	4
C. Hagelin, Rangers	2	2	4
P.K. Subban, MTL	2	2	4
E. Etem, Anaheim	2	2	4
B. Ryan, Anaheim	2	2	4
D. Cleary, Detroit	2	2	4
D. Boyle, San Jose	1	3	4
M. Perreault, Was	1	3	4
J. Gardiner, Toronto	1	3	4
A. Kopitar, Los Ang.	1	3	4
E. Condra, Ottawa	1	3	4

JUNIOR MAJEUR

COUPE DU PRÉSIDENT

Finale (4 de 7)

HALIFAX VS BAIE-COMEAU

Vendredi 10 mai
Baie-Comeau **1** Halifax **5**
(Halifax gagne la finale 4-1)

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
J. Drouin, Halifax	12	23	35
M. Frk, Halifax	13	20	33
N. MacKinnon, Halifax	11	22	33
S. Andrighetto, Rouyn	8	22	30
S. Fournier, Halifax	16	13	29
P. Straka, Baie-Comeau	11	14	25
N. Kucherov, Rouyn	9	15	24
J.-S. Dea, Rouyn	12	9	21
C. Gélinas, Baie-Com.	7	14	21
S. MacAulay, Halifax	8	12	20
K. Abeitshauser, Halifax	7	13	20
C. Clapperton, Blainville	6	14	20
V. Zykov, Baie-Comeau	10	9	19
M.-O Roy, Blainville	6	13	19
G. P.-Boudreau, B.C.	9	9	18
T. Giroux, Blainville	6	12	18

COUPE MEMORIAL

À Saskatoon
Vendredi 17 mai
Équipe OHL c. Saskatoon 18h.
Samedi 18 mai
Équipe WHL c. Halifax 17h.
Dimanche 19 mai
Saskatoon c. Halifax, 17h.
Lundi 20 mai
Équipe WHL c. Équipe OHL 18h.
Mardi 21 mai
Halifax c. Équipe OHL 18h.
Mercredi 22 mai
Saskatoon c.Équipe WHL 18h.

NORD-AMÉRICAINE

Séries éliminatoires

Finale (4 de 7)

Jonquière vs Sorel-Tracy

Vendredi 3 mai
Sorel-Tracy **4** Jonquière **6**
Samedi 4 Mai
Jonquière **3** Sorel-Tracy **6**
Vendredi 10 Mai
Sorel-Tracy **2** Jonquière **3** (2e P)
Samedi 11 Mai
Jonquière **2** Sorel-Tracy **6**
Mercredi 15 Mai
Sorel-Tracy à **Jonquière**, 20h.
(Série égale 2-2)
Vendredi 17 Mai
Jonquière à Sorel-Tracy, 20h

CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY MASCULIN

À Helsinki et à Stockholm

GROUPE STOCKHOLM

	MJ	V	VPF	DPF	D	BP	BC	Pts
Suisse	6	6	0	0	0	25	9	17
Canada	**6**	**5**	**0**	**0**	**1**	**21**	**7**	**16**
Suède	6	4	0	2	0	13	9	12
Norvège	6	3	0	3	0	12	19	9
Rép. tchèque	6	3	0	3	0	12	12	8
Danemark	5	1	0	3	1	8	14	3
Biélorussie	5	1	0	4	0	7	14	3
Slovénie	6	0	0	5	1	9	23	1

GROUPE HELSINKI

	MJ	V	VPF	DPF	D	BP	BC	Pts
É.-U.	6	5	0	1	0	23	12	15
Finlande	6	5	0	1	0	20	12	14
Russie	6	4	0	2	0	21	10	12
Slovaquie	6	2	0	3	1	14	16	7
Allemagne	6	2	0	3	1	10	14	7
France	5	2	0	3	0	10	15	6
Autriche	6	2	0	4	0	14	21	5
Lettonie	5	1	0	4	0	9	21	3

Samedi 11 mai
É.-U. **4** France **2**
Suède **2** Slovénie **0**
Suisse **4** Danemark **1**
Finlande **7** Autriche **2**
Allemagne **2** Lettonie **0**
Norvège **3** Biélorussie **1**
Dimanche 12 mai
É.-U. **3** Allemagne **0**
Suisse **3** Norvège **1**
Russie **3** Slovaquie **1**
Canada 2 Rép. tchèque **1**
Lundi 13 mai
France c. Lettonie, 9h15
Biélorussie c. Danemark, 10h15
Russie c. Autriche, 13h15
Slovénie c. **Canada**, 14h15
Mardi 14 mai
É.-U. c. Slovaquie, 5h15
Suisse c. Biélorussie, 6h15
Allemagne c. France, 9h15
Norvège c. Rép. tchèque, 10h15
Finlande c. Lettonie, 13h15
Suède c. Danemark, 14h15

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	21	16	.568	—
Washington	20	17	.541	1
Philadelphie	18	21	.462	4
N.Y. Mets	14	20	.412	5½
Miami	11	27	.289	10½

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	23	13	.639	—
Cincinnati	22	16	.579	2
Pittsburgh	21	16	.568	2½
Milwaukee	15	20	.429	7½
Chi. Cubs	15	22	.405	8½

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
San Francisco	23	15	.605	—
Arizona	21	17	.553	2
Colorado	20	17	.541	2½
San Diego	16	21	.432	6½
L.A. Dodgers	15	21	.417	7

Samedi 11 Mai
Colorado **0** St. Louis **3**
Miami **1** Dodgers L.A. **7**
Philadelphie **3** Arizona **1**
Pittsburgh **11** Mets N.Y. **2**
Milwaukee **7** Cincinnati **13**
Atlanta **1** San Francisco **10**
Cubs Chicago **8** Washington **2**
Inter-ligue
San Diego **7** Tampa Bay **8**
Dimanche 12 mai
Colorado **8** St. Louis **2**
Miami **3** Dodgers L.A. **5**
Philadelphie **4** Arizona **2**
Pittsburgh **3** Mets N.Y. **2**
Milwaukee **1** Cincinnati **5**
Atlanta **1** San Francisco **5**
Cubs Chicago **2** Washington **1**
Inter-ligue
San Diego **2** Tampa Bay **4**
Lundi 13 mai
Milwaukee (Estrada 2-2) c. Pittsburgh (A.J.Burnett 3-3), 19h05
Mets de N.Y. (Hefner 0-4) c. St. Louis (Lynn 5-1), 19h05
Colorado (Nicasio 3-0) c. Cubs de Chicago (Wood 3-2), 20h05
Atlanta (Minor 4-2) c. Arizona (Miley 3-1), 21h40
Washington (Zimmermann 6-1) c. Dodgers de L.A. (Beckett 0-4), 22h10

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
N.Y. Yankees	23	13	.639	—
Baltimore	23	15	.605	1
Boston	22	16	.579	2
Tampa Bay	19	18	.514	4½
Toronto	15	24	.385	9½

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	20	15	.571	—
Cleveland	20	15	.571	—
Kansas City	18	16	.529	1½
Minnesota	17	17	.500	2½
Chi. W. Sox	15	20	.429	5

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Texas	24	13	.649	—
Oakland	19	20	.487	6
Seattle	18	20	.474	6½
L.A. Angels	14	23	.378	10
Houston	10	28	.263	14½

Samedi 11 Mai
Texas **8** Houston **7**
Toronto 3 Boston **2**
Cleveland **7** Detroit **6**
Oakland **4** Seattle **3**
Baltimore **5** Minnesota **8**
Yankees N.Y. **3** Kansas City **2**
L.A. Angels **3** Chicago W Sox **2**
Dimanche 12 mai
Texas **12** Houston **7**
Oakland **1** Seattle **6**
Toronto 12 Boston **4**
Baltimore **6** Minnesota **0**
Cleveland **4** Detroit **3 (10m.)**
Yankees N.Y. **4** Kansas City **2**
L.A. Angels **0** Chicago W Sox **3**
Lundi 13 mai
Yankees N.Y. (D.Phelps 1-1) c. Cleveland (Masterson 5-2),12h05
N.Y. Yankees (Nuno 0-0) à Cleveland (Bauer 1-1) 15h35. (2e)
Houston (B.Norris 4-3) c. Detroit (Ani.Sanchez 3-3), 19h08
Chicago White Sox (H.Santiago 1-1) c. Minnesota (P.Hernandez 1-0), 20h10
Kansas City (Mendoza 0-2) c. L.A. Angels (Blanton 0-6), 22h05
Texas (Grimm 2-2) c. Oakland (Griffin 3-3), 22h05
Mardi 14 mai
Seattle à Yankees de N.Y., 19h05
Houston à Detroit, 19h08
Boston à Tampa Bay, 19h10
Chicago WS c. Minnesota, 20h10
Kansas City à L.A. Angels, 22h05
Texas à Oakland, 22h05
Inter-ligue
Cleveland à Philadelphie, 19h05
San Diego à Baltimore, 19h05
San Francisco à **Toronto**, 19h07

JUNIOR ÉLITE DU QUÉBEC

SECTION FINANCIÈRE SUN LIFE

	G	P	Moy.	Diff.
Saguenay	1	1	.500	—
Trois-Rivières	1	1	.500	—
Charlesbourg	1	1	.500	—
Québec	0	0	.000	—

SECTION UNIPRIX

	G	P	Moy.	Diff.
LaSalle	1	0	1.000	—
Montréal	2	1	.667	—
Longueuil	0	1	.000	1
Granby	1	2	.333	1

SECTION CAGE AUX SPORTS

	G	P	Moy.	Diff.
Gatineau	1	0	1.000	—
Repentigny	2	1	.667	—
Laval	1	2	.333	1
St-Eustache	0	1	.000	1

Vendredi 10 mai
Montréal **3** Repentigny **6**
Samedi 11 mai
Laval **10** Montréal **11**
Charlesbourg **7-2** Granby **2-10**
Trois-Rivières à St-Eustache **(remis)**
Saguenay à Longueuil **(remis)**
Québec à LaSalle **(remis, pluie)**
Dimanche 12 mai
Granby **1** Montréal **6**
LaSalle **5** Longueuil **2**
Gatineau **5** St-Eustache **4**
Trois-Rivières **14-5** Laval **6-6**
Saguenay 6-5 Repentigny **7-3**
Lundi 13 mai
Granby à Longueuil, 19h30
Mardi 14 mai
Trois-Rivières à Repentigny, 19h30.
Saguenay à Charlesbourg, 19h30.
Laval à Saint-Eustache, 19h30.
Longueuil à LaSalle, 19h30.
Mercredi 15 mai
Gatineau à Laval, 19h30
Saguenay à Québec, 19h30
Jeudi 16 mai
St-Eustache à Montréal, 19h30

RÉSEAU MIDGET AAA

	G	P	Moy.	Diff.
Lévis	2	0	1.000	—
Rive-Sud	2	0	1.000	—
Trois-Rivières	1	0	1.000	½
Charlesbourg	1	1	.500	1
Repentigny	2	2	.500	1
Brockville	0	0	.000	1
Gatineau	0	0	.000	1
Lachine	0	0	.000	1
Montréal	0	0	.000	1
Sherbrooke	0	1	.000	1½
Saguenay	1	3	.250	2
Laval	0	2	.000	2

Samedi 11 mai
Saguenay 8-7 Repentigny **16-6**
Gatineau à Lachine (2), **(remis)**
Rive-Sud à Sherbrooke, (2) **(remis)**
Montréal à Brockville, (2) **(remis)**
Lévis à Trois-Rivières,(2), **(remis)**
Dimanche 12 mai
Laval **2-1** Lévis **3-6**
Saguenay 2-2 Rive-Sud **13-12**
Trois-Rivières **20** Sherbrooke **10**
Repentigny **0 -4** Charlesbourg **11-1**
Mercredi 15 mai
Rive-Sud à Montréal, 19h
Lachine à Repentigny, 19h30

AUTOMOBILE

FORMULE 1

GRAND PRIX D'ESPAGNE

RÉSULTATS

MONTMELO (Espagne), 12 mai 2013 (AFP) - Classement général officiel du Grand Prix d'Espagne, 5e manche (sur 19) du Championnat du monde de Formule 1, couru dimanche sur le circuit de Catalogne à Montmelo sur une distance de 307,764 km, près de Barcelone.

1.F.Alonso (ESP/Ferrari) en 1h39:16.596
2.K.Räikkönen (FIN/Lotus) à 9.338
3.F.Massa (BRA/Ferrari) 26.049
4.S.Vettel (GER/Red Bull) 38.273
5.M.Webber (AUS/Red Bull) 47.963
6.N.Rosberg (GER/Mercedes) 1:08.020
7.P. di Resta (GBR/Force India) 1:08.988
8.J.Button (GBR/McLaren) 1:19.506
9.S.Perez (MEX/McLaren) 1:21.738
10.D.Ricciardo (AUS/Toro Rosso) 1t.
11.E.Gutierrez (MEX/Sauber) 1t.
12.L.Hamilton (GBR/Mercedes) 1t.
13.A.Sutil (GER/Force India) 1t.
14.P.Maldonado (VEN/Williams) 1t.
15.N.Hülkenberg (GER/Sauber) 1t.
16.V.Bottas (FIN/Williams) 1t.
17.C.Pic (FRA/Caterham) 1t.
18.J.Bianchi (FRA/Marussia) 2t.
19.M.Chilton (GBR/Marussia) 2t.

Meilleur tour en course:
-Esteban Gutierrez (MEX/Sauber)
1:26.217 au 56e tour moy.194.370 km/h)

Abandons:
-Romain Grosjean (FRA/Lotus): suspension arrière droite cassée. 9e tour
-Giedo van der Garde (NED/Caterham): roue arrière gauche perdue, 22e tour
-Jean-Eric Vergne (FRA/Toro Rosso): suite dégâts causés par accrochage dans les stands avec Hülkenberg, 53e t.

Classement des pilotes:

1. Sebastian Vettel (GER)	89
2. Kimi Räikkönen (FIN)	85
3. Fernando Alonso (ESP)	72
4. Lewis Hamilton (GBR)	50
5. Felipe Massa (BRA)	45
6. Mark Webber (AUS)	42
7. Romain Grosjean (FRA)	26
8. Paul di Resta (GBR)	26
9. Nico Rosberg (GER)	22
10. Jenson Button (GBR)	17
11. Sergio Perez (MEX)	12
12. Daniel Ricciardo (AUS)	7
13. Adrian Sutil (GER)	6
14. Nico Hülkenberg (GER)	5
15. Jean-Eric Vergne (FRA)	1

Classement des constructeurs:

1. Red Bull Racing	131
2. Scuderia Ferrari	117
3. Lotus	111
4. Mercedes-AMG	72
5. Force India	32
6. McLaren Mercedes	29
7. Scuderia Toro Rosso	8
8. Sauber	5

CYCLISME

TOUR D'ITALIE

FLORENCE (AFP)- Classement officiel de la 9e étape du Tour d'Italie, 172 km, courue dimanche de Sansepolcro à Florence:

1. M. Belkov (RUS/KAT) en 4h31:31.
2. C. Betancour (COL/ALM) à 0:44.
3. Jarlinson Pantano (COL/COL) 0:46.
4. Tobias Ludvigsson (SWE/ARG) 0:54.
5. Cadel Evans (AUS/BMC) 1:03.
6. Benat Intxausti (ESP/MOV) 1:03.
7. Danilo Di Luca (ITA/FAR) 1:03.
8. Mauro Santambrogio (ITA/FAR) 1:03.
9. Damiano Caruso (ITA/CAN) 1:03.
10. Vincenzo Nibali (ITA/AST) 1:03.
11. P. Niemec (POL/LAM) 1:03.
12. Gianluca Brambilla (ITA/OPQ) 1:03.
13. Samuel Sanchez (ESP/EUS) 1:03.

Classement général:

1. Vincenzo Nibali (ITA/AST) 34h19:31.
2. Cadel Evans (AUS/BMC) à 0:29.
3. Robert Gesink (NED/BLA) 1:15.
4. Bradley Wiggins (GBR/SKY) 1:16.
5. Michele Scarponi (ITA/LAM) 1:24.
6. Sergio Henao (COL/SKY) 2:11.
7. Mauro Santambrogio (ITA/FAR) 2:43.
8. Przemyslaw Niemec (POL/LAM) 2:44.
9. Rigoberto Uran (COL/SKY) 2:49.
10. Tanel Kangert (EST/AST) 3:02.
11. **Ryder Hesjedal (CAN/GRM)** 3:11.
12. Wilco Kelderman (NED/BLA) 3:26.
13. Benat Intxausti (ESP/MOV) 3:36.
14. Samuel Sanchez (ESP/EUS) 3:43.

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
New York	13	6	4	3	19	15	21
Houston	11	6	3	2	17	10	20
Kansas City	12	6	4	2	15	9	20
Montréal	**10**	**6**	**2**	**2**	**15**	**11**	**20**
Philadelphie	10	4	3	3	13	14	15
Columbus	10	3	4	3	12	10	12
N.-Angleterre	10	2	4	4	6	9	10
Chicago	9	2	6	1	6	15	7
FC Toronto	10	1	5	4	11	15	7
D.C. United	10	1	8	1	5	19	4

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
FC Dallas	11	7	1	3	18	11	24
Portland	11	4	1	6	18	12	18
Real Salt Lake	12	5	5	2	13	13	17
Colorado	11	4	4	3	10	9	15
Los Angeles	9	4	3	2	13	8	14
San Jose	12	3	4	5	12	18	14
FC Vancouver	10	3	4	3	12	14	12
FC Seattle	9	3	3	3	10	7	12
Chivas É.-U.	10	3	5	2	12	18	11

Samedi 11 mai
Seattle **4** San Jose **0**
Dallas **2** DC United **1**
Montréal 2 Salt Lake **2**
Columbus **0** Colorado **2**
Chicago **0** Philadelphie **1**
New York **1** N.-Angleterre **1**
Vancouver **3** Los Angeles **1**
Dimanche 12 mai
Portland **3** Chivas É.-U. **0**
Houston **0** Kansas City **1**
Mercredi 15 mai
Philadelphie à Los Angeles, 19h30
Montréal à Vancouver, 22h30

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Washington 0
N.Y. Rangers 1

Première période
Aucun but.
Pénalité(s) — Hillen Was 10:01, Alzner Was 16:00, Fehr Was17:16.
Deuxième période
1. N.Y. Rangers, Brassard 2 (Moore, Zuccarello) 9:39
Pénalité(s) — Aucune pénalité.
Troisième période
Aucun but.
Pénalité(s) — Ward Was 5:34, Green Was 13:46, Stepan NYR 20:00, Brouwer Was 20:00, Girardi NYR 20:00, Carlson Was 20:00.
Tirs au but

Washington	8	712—27
N.Y. Rangers	12	107—29

Gardiens — Washington: Braden Holtby (P, 3-3); N.Y. Rangers: H. Lundqvist (G, 3-3).
Avantages numériques — Washington: 0-0; N.Y. Rangers: 0-5.
Arbitres — Brad Watson, Marc Joannette. **Juges de lignes** — Shane Heyer, Jean Morin.
Assistance — 17,200.

Boston 1
Toronto 2

Première période
Aucun but.
Pénalité(s) — Liles Tor 2:12, McQuaid Bos 16:28, van Riemsdyk Tor 17:52.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalité(s) — Aucune pénalité.
Troisième période
1. Toronto, Phaneuf 1 (Kadri, van Riemsdyk) 1:48
2. Toronto, Kessel 3 (van Riemsdyk, Franson) 8:59
3. Boston, Lucic 1 (Jagr, Chara) 19:34
Pénalité(s) — Aucune pénalité.
Tirs au but

Boston	8	1012—30
Toronto	7	910—26

Gardiens — Boston: Tuukka Rask (P, 3-3); Toronto: James Reimer (G, 3-3).
Avantages numériques — Boston: 0-2; Toronto: 0-1.
Arbitres — Dan O'Rourke, Brad Meier. **Juges de lignes** — Steve Barton, Brian Murphy.
Assistance — 19,591.

GOLF

PGA

CHAMPIONNAT DES JOUEURS

À Ponte Vedra Beach en Floride
NOTE: les points en vue de la coupe FedEx entre parenthèses:

Tiger Woods (600), 1 710 000 $	67-67-71-70-275
D.Lingmerth (230), 709 333 $	68-68-69-72-277
K. Streelman (230), 709 333 $	69-70-71-67-277
Jeff Maggert (230), 709 333 $	70-71-66-70-277
Ryan Palmer (110), 346 750 $	67-69-70-72-278
H. Stenson (110), 346 750 $	68-67-71-72-278
Martin Laird (110), 346 750 $	71-67-73-67-278
Marc Leishman (78), 237 500 $	72-66-71-72-281
Lee Westwood (78), 237 500 $	69-66-74-72-281
B. Snedeker (78), 237 500 $	71-69-71-70-281
Sergio Garcia (78), 237 500 $	68-65-72-76-281
C. Wittenberg (78), 237 500 $	67-69-70-75-281
Rory McIlroy (78), 237 500 $	66-72-73-70-281
Ben Crane (78), 237 500 $	69-71-72-69-281
Jimmy Walker (58), 156 750 $	72-71-72-67-282
Tim Herron (58), 156 750 $	71-69-74-68-282
B. de Jonge (58), 156 750 $	72-69-70-71-282

Championnat des joueurs

Tiger a le dernier mot

MICHEL MAROIS
La Presse

FLORIDE - Tiger Woods est sans doute le meilleur meneur du sport, comme en témoigne sa fiche exceptionnelle lorsqu'il entreprend la dernière ronde d'un tournoi au premier rang.

Il en a encore donné la preuve dimanche en remportant le Championnat des joueurs sur le redoutable parcours du TPC Sawgrass qui lui a causé bien des ennuis au cours des années. Woods, qui avait gagné le tournoi en 2001, a joué une dernière ronde de 70, deux coups sous la normale, et il a complété la compétition avec un cumulatif de 275 (-13).

« Ç'a n'a pas été facile », a reconnu Woods, qui s'est imposé avec une priorité de deux coups sur ses compatriotes Kevin Streelman et Jeff Maggert et sur le Suédois David Lingmerth.

« J'avais le contrôle du tournoi jusqu'au 14e trou, quand j'ai vraiment raté mon coup de départ. Ma mère ne devait pas être très fière de moi », a blagué Tiger qui n'avait gagné qu'une autre fois en carrière le jour de la fête des Mères (en 1998).

« Le parcours était encore très exigeant, avec des verts plus rapides, mais j'ai vraiment bien frappé la balle. J'ai été patient, comme au 15e où j'ai sauvé une belle normale, je me suis accroché jusqu'au bout et j'ai laissé les autres connaître des ennuis. »

Tiger Woods n'a jamais connu un meilleur début de saison et semble avoir définitivement retrouvé la touche qui lui avait permis de dominer le circuit masculin pendant près d'une décennie.

Woods a effectivement profité des mésaventures de ses principaux concurrents, de l'Espagnol Sergio Garcia en particulier, qui était à égalité avec lui en tête avec deux trous à jouer. Garcia, qui avait réussi une belle remontée pour revenir dans la lutte, a gâché toutes ses chances en frappant deux coups d'affilée à l'eau sur le 17e trou.

« Ce trou m'a souvent avantagé au cours de ma carrière, a rappelé l'Espagnol. En 2008, j'y ai remporté la prolongation. Aujourd'hui, il m'a coûté la victoire. C'est le golf, c'est ce genre de trou et il faut l'aimer comme il est. »

Garcia a été impliqué tout au long du week-end dans une vive controverse verbale avec Woods. Les deux joueurs, qui ne s'apprécient guère depuis plusieurs années, jouaient ensemble samedi et l'Espagnol a accusé son rival de l'avoir dérangé alors qu'il s'apprêtait à frapper. « Il n'est sûrement pas l'un des joueurs les plus aimables sur le circuit », a répété Garcia, dimanche matin, à la télé européenne.

Woods a répliqué en disant que Garcia « se plaint continuellement » et qu'il jugeait n'avoir rien à se reprocher. Dimanche, il attendait de frapper son coup de départ au 18e trou quand on l'a informé des ennuis de son rival au 17e.

Après avoir assuré sa normale et avoir vu son dernier concurrent, Lingmerth, rater sa chance de créer l'égalité, Woods a savouré sa victoire et son « dernier mot » sur Garcia. Il a ensuite sagement évité d'en remettre en conférence de presse, préférant parler de sa forme.

« J'ai l'impression de m'améliorer de semaine en semaine, a souligné le golfeur de 37 ans. Je me sens bien physiquement, mentalement. J'ai du plaisir à jouer, du plaisir à m'entraîner. En fait, il y a longtemps que je ne me suis pas senti aussi bien sur un parcours de golf. »

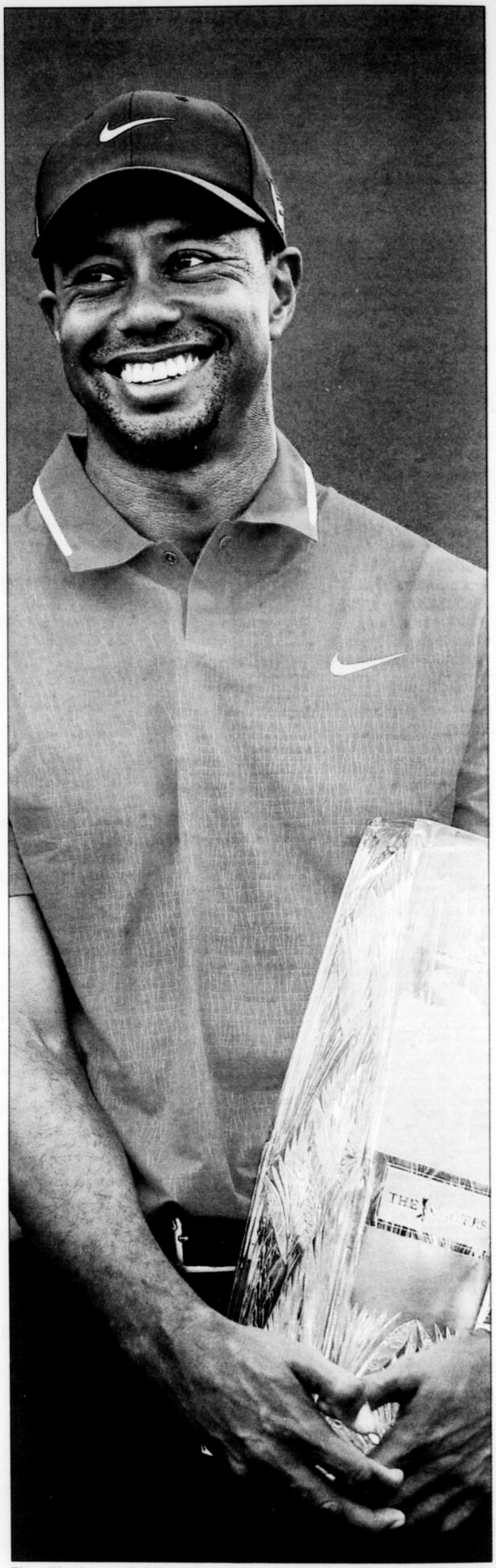
Woods a déjà enlevé quatre titres et plus de 5,8 millions cette saison en seulement sept tournois. En fait, il n'a jamais connu un meilleur début de saison et semble avoir définitivement retrouvé la touche qui lui avait permis de dominer le circuit masculin pendant près d'une décennie.

Et il se rapproche à nouveau des « grands » objectifs de sa carrière. Avec 78 victoires, il n'est plus qu'à quatre du record de 82 de Sam Snead. Et ce serait bien étonnant qu'il ne puisse pas remporter au moins un des trois tournois majeurs encore à disputer cette saison, reprenant sa quête de la marque de 18 victoires en Grand Chelem de Jack Nicklaus. Bloqué à 14 depuis 2008, Tiger semble prêt à sortir de sa léthargie.

Après tout, ne vient-il pas de mettre un terme à une série noire sur l'un des parcours les plus difficiles du golf? ❑

Sergio Garcia, qui avait réussi une belle remontée pour revenir dans la lutte, a gâché toutes ses chances en frappant deux coups d'affilée à l'eau sur le 17e trou.

(Photo AFP)



Tiger Woods a profité des mésaventures de ses principaux concurrents, de l'Espagnol Sergio Garcia en particulier, qui était à égalité avec lui en tête avec deux trous à jouer.

(Photo AFP)

Je suis Sag's

LES Saguenéens DE CHICOUTIMI SAGUENAY LAC-ST-JEAN

PRÉVENTE
Billets de saison 2013-2014
Individuel ou corporatif

Réservez votre billet avant le 14 juin et obtenez :
- La chance de gagner votre ou vos ACHAT(S)
- Billets pour les matchs présaison GRATUITS

Information et réservation
418 549-9489

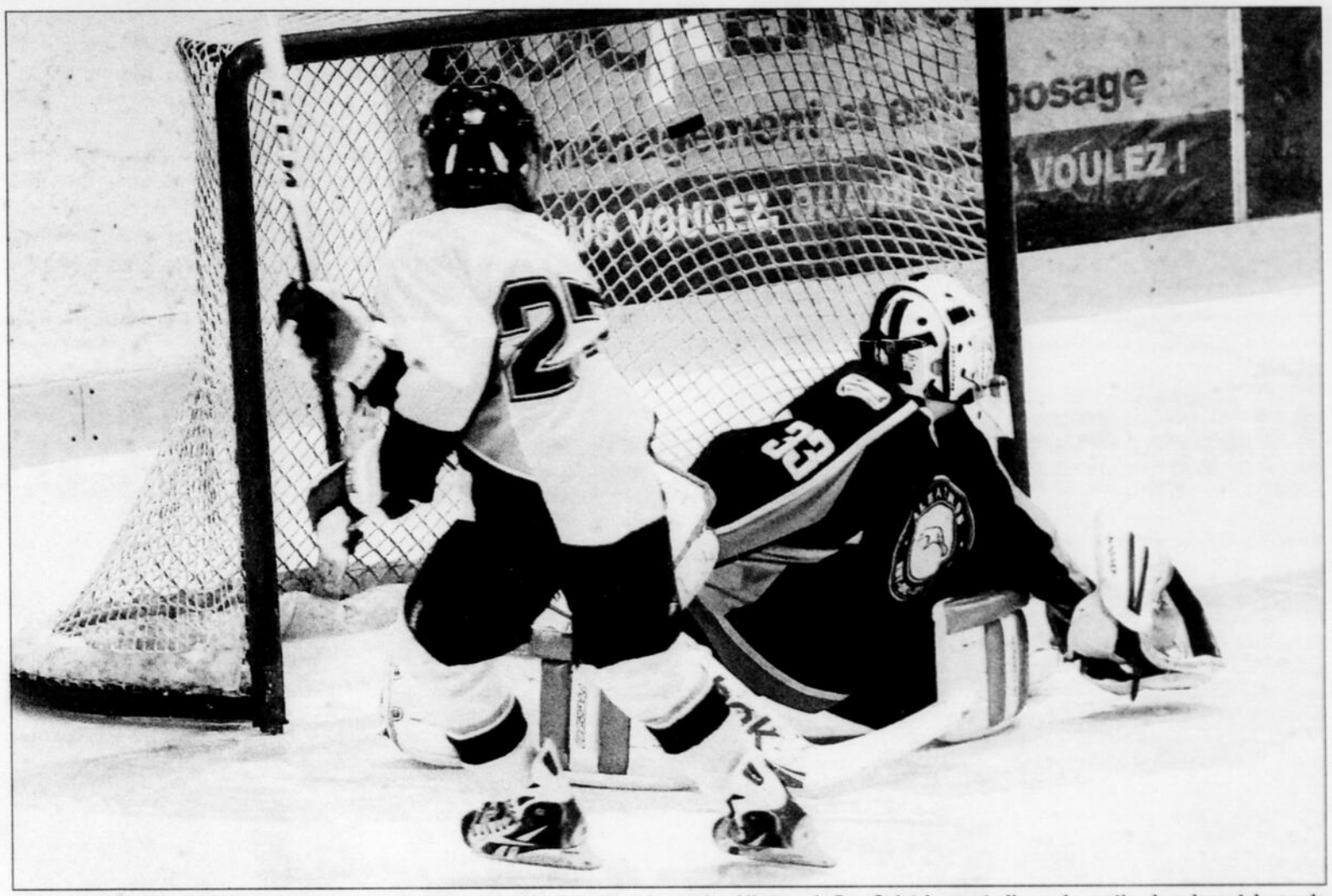
Le tirage se fera le 15 juin, lors de la croisière du 40e des Saguenéens sur la Marjolaine

3220584

Tournois de hockey U13 et U14

Belle progression des régionaux

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com



Malgré ce but, l'équipe U13 du Saguenay-Lac-Saint-Jean a baissé pavillon devant les Albatros du Bas-Saint-Laurent, dimanche matin, dans le match pour la cinquième place d'un tournoi du programme enrichi de Hockey Québec.

(Photo Michel Tremblay)

CHICOUTIMI - Malgré une sixième position, Jean-Normand Tremblay et Simon Gaudreault ont généralement apprécié le travail des joueurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean/Côte-Nord pendant des tournois de hockey U13 et U14 disputés au Palais des sports de Jonquière et en Beauce, en fin de semaine.

Six équipes U13 représentant des structures intégrées de Hockey Québec ont animé le Palais des sports. Autant de formations ont passé le week-end en Beauce.

« En général, les jeunes ont montré une belle progression durant le tournoi, résume Jean-Normand Tremblay, l'entraîneur de l'équipe U13 de la structure intégrée des Élites de Jonquière. La semaine dernière, nous avions perdu 7-0 à Québec. Nous avons débuté le tournoi en perdant 4-3 contre Lévis. Nous avons subi une défaite de 9-4 contre le Collège Antoine-Girouard avant de battre le Bas-Saint-Laurent, 3-2. Dimanche matin, nous avons perdu 6-4 contre le Bas-Saint-Laurent dans le match pour la cinquième position.

« Les jeunes de notre équipe sont arrivés avec des bagages différents. Pendant le tournoi, nous avons principalement voulu semer une graine. Nous avons voulu montrer aux joueurs quelle identité nous voulons donner à l'équipe. Je ne me suis pas vraiment occupé du résultat. Tout le monde a joué dans toutes les situations. Nous avons mis l'accent sur l'éthique de travail. Si tu m'en donnes, je vais t'en donner. Plus le tournoi a avancé et mieux nos joueurs ont répondu à nos attentes. »

En Beauce, la formation dirigée par Simon Gaudreault a amorcé son tournoi en perdant 4-2 face aux Commandeurs de Lévis. Elle a ensuite été obligée de se contenter d'un verdict nul de 1-1 contre le Blizzard du Séminaire Saint-François, malgré une domination de 30-15 au tableau des lancers.

« Ce match nul a vraiment été perçu comme une défaite par nos joueurs parce que nous avons totalement dominé, explique Simon Gaudreault. Une victoire nous aurait permis de nous classer parmi les quatre premières équipes. À la place, nous avons joué pour la cinquième place. La motivation était moins grande et nous avons affronté une très bonne équipe, celle des Gaulois du Collège Antoine-Girouard. Ils faisaient partie des favoris pour gagner le tournoi. Nous avons été battus 5-2, avec un but dans un filet désert.

« Nous aurions aimé terminer parmi les quatre premiers, mais nous sommes quand même satisfaits de la fin de semaine et nous n'avons pas dirigé l'équipe en fonction des résultats. Tout le monde a joué. Nous avons disputé des matchs serrés et nous avons placé les joueurs dans des situations auxquelles ils n'étaient pas habitués. Par exemple, nous avons enlevé notre gardien à 4-2 dans le dernier match pour voir comment les joueurs allaient réagir à six sur la glace. »

Les deux équipes régionales du programme enrichi de Hockey Québec poursuivront leur travail dans les prochaines semaines avant de participer au tournoi final, à la fin du mois, à Brossard. ❑

EN BREF

HOCKEY MINEUR DE JONQUIÈRE

(SE) - Un petit rappel. L'organisation du hockey mineur de Jonquière tiendra son assemblée générale annuelle mardi soir, à compter de 19 h, à la salle des Chevaliers de Colomb. L'invitation est lancée à toutes les personnes intéressées. Elles devront principalement choisir un nouveau président et un nouveau trésorier. On raconte qu'au moins deux personnes sont intéressées à chaque poste.

JUDO

Le Jonquiérois Antoine Bouchard a obtenu deux victoires en quatre combats, en fin de semaine, pendant sa participation à la Coupe européenne junior de judo, à Lyon, en France. « Antoine a dû se battre malgré une blessure à l'épaule infligée lors de son deuxième duel », a indiqué l'entraîneur de l'équipe du Canada, Pedro Guedes.

BOIVIN ET DUCHESNE

Deux cyclistes natifs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Guillaume Boivin (Cannondale) et Antoine Duchesne (Bontrager), ont amorcé le Tour de Californie, dimanche. Une étape de 165 kilomètres a lancé cette épreuve cotée 2HC par l'Union cycliste internationale. Le vainqueur, le Néerlandais Lieuwe Westra, a parcouru la distance en 4 h 31m33s.

Duchesne a atteint la ligne d'arrivée au 61e échelon, à dix minutes et 18 secondes de Westra. Boivin a fini au 106e rang, avec un recul de 18 minutes et 40 secondes. Une course de 200 kilomètres attend les cyclistes lundi.

Tournoi Pêche Saguenay du 16 au 19 mai 2013

Inscriptions:
La Marina de Chicoutimi 418 549-3794
531, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
Accommodation des 21 La Baie 418 544-4655
3422, boul. de la Grande-Baie-Sud, La Baie
Dépanneur Valin Maestro Chez François 418 549-0983
677, boul. Tadoussac, Valin
Site internet: acpcsmarina.com

TOURNOI DE PÊCHE SAGUENAY

Nos activités:
16 mai : Soirée d'information sur le tournoi à la Marina, Rémi Aubin conférencier
17 mai : Début du tournoi. Souper homard à volonté avec moules suivi d'une soirée dansante avec le groupe EFX Classic Rock
18 mai : Déjeuner du pêcheur
19 mai : Banquet de clôture. Remise des prix, bourses

Pour plus d'information visiter notre site internet:
www.acpcsmarina.com
marinachicoutimi@ hotmail.com

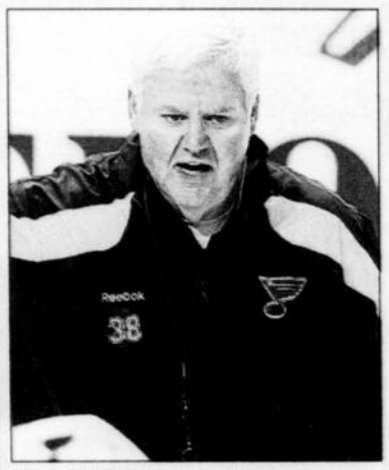
Une invitation de
Ville de Saguenay · Solugaz · Molson Ex · Le Quotidien · Le Progrès dimanche · CKRS · La pourvoirie Poulin de Courval · Princecraft · Espace Nature · BC Nature · Expo Nature · Imprimerie DGM

3216562

LE CANADA L'EMPORTE

STOCKHOLM (PC) - Jeff Skinner a traversé la patinoire et marqué le but victorieux en troisième période, hier, tandis que le Canada se dirigeait vers une courte victoire de 2-1 contre la République tchèque au Championnat du monde de hockey. Les Canadiens participeront donc aux quarts de finale.

L'attaquant des Hurricanes de la Caroline a récupéré le disque dans sa zone avant de fendre la défensive tchèque et de déjouer le gardien Ondrej Pavelec, à 6:55 du troisième tiers. Wayne Simmonds a inscrit l'autre but.



Ken Hitchcock souligne que la mésentente avec Halak était « une tempête dans un verre d'eau. »

(Archives)

PAS UNE GROSSE CHICANE, ASSURE HITCHCOCK

ST. LOUIS (PC) - L'entraîneur des Blues de St. Louis Ken Hitchcock a déclaré que la dispute qu'il a eue avec le gardien Jaroslav Halak pendant les séries éliminatoires était une tempête dans un verre d'eau, puisque ce genre de chose « se produit quotidiennement ».

Hitchcock a aussi indiqué dimanche qu'il n'anticipait pas d'importants bouleversements au sein de sa formation cet été.

À propos de Halak, Hitchcock a déclaré qu'il aurait été surpris si le Slovaque n'avait pas été mécontent de ne pas être employé en séries éliminatoires.

Halak, un ancien du Canadien de Montréal, fait partie d'un groupe de trois gardiens sous contrat la saison prochaine pour les Blues en compagnie de Brian Elliott, qui a entamé les six matchs éliminatoires contre les Kings, et de la recrue Jake Allen.

Le quotidien *St. Louis Post-Dispatch* a rapporté que Hitchcock et Halak s'étaient disputés après que le gardien soit arrivé en retard pour une réunion avant le match no 4.

LA LNH POURSUIVIE

NEW YORK (PC) - La famille de Derek Boogaard intente une poursuite contre la Ligue nationale de hockey pour homicide délictuel. La poursuite soutient que la LNH est responsable des traumatismes physiques et des dommages causés au cerveau de Boogaard, qui a occupé un rôle de bagarreur durant six ans dans la LNH. La poursuite blâme aussi la ligue pour l'accoutumance du hockeyeur aux médicaments antidouleurs. Boogaard a été retrouvé mort le 13 mai 2011, après avoir succombé à une surdose d'alcool et de médicaments.

ECHL

Une finale aux accents saguenéens

Serge Émond

semond@lequotidien.com

Les Royals ont confirmé leur place en finale en éliminant les Cyclones de Cincinnati en cinq matchs.

(Photo tirée d'Internet)

CHICOUTIMI - Trois anciens des Saguenéens de Chicoutimi participeront à la finale de la ECHL, à compter de samedi. Dominic Jalbert et Joël Champagne, des Royals de Reading, se mesureront à cette occasion à Maxime Boisclair et au Thunder de Stockton.

Les Royals ont confirmé leur place en finale en éliminant les Cyclones de Cincinnati en cinq parties. Champagne n'a pas participé au pointage dans le cinquième match,

> **« Lors de mon arrivée, j'ai tout de suite senti l'atmosphère de gagnants dans le vestiaire et je savais que l'équipe n'avait qu'un seul but. »**
>
> - Dominic Jalbert

samedi, mais il a joué un rôle important dans le précédent. Il a donné la victoire à son équipe en marquant tard en troisième période.

Jalbert n'était pas en uniforme pour les deux derniers matchs de la demi-finale en raison de l'arrivée du défenseur Patrick Wellar après l'élimination des Bears de Hershey en première ronde des séries de la Ligue américaine de hockey. Il a participé à 15 des 17 parties des Royals en séries éliminatoires. Avec un but et cinq passes, sa fiche offensive est identique à celle de Champagne.

Dominic Jalbert a signé un contrat avec Reading au début du mois de mars à la conclusion de sa troisième année avec les Gee Gees de l'Université d'Ottawa.

« J'ai été retiré de l'alignement lors des deux dernières rencontres, mais le coach m'a dit que je jouais du très bon hockey et que je n'avais rien à me reprocher, raconte l'ancien défenseur des Saguenéens. Ce n'est pas très évident d'arriver dans une équipe aspirante à dix matchs de la fin de saison et de tenter de dépasser des vétérans dans la hiérarchie. Si je ne devais pas jouer en finale, je pourrai au moins dire que j'ai participé aux succès de l'équipe dans 15 matchs et dix victoires.

« J'adore l'expérience. Je suis vraiment content d'avoir la chance de vivre ça, d'autant plus que c'est la première fois de ma vie que je me rends aussi loin en séries éliminatoires. La présence de notre équipe en finale était plus que prévisible, puisque nous avons terminé en première place de notre conférence cette saison. Lors de mon arrivée, j'ai tout de suite senti l'atmosphère de gagnants dans le vestiaire et je savais que l'équipe n'avait qu'un seul but. Nous avons dû affronter de très bonnes équipes de hockey pour nous rendre en finale (les Everglades de la Floride, champions en titre, et les Cyclones, deuxièmes de la conférence). Il reste encore un petit coup à donner et j'ai hâte de voir la suite. »

De son côté, Maxime Boisclair a roulé sa bosse pendant la saison 2012-2013. Après avoir passé la première moitié de la campagne au Kazakhstan, il a choisi de rentrer au pays. Il a disputé quelques parties avec le HC Carvena de Sorel-Tracy avant de se tourner vers la ECHL et de jouer les 29 derniers matchs de la saison régulière du Thunder. Depuis le début des séries, il a inscrit cinq buts et six passes.

Le Thunder a éliminé les Steelheads de l'Idaho, samedi. ❑

SPEZZA S'ENTRAÎNE AVEC SES COÉQUIPIERS

OTTAWA (PC) - Les Sénateurs d'Ottawa ont retrouvé un visage familier, dimanche.

Le centre étoile Jason Spezza s'est entraîné avec ses coéquipiers pour une première fois depuis qu'il a été opéré au dos en raison d'une hernie, le 1er février dernier.

« Le processus a été long et la saison a été longue pour moi. C'était bien de rejoindre l'équipe à nouveau et de m'entraîner avec mes coéquipiers. Ça n'en a peut-être pas l'air et je ne jouerai peut-être pas cette saison, mais pour moi, c'est une petite victoire. »

Les Sénateurs vont affronter les Penguins de Pittsburgh lors de leur série demi-finale de l'Association de l'Est après avoir éliminé le Canadien de Montréal lors du premier tour.

« Je crois toujours qu'il va y avoir une lumière au bout du tunnel, mais je ne sais pas quand je vais y arriver. Je vais continuer de travailler afin d'être en meilleure condition afin de pouvoir tenter de jouer. »

Le centre no 1 des Sénateurs a participé à seulement cinq matchs cette saison, marquant deux buts et trois aides, avant d'être obligé de passer sous le bistouri.

Jason Spezza a pratiqué avec ses coéquipiers hier.

(Photo PC)

LUNDQVIST FORCE LA TENUE D'UN 7e MATCH

NEW YORK (PC) - Henrik Lundqvist a effectué 27 arrêts et a signé un septième jeu blanc en carrière en séries éliminatoires, Derick Brassard a marqué en deuxième période et les Rangers de New York ont défait les Capitals de Washington 1-0, dimanche, forçant ainsi la présentation d'un septième match dans leur série quart de finale de l'Association de l'Est.

Brassard a inscrit l'unique but du match à 9:39 du deuxième tiers.

Lundqvist, finaliste pour l'obtention du trophée Vézina, s'est chargé du reste et la série connaîtra donc son dénouement lundi soir, à Washington.

L'équipe à domicile a remporté les six matchs depuis le début de la série.

Derick Brassard, qui connaît une très bonne série, a marqué son deuxième des éliminatoires quand il a d'abord feinté de tirer avant de décocher une frappe à partir de la ligne bleue. La rondelle a dévié sur le défenseur des Capitals Steve Oleksy et s'est retrouvée derrière Holtby, qui avait la vue voilée par Nash.

Brassard a aussi récolté cinq aides depuis le début de la série.

Dion Phaneuf et Phil Kessel célèbrent alors que le gardien Tuukka Rask ne peut que constater les dégâts.

(Photo PC)

Il y aura un match ultime

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Le capitaine Dion Phaneuf et Phil Kessel ont marqué en troisième période et les Maple Leafs de Toronto ont défait les Bruins de Boston 2-1, dimanche, pour forcer la tenue d'un match ultime.

Non seulement cette victoire a permis aux Leafs de prolonger leur saison, mais elle a mis fin à une mauvaise séquence qui a duré 54 ans.

La dernière victoire de Toronto en séries à domicile face à Boston remontait au 31 mars 1959, alors que les Leafs l'avaient emporté 3-2 en prolongation.

Le septième match aura lieu lundi à Boston. Les Bruins devront d'ailleurs faire le voyage lundi matin puisque leur avion n'a pu décoller après la rencontre, ce qui les oblige à passer la nuit à Toronto. Les Leafs, eux, ont pu se diriger vers Boston, dimanche.

« Nous savons que nous ferons face à une foule hostile, lundi, a déclaré l'entraîneur des Leafs, Randy Carlyle. Nous connaissons leurs partisans et leur passion. Nous savons où nous allons et nous devrons élever notre jeu d'un cran puisqu'ils le feront assurément. »

Milan Lucic a marqué l'unique but des Bruins avec 25 secondes à faire au match.

La seule fois où les Leafs ont comblé un déficit de 1-3 pour remporter une série, c'était en 1942 face aux Red Wings de Detroit en finale de la Coupe Stanley. Toronto perdait 3-0 dans la série avant de venir de l'arrière pour mettre la main sur le titre.

Le dernier match ultime disputé par les Leafs a eu lieu en 2004 et ils avaient défait les Sénateurs d'Ottawa 4-1 pour passer au deuxième tour. Toronto a présentement le vent dans les voiles. Les Bruins semblent douter, eux qui ont bousillé deux occasions de mettre fin à la série, dont une devant leurs partisans.

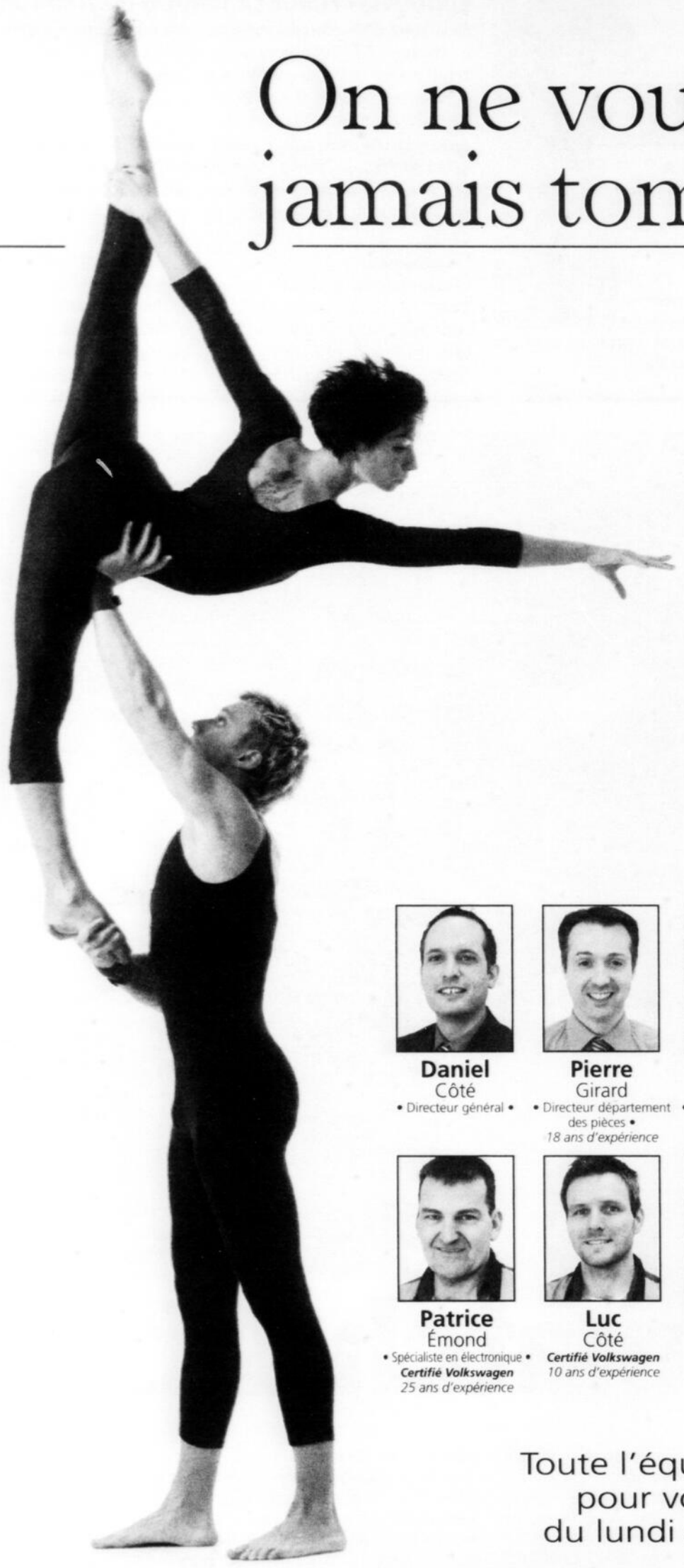
« Nous avons connu une saison en dents de scie et c'est ce que vous voyez en ce moment, a déclaré l'entraîneur-chef des Bruins, Claude Julien. Je crois que ce sera important de montrer notre bon visage lors du septième match. »

James Reimer a une fois de plus été l'homme de la situation pour les Leafs. Il a signé son premier jeu blanc en carrière en séries en repoussant 29 des 30 tirs dirigés vers lui.

Phaneuf a trouvé le moyen de racheter l'erreur qui avait coûté la victoire aux siens dans le troisième match en ouvrant la marque à 1:48 de la troisième période. Le défenseur format géant a fait dévier un tir de Nazem Kadri derrière Tuukka Rask après s'être frayé un chemin jusqu'au filet.

Kessel en a rajouté par la suite en s'emparant du retour de lancer de James van Riemsdyk pour porter un dur coup aux Bruins. ❑

On ne vous laissera jamais tomber



Saguenay Volkswagen

Venez rencontrer Claude et Christine
qui se feront un plaisir de vous servir

Claude
Ouellet
• Conseiller technique •

Christine
Sirois
• Conseillère technique •

Daniel
Côté
• Directeur général •

Pierre
Girard
• Directeur département des pièces •
18 ans d'expérience

Dany
Simard
• Directeur de service •
30 ans d'expérience

François
Roberge
• Commis aux pièces •
26 ans d'expérience

Martin
Larouche
• Préposé à l'esthétique •

Daniel
Boulay
• Homme de service •

Patrice
Émond
• Spécialiste en électronique •
Certifié Volkswagen
25 ans d'expérience

Luc
Côté
Certifié Volkswagen
10 ans d'expérience

Pierre-Luc
Élément
Certifié Volkswagen
8 ans d'expérience

Maxime
Beaumont
Certifié Volkswagen
4 ans d'expérience

Jérémy
Martel
Certifié Volkswagen
3 ans d'expérience

Simon
Lapointe
• Technicien •
2 ans d'expérience

Toute l'équipe technique est présente
pour vous servir en tout temps
du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

Nos techniciens autorisés sont des experts de Volkswagen

D'origine **Volkswagen**
Pièces. Service. Accessoires.

Saguenay Volkswagen

1910, boulevard Saint-Paul
Chicoutimi
418-545-7575 ou
1-866-535-7575

** Veuillez noter que nous ne sommes pas touchés par le conflit existant présentement dans le secteur de l'automobile.*

3220277